قاموس

الأفعال الآرامية السُّريانية

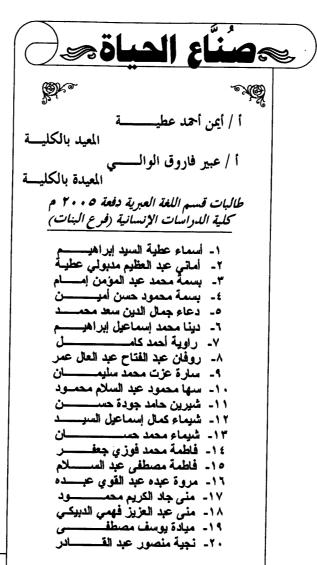
سرياني - عربي (اجرزار) معرور

صنئاع الحياة

دكتور / أحمد محمد علي الجمل كلية اللغات والترجمـــة — جامعة الأزهر

> مَنْ الْمِهِالْ الْمِهِالْ الْمِهِالْ الْمِهِالْ الْمِهِالِينِ الْمُؤْمِّلُونِ الْمُؤْمِّلُونِ الْمُؤْمِّلُون المُنْ اللهِ ا

أ . د / زمـزمرسعـ ل هـ لال أسناذومهنِس قسـراللغـة العبريــة - كلية اللماسات الإنسانية - جاسمة الازمر القاهرة ٢٠٠٥ م



ZŽ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل



إلى كل الذين يتوقون إلى عودة الإسلام إلى أرض الواقع

نُهدي هذا الجهد المتواضع

صناع الحياة

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مقدمة

دينا كالميان

نحمدك اللهم ونستعينك، ونتوكل عليك، ونشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك، ونشهد أن محمدًا عبدك ورسولك وبعد :

جاءت فكرة قاموس الأفعال الآرامية السريانية من رغبة قوية في عمل جماعي، نضع به بصمة مؤثرة وقوية في هذه الحياة لا تختفي بمرور الزمن، وتظل باقية تنتفع بها الأجيال، وتكون دافعًا لكل الطلاب في أعمال جماعية تسهم في نهضة بلادنا .

كانت البداية عندما أشار علينا الدكتور/ أحمد الجمل، أستاذ اللغة السريانية بالجامعة بعمل قاموس للأفعال الآرامية السريانية هذه اللغة المقدسة، لغة الإنجيل والمسيح عليه السلام، وأنّ هذا القاموس يعد أول قاموس متخصص في الأفعال السريانية، وسيعين الطالب والباحث المتخصص على تحديد نوع ووزن الفعل، ويذلك يسهل تحليله من الناحية اللغوية.

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وقام الدكتور/ أحمد الجمل باختيار فريق العمل من أوائل الدفعة، وإعداد ورقة العمل، وتحديد مواعيد العمل، وكانت البداية أجازة صيف ٤٠٠٢م، وتم الانتهاء من القاموس، وكانت بداية أخرى وهي عمل ملاحق للقاموس، نعني تقسيم القاموس إلى ملاحق حسب نوع الفعل، ويُعدّ ذلك منهجًا جديدًا في عمل القواميس المتخصصة لتكون عونًا للباحث في الوصول إلى ضائته.

وقد استعنا بالدرجة الأولى بقاموس قوستاز ثم بمجلدي باين سميث في عمل هذا القاموس، ويختلف عملنا هذا عن القواميس السابقة لتخصصه في الأفعال، ومنهجه البسيط في ترتيبها، وضبط ما اختلفت فيه القواميس، وعمل ملاحق تضم الأتواع المتعددة للفعل.

وختامًا لا يفوتنا أن نشكر الأستاذة الدكتورة/ زمزم سعد هلال، التي قدمت لنا العون بكل أشكاله، ونرجو أن نكون قد وفقتا في الوصول بهذا العمل إلى هدفه، ونسأل الله عز وجل أن يكون هذا العمل خالصًا لوجهه الكريم وأن يتقبله منّا بفضله وإحسانه ويتجاوز عن زلاتنا إنه وليّ ذلك والقادر عليه.

صنئساع الحيساة

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

دليل القاموس

- يشتمل هذا القاموس على أفعال اللغة السريانية وما يقابلها في العربية، وجاء ترتيب الأفعال ترتيبا أبجديا على: أبجد - هوز - حطى -كلمن - سعفص - قرشت .

- جاء ترتيب الأفعال المعتلة الوسط - التي تأتي على حرفين مع فتح الأول بالفتحة الطويلة -على أنها ثلاثة آحرف، فنبحث عن مُم مثلا في مهم وذلك لأن كل الأفعال المعتلة الوسط معتلة بالوأو فيما عدا الفعل شم نبحث عنه في صمر.

ولتسهيل مهمة الباحث أوردنا الأوزان كلها مع الأرقام التي تشير إليها، كما وضعنا هذا القاموس على اسطوانة C.D لتسهيل البحث من العربية إلى السريانية والعكس.

قُمنًا بترجمة الأفعال المجردة، وأهملنا ترجمة الأوزان الباقية في حالة تكرار المعنى، وقمنا بترجمتها في حالة اختلاف المعنى فقط.

جاء القاموس على جزأين:

المرد الأول: ويشتمل على جميع الأفعال مرتبة ترتيبا أبجديا .

الجزء الثانيم : ويشتمل على ملاحق تضم الأفعال حسب نوعها، وهي : أ- ملحق الأفعال الثلاثية الصحيحة .

ب- ملحق الأفعال الثلاثية المعتلـة.

ج- ملحق الأفعال الرباعية.

د- ملحق الأفعال الخماسية.

هـ ملحق الأفعال الشـاذة.

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

الرموز والاختصارات والأرقام

الرمــــوز () صيغة الفعل غير المستخدمة توضع بين القوسين .

ه فعل له اكثر من معنى أو أكثر من صيغة .

= يساوي في المعنى .

الاختصارات

مس مستقبل .

مج مجهول أو مطاوع.

يـو فعل منقول من اللغة اليونانية.

الأرقـــام

أولا: الثلاثيي

(١) ويشير إلى: المجرد الثلاثي

٢) ويشير إلى: المزيد بالتضعيف

(٣) ويشير إلى: المزيد بالهمـــزة

ثانيا: الرباعــــي وينقسم إلى عدة أقسام:

(٤) ويشير إلى : الرباعي الذي لا يمكن رد مادته إلى أقل من أربعة حروف، مثل : حُدْلُهُ عَرَى

قاموس الأقعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

```
وهناك أفعال رباعية يمكن رد مادتها إلى
          ثُلاثة أحرف، وتنقسم إلى:
                                       (1-\xi)
ويشير إلى: الرباعي المزيد بحرف قبل
                   فاء الفعل، مثل:
    السين ---- هنود (مادته) زود
    الشين ---- محود ( مادته ) حود
    التاء ---- المحد (مادته ) محد
    اللام ---- حصمًا (مادته ) صمًا
    الميم ---- صمع (مادته ) سعا
ويشير إلى: الرباعي المزيد بحرف بعد
                                     (∔ −$)
                    فاء الفعل، مثل:
                الواو --- حومن
   (مادته) حمد
   ( مادته ) صحب
   ( مادته ) سعم
                الميم ---- سعص
 ( مادته ) حیا
 (مادته) رحن
               النُّون --- سُمَّد:
ويشير إلى : آلرباعي المزيد بحرف من
                  جنس اللام، مثل:
      (مادته) 🛶
       (مادته) د:
                     (حەزز) المحەزز
ويشير إلى : الرباعي المزيد بتكرار
                                    (3 - £)
     الفّعلُ المُضّاعف أو الأجّوف، مثل :
        ان ---- (مادته )
         احدی ---- (مادته) س
ثالثا: الخماسي ويشير إلى: المزيد بحرفين من جنس
      سلعكم ---- (مادته ) سكم
```

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

()

- (۱) أُحُب س تُلحُ ضاع -هلك + من أبعد عن (۱) أَحْب خرب (۱) أَمْدَ أَباد
- () آکس س لاکس بکی ناح ، سے آلماڈس
- (۱) كُنْ س تُلَكُه و استأجر، مع أَلْمَالَ: (۲) أَهَ: أَجْر ، مع أَلْمَالَ:
- (۱) (۱ما) (۲) أمَّد جمع ـ وافق بين ، ج آلمامُد
- (۱) (امد) ہے آثارہ در (۱) ہے آثارہ عظی
- (۱) الله س مُلاً لا ذهب نفع (انظر ملعق الأنعال الشاذة)

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) أَمْدِ س ثَلَسُه، أخذ، سج الْأَالْثِ (۲) أَشْرِ أخذ (۲) أَهْدِ أعطى - قبض

(۱) آکس س ٹاکوہ اکل ،

م آثافہ (۱) م آبافہ

(۱) اوقہ اعطی ماکلا ، م

(۱) مَعْ س تَلَفُهُم اسودَ (۲) مِ الْمَافُم (۲) اُهُمْم سود ، مِ الْمَاهُمُم

(؛) المحصد نفى ، س

ن اُلْعُ س نَامُه اعتى بـ ن (اصح) ع آ الله شت على - واظب - حضر -(٢) أَهُد أَلزم () (اعن) الأعرث (ز) أَمُعن س تُلمَد قال -جنی ـ زرع حكى- أمر ، مج آلاً العدد () کُمُ س تُلکُ ناح -بکی- عوی ، ہے آگاگ (۱) (۱) کی س تگی اُن - تأوّه (۲) کک ابتهل ، ج آگاک الس) (الس = سألاً الس () (اکمه) () اکمه أله، ٱلْمَنْسَ أَنَّ – تَأُوهُ ﴿٣) سِمَ المائس ج ٱلمَاكُو تألُّه ر) (انعل) ر) العُم طنب-() كُمُ س تُلكُم غضب شفی – أصلح ، مج آگارهُ – () آگر س ثلکه شد _ ألمصا ظلم ، ج آآاگہ (۲) اگر عذّب - اجبر (1) أَهُم جمع -كدس - خبأ ، مج ألماضح (١) أَصْمِ س لَاهُدِ فلت _ فرّ ری اھے

قامـوس الأفعال الأرامية المريانية مرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) من المثان فيد ، ع () أُحْبِ س تُلمُّه أراق (الدم) سج المأت (۱) محس نظر هجس رر أحد س تلخود (وانظر ملحق الأفعال الشاذة) ضاعف، ہے آلمارھ (۱) گُفك س لَامُوك فتن -() أَكُم س نَاقًا طبخ ، ج سحر ، مج آلالهد (ز) آهگ نظر هذا ر **ا اوس)** ۱۵ آؤسراح -() كُمُّ س مُكْمًا أنى - وصل () (أفعر) () آؤمر أطال (انظر ملحق الأفعال الشاذة) (٣) كُمُّ (٢) أَهُور طول أتى بـ - أحضر - أوصل ، المالك. (ر) أَوْ س تَازُوه الآقي -عارض (٣) أهرن عارض (١) أُوْم س ثَازُه م طرق -رطم ، مج آلماؤه

قامـوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني - عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() ن شيء غلق – (ح) نفی ، ہے آلمحی نحل -(۱) كُلِّه س تُكُلِّه ساء -(۱) حُب س تَحْم، مزج (۱-د) حزن + شح كان أسوأ من ، (حرم) م ألحُرِمُ تبليل سج ٱلمُدَّام اغتاظر، ٱدَّام = (1) حُبُّ الله تُحْبُر اخترع – آحم أساء - (y)() توهم ، بج ٱلمحبُّد (دبلا)(اعب) (حبولا) (ا (**~**)() ے **آلمُدُبُرُ س**کر۔ ہاج امنتع (۱) حُبُّ س تُحُبُوم أظهر – » (ک**ک**) ثرثــر، بحث - أصلح (٢) حُبُم ہے ألمحبّم م المحلاس (m) المحلاك (۱) (کی) (۱) کُی (۱) حَبُوْ سِ تَحَوْهِ بِنْر ، سِ صرخ-طلب المحرِّة (١) حُرِّة مع المحرِّة رن (محمد) (۱۰۰۱) (مح)(۱) المُدُدُه بُهِت - تحير

قامــوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() حمد س بحوم تعفن () حماً الله المراهد أو المراهد المرا تحده الله مدأ - سكت ، ع (۱) حن س بحوز بار - خلا آلمدة استراح + مع - تخرب (۳) أَحُمه خرّب انقطع عن 🛪 حُمَّلًا رر کم س تحمل بات -(۲) حملاً ج المحمد (۲) سكن (٢) أحُمه أبات (ر) (حوم) رو احوم ر) كل س تُحه نهب – لمع– أضاء سلب ، مع ألمداً (٦) أدّ مع رن (ا-د) (غمدة) محدة (ا-د) اللَّادُ (١٠٠) دُدُ سرق مجد، مدح ، مع أهمَّده، (ر) (حرس) (۲) درس ضحك افتخر (؛-ج) (حدوز) مج ٱلمُدُورُو بهت- تحيّر – سخر ، بج ٱلمُدُّس رر حمل س تحمّ خجل (ر) حُلُّ س تُحْرُه سُق -(٣) أحمد أخجل ثقب - مزق ، مج المحدّ (۱) حَدِّ مِ الْحَدِّ مِ ر (حُ) (س خُ افهم ، ج رن حُرُّه س تَحَوْم بذر (۲) حُرْم شُنَت ر) (ک) ر) دّم توقف -تأخر

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(حس) ش مُش فحص - (حسل ش مُنا أو مُنا عزًى ، بم المحَّلا امتحن ، مج ألحض

> (۱) حسن س تُحسُه; فحص-امتحن ، مج المحسد (٢) حُسد مع ألمحُسن

(۱) حسَّف س تُحسُّه هزّ–

(۱) حسف س تَحسُم هاج (۱) حُسف هيج

بطل - هلك ، مع ألمد في (١) حُنْهُ حنف - أهمل ، سلمخلاً ب

() حگی س تحقی حبل، رشما (ا) رشم (ا) رشما ا جعلها حبلي

ن حُنگ س سُمْا نسب،

مع ألمحُمكُ

() حکا س تحظ بکی ، ہے المحص (۱) معمل المحكم (۲) أحصًا أبكي

(۱) حُفْ س تُحدُ: نضج – سبق (۱) حُدُّ: بكّر ، م اللَّحُدُ () حال س تحال () حال س تحمال خلط-أفسد (١-١) حُكْمًا - بلبل -

خلط ، مع ألمُحكُّمُ

(ر) حكم أو حك س تحكم بلی – عفن – هلك، مج آلمحک (۱) حُک أفسد ، ج ألمخك

قامــوس الأقعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ن حُكْمًا س تَحُكُمُا (ز) حكم س تحكم فاجأ-طرأ + رُب ذهب إلى + أدهش – أقلق ، عم المحكم خُلا رغب في ٢٥ حُدُه حث ، ﴿ الْحُكُم تَاقَ إِلَى ن (حكسم) م المُحكم (ر) حُلُم س تَحْتُل بني ، ہے كان أو بقي وحده ألحنه ، (۲) حُنَّه بج ألحنَّه () حکم س تحکه رر) (حُ**ه**) (۱-۱) حُهجُه س أغلق ہے آلمحکم عفن (r) حُكْم عفَّن (r) أحكُم عفَّن عفَن ىكشكى قطع ، م ألمحصحكا () حگم س تحکوم () حصًا س تحمل احتقر ، حجم- أسكت ، ہے المحكم مع ألمحصُّ (٢) أحصَّ أهمل (ز) حكّ س تحك بلع (۱) حصم س تحصّم فاح تحكمه ضرب، المحكه عطره (۱) خُهُم فرح ، بج اُحکہ جرح المُحُمِّم ابتهج (٣) أحمَّم () حكم س تحكى نبت -(۱) حصة س تحمّه و احتقر – از هر ، ب آلمحكى (١) أحكى

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

لام (٢) حُشَّ دفع، عج ٱلمُحْشَن

المُحَدِّدُ (؛-ج) حُدَّةُ س بحَدَّةُ جعله متوحشا ، ج المُحَدِّةُ توحش ، اغتاظ

(۱) حدّ س تحدّ هاجم (۲) أحده أرعب

() حُل س تُحُور تلف () سے آلمَدُرُن

() حُرُّا س تَحْرًا طلب -بعث ہے الحرُّد () خُرُد ہے المُحَرُد

(ر) حَرَّ فِ س تَحَرَّ وَ أَو تَحَرَّ هَ وَ مَحَ وَ وَ مَحَ وَ وَ مَعْ مِ مَعْ رَ حَلَّ الْمَعْ وَ مَا مَعْ مَ الْمَحْرُ وَ الْمَعْمُ وَ الْمَعْمُ وَ الْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعِمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُولُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعِمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعِمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعِمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعِمْ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعُمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُوا وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُعْمُ وَالْمُ

(۱) حُم س تُحم عنن (۲) اُحْم أفنى

* (حصن) (۱) حُسَّ: جسّد المُحُسَّ: نجسًد

(۱) حكًا س تحدًا بحث – رغب – فتش ، + مَّع طلب من ، + حُم الزم – أوجب، سج ألحدًس (۲) حُدَّ أنلف

(١) (ححم) (١) احدم أبعد

(ز) حَكْم س تَحدُه (ز) رفس، خُدْم صرع

() حدًا س تحدًا تزوج، سے آلمحدًا

(۱) حَدُّه س تُحدُه سحق (۱) حُدُّه هزاً ، الْ الْحُدُه تدرج

(۱) حُكَّمْ س تُحدُوهُ جاب (۱) حُكْمُ نط – أبعد ، مج

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ن حمُّل س تحمُّل امتحن – (ز) (حزسم) م المُذَبِّم حقّق ، مع المحمّد ٢٠) المحمّد تحرك (۱) حنو س تعنور (۱) حَصَّمْ س تَحمُّه وَ فَتَسُّ – * وكذلك حبُّر - تُحبُّر ركع-نْقُب (۲) حُمُّز مِهُ أَلْحُمُز (١) خُنْو بارك - هنّا ، مع (ر) حُمُّا س تَحْا برا -الكَّنُور (٣) أَحْبُو أَركع خلق، ہے آلمدند (۱) دُند (۱) خُور س تَحْده فصل- فرق - خلص ، م قرض، ہے آلمدُّم المكند رر) (**نا**) (بار) (ناد) مع مج ٱلمُذَبُّ عَنجسَّد لَلْحُنْدُ: صار بربريا (ن (حنو) مع المحتور اصيب ن حُنكي س تحتي تحرك بالبرد () (حنس) () حُنَّ صفَّى ، () حُنَّ ل س تُحنَّ ل طعن ، م المَدَّنِين اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ السَّالِ السَّرَح

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

٠٠٠ (١١١١ ١١٠ ١١١ أو نضج (۱) حُفًّا طبخ ، م المالية او المالية ١٠٠١ كما-

(۱) کے س کھا جبی (الضريبة) اختار سج آلم (۱) کے جمع ، سے آلک د (٣) كُون أعطى - خير -

١١٠ كولل سو كوده ال جمد - عجن - صاغ ، ہم المرشد الأكولا ~ (~) (~)

() حُنْ س تُحَاه لمع، (۲) أحزَم سع اللَاحزَم شعشع (ر) حقلاً س تحقلا آلمَّفُّ انهضم ر (حلا) روند الراب الرا فضع ، مج ٱلمُحُكُمُاتُ

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) رفت س بهذا تصرف (۱) ربع س بهزه قطع ببساطة (٢) کُذ شجع ، سج المُكُذ أصبح رجلا + حُلا تغلُّب على (؛ ب) كَيْدُ أو ٱلم**َٰدِدُ**: تكبَّر

قطع – حذف ، سے آلمے، () بالسيخ الشتعل -ارتفع (١٠٠٠) ﴿ أَوْ نقص -زال ، سے آلمک أو

Noise on Will (1) جدل - نسج ، مج آلم شب (r) Will & Will (r) (البعل كالل (ب-1) كالله الماسية الماسي م ألم ألم المتلأ

() را م س کنوم قطع۔ جزم ، ہ آلی م سے آلے م

() (9, (s) () حُلا أو د أو لـ شتم – جدّف ، ہے آلمگرو

(۱) کی سے کی درث فلت (۱) كمّ خلص + معم

(۱) ما المحاس المحام خرّ – انحنی (۲) کُم

(۱) في س يُحْوَدُ عَمِي (١) (٣) كُورُ أعمى – أظلم (١) (اعمل المخلف المخلف سے آلم

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ر کی اس کی استان استان کی استان کرد. استان کی استان کرد. استان کی است رض کا د (۱) العلى (۱) المنبع ، ، بهن سیّ (حصیٰ) (۱) بسرار د مع ألم أله التجأ - استعان (۱) کے سے کے انفذ – (۱) میں کیٹور انفذ – انقطع (۱) سلم مدم + عني (۱) العام سيمو جنب -اصطاد مج آلملی و استخرج حرم من (٣) كرَّم جفف (١) سُد وصل ، سے آلم سد 1104 on 1104 (E) انفلق (۲) کُھھ جنب أشعل ، سج لكنما (۱) س س که و زنی ، أغضب in [1] a in [1] (1) ر) س س س فار -(۱) غلی (۲) کیس أنبع – أغلی (۱) کی س کیما جز ، سج ألماً (١) ألم جعله يجز milled en (clall) - لا الله س من الله الموس س الله الموس س الله الموس س الله الموس الله الموس الله الموس الله الموس الله الموس ا (٣) كسلا طرد ، مع نقص (١) كُنَّ أَنْكُل – حرم- طرد ، مع ألمياً-ألمليسلا جعله حنونا

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(1) (1) (2) 2 min 2 2 min (1) 2 min

() کے سے سیکوں لف – رفع – کشف ، سے آلمانک () کیک سے آلمانک

(۱) کی جعله بجلا

(۱) کے س کے دا + منع عری من ، حرم من، سع آلیک (۱) مراح س کماه مودد، أوشك + خا هجم على ، سے آل آم (۱) مراح

(۱) كُلُّ فِ سَ يَهُ وَهُ قطع -نحت - ختن ، سج المَهُ ؤ (۲) كُلُّهُ

(۱) کسو س کسو ضحك (۱) کشو سخر من + خور لعب مع

(۱) نسخ س نستون حك (۱-۱) (محسن) سع أعظم سن تكاسل

(۱) (۱) (۱) (۱) (۱) (۱) نموی (۱) انتخال فار (۱-۱) کشور رفع ، مع آلم کشور (۱-۱) آلم کشور (۱-۱) کشور

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(1) Jen w From (1) (per) (1) jen بسط - صرح (۲) ککس القی فی جب ، مے آلم کو (۱) () کو س تیکو ملا- اکمل نحت ، نقش - قشر - رفع، * يكمد زال - هلك - نقص، ے آلمارے م المركب (r) كُلا أنهى -أفنى (٣) كَيْعُه خرب (۱) کرس ٹیکر کشر (m) (m) (n) عن أنيابه ، غضب أسكن- أنزل ، مع حُلا () مرافع س که در قطع -أغار على نزع ، ہے آلم شعر (۱) رُسُم () کیا س کیا رقد – ر نعر (نمر) () (نمر) () سكن – جلس ، اختبأ – ٣) كيمير أ ابتعد ، مج آلم سن (۱) سنّ () راهند س تهنده وبخ ، مج ألم يُس (٣) أكس ارقد - خبأ - أبعد (١-١) انغمس ، سے آلم کی مُهِ عَيْر - بدَّل ، ہے (٣) كعد غطس المكاسن

قامــوس الأفعال إلارامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ن سند س تهنود ۱۱ سند مرخ سرق – خدع ، ہے آلمی شد، (۱) کمہ خار (۲) میں (۱) کی س کی قاء مش (س) رب أبخ بدك (٣) 1 (**)** () () () () سُس س تُهنّ وُضع () كُنَّ أودع اندهش، مج آلمان (۲) (۱) كنع من كنع قاء كُس أرعب - أثّر في ، سج (۲) کُم قیاً سنرا (۱) مان سنرا (۱) سن س تحدو أو (n) (m) (m) تُحَدِّ كرهُ احتقر (۱) كُوْر أضجع - وضع (۱) کنو نس نکوو قبح () کھا ۔ کھا فاه بــ ، ع لك مع الم (۱) کے س کی د شکل۔ تفجّر 🛪 هُعُ مدً – كان على شكل جناحين – شمل - :mg' ... :mg' (1) آپهه، زار ۲۰ که:

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) بنا س کناه و نزع -() 🙀 س تُحهوز جر ً – سحب - نزع ، ہے آلمیٰ: أوضح (۱) کُنْ، جرد ، ہے (بان) (بان) ج (بان) 1:21 اجتر (؛-:) ﴿ ﴿ (۱) سن م سن کناه م سے آلم کے قرر سے آلی م " () (i) () آلمينزم ظهرت عظامه حرض حث ، مج ألميند * ﴿ سَكَ مُ نَقْرُر هاجم – حارب (۱) نصس تی اصال () **(**() پنه مع جرش – سحق – برص (۱) مع آلم ذر أصيب هلك (١) 🛴 عد أباد ، ہے بالبرص (الجرب)(۲) كند المان هـ (۱) النص أبرص-عدى غيره بالبرص wo: " " " (1) قص مع ألم أنه (١) سُنَّه حثّ - حرّض ، ہے اُلمَانُو تخاصم ان کی در ان در ان دو m)ig on m)i) (1) جرف - غرف ، مج آلمہ، ف

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع العياة - د. أحمد الجمل

أذل ، م ألم أنس خر

(۱) سحب (۲) مناهم نزع

(۱) (معمل (۱) (معمل (۱) جستد ، سے آلم عُم تجستد (۱) معمل سے آلم عُم الم عُم ا

(۱) رَحْفُ سَ يَحْمُدُو أَقَامُ جَسِرًا ، مِنْ أَلَمُهُمْ

(,)

رن (جود) رن ج المَرْجَد

انسحق (۱-ر) مع ألم و أبد و رده و رد

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنَّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

(۱) وَحَا سَ نَبِدُ قَادَ – ذهب، (۱) واقع سَ نَبِقُ سمن ، (۲) وُرُقُ سَمَّن – جدد ، مع ہے آلموک (۲) وک دبر ، ہے المَّوْمُ (٣) أوْمَ دهن - سَمَّن (ر) و و أو وهُ س ثبه المنعف ، تعس (٢) رُهُ واضعف ، مع (i) المأن (١٠) من من المان صوّب (۱) بُرُّلًا كذب – (۱) و س بود سال – خدع ، ہے آلمر ذاب - ذبل (۱) ومح سيل -() و الله س من عمي -أذاب ، مع أَلْمُونِد (٣) أُود فقد البصر ر) (وهو) (۲) (مور بليل – (ر) بليل – (ر) (۱) و العام الماس الماس طعن، أحدث بلبلة ، مع ألمُرُهُ، را المراد (۱۱) المراد (ر) ولا س ئود تحرك-هجر (۱) أُوسلا حرك ، سج رر) (المحمد) المراقد ٱلْمَاوِيْكُ (١٠) أَوْمِكُ أَثَال ذَهّب - جعله مذهبا * و ال خضع ١١٠ وُولا (٣) أرث جعله مذهبا خدم (٣) أوملا أخضع

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

()) وسلاس ترسلاخاف م رن و س سبع دان – عدل ، (۱) أُرْسُلًا هذد ، سع المُرْسُلًا ح، لمار ح (۲) کوشہ ار عب ر ۱۱) ج رس به ور فرح – ابتهج (۱) وسف س تبسّهما زجر -(۲) وُمَى أبهج طرد ، سے آلموشم (۱) وسم (۱) وه س بهم طحن (۲) وم - نبح رضي المربي (رصع) الم * أه س بهم نظر - رصد (۲) ومُع أبصر ، م المُؤمَّد m أَوْمِهِ أَظْهِر - أَخْرِج (١) وكل = رصَّ س تَبطَ نقَّى (۱) (﴿ وَ فُلُ (۱) أُبُّذَ سكن – انتظر (١) وُف غسل ، سج ٱلمُوف (٢) أوف طَهَر ، بع ٱلمَاوف (۱) وحب س نومد داس ، یج (روحن) مع ألمرض تذكر المارم (۱) وقع (۱) أوع (٣) أَوْمَهُ ذَكَّر - أخبر ، ي رر) (و سار) (۱) و بنس دقّق ، سع ٱلْمَرْسُس (٣) ٱرْس سحق – عذّب () ولا س ترولا غزل (ر) ومُعلَّ س تبشا دفع -(۲) مُركُّلًا أنقص - طَلَّق ، مع صدم، سے آلموسس (۲) وسس 11,20

قامسوس الأقعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() وهُل س تبط شابه (۱) وکل س تبک انقذ (١) أُوك انتشل - رفع (٢) وُعُد شبَّه ، مع ٱلْمُوعُد تشبه (۱) وكس س تبكمه عكّر -(۱) و هو س آبور نام – مات ھیج ، نے آلموکس (۱) وکس نے (۲) وُعُور سے آلاًوعُو (۱) اوعُو () و کم س تبکه قطر (۱) (ومعص) (۱) ومعمد بني (r) **أوثد** أقطر (۱) و هند س آبرهٔ بکی () وكم س تبكم لمع -(٢) مُعُمَّ دمَّع احترق (۲) أُوكم أشعل () (وهذ) () مع ألمُرضَد ٣) أوثم أنار دُهش - أعجب ن بُخمت س عُمُح () وكُل س تُرْل دنا – نبع، مع ضاد ، ہے آلمُوکمُک ہوجم آلموند (۲) أوند أدنى (۱) (و م) آوم أدمى (١٠٠) (۱) (وبد) (۱) وبد أباد – أوحدو أدمى ، مع ألمُوحدُم صار دمويا (۱) أُولِي س بُنيه هز، ہے آلمَونج سندلی

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) وكس س تُرنس ظهر - لمع (۱) وحكم س تُركم عرق-تعب (٣) أوكم أتعب - جعله (۲) سے آلمُونس تجلی (۳) اُونس (رمع) روم عنّب ، من (جع) روم المنافق ا ہے آلمُرنَّم (ر) وه س نبوه دق ، سج المُصِورُ المُصلِ مِلْ المُصلِ المُرسَمِينَ المُرسَمِينَ المُرسَمِينَ المُرسَمِينَ المُستَمِينَ المُستَمِينَ ا المرقم (۲) وقع سحق ، مج المَرْضُ (۲) أَرْفُ (۱-د) رُمْرِه (١) و هو س تبكر ذبل - بطل س نیفه س (۲) أُرْحُو أطفأ - خرب ، سج غربل- نخل المُرْجُون المُجْوِن ر_{ا)} **وهن** س به ضرب -(۱) وحمل س ترخم نصب-نطح ، مع ألموهُ (١) وُهُ أنشب ، سے آلموشی انتشب طعن، مع ٱلمَّوْمَة (۱) وف س شهود حارب (۱) وَوْدُ () وكن س تبكه و بلبل -خالف – وبّخ (۲) وُدُن ہے آلمُرَّۃ و

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) وو س تبؤا نثر - فرق

أضعف – أعمى ، مج ألمُوكُ:

(1) (وهب) (1) آوه أهمل – أخفى – صم (الأذن) سج ألملًاوه أهمل

(ز) (وجع) (ز) رُمْعَ وهب -أعطى ، مع ألمَّرُمُع (۱) ﴿ فَي سِ ثَرَبُونِ ذهب (۲) ﴿ فَيْ رَبُّ ، مَ الْمَرْفِي دَهب ندرّ ج (۲) ارْفِي أوصل ندريجيا

رز) ، و و و ص س بُرَوْره لطَّخ

(۱) ﴿ وَحُورِ سَ تَبَوْهُ مِ مَشَى - ذهب ، بع آلمَوْنُو أمسك - أدرك - فُضحت (امرأة) (۲) آرْنُور أمسك - أدرك - اجتهد ، بع آلمَارُوْسِ

() (﴿ وَ وَ صَلَّى ﴿) ﴿ وَوَ مَا لَكُونُ مِ احْدَالَ ، مَالَّمُ وَ مَا مَلِ الْمُؤْمِ تَآمِر

(ر) (وولا) (۳) الرأب حمل بنراعه

(۱) ﴿ وَ وَ هِ سَ سَرَوْهِ هِ شَقَ (طریقا) – علَّم – وعظ – جادل (۲) رَّوْه مِ لَلَّرُوْهِ

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة -- د. أحمد الجمل

() (هوم) () مَرْم قطّع (01) عضوا عضوا ، مج ٱلمَّهُوم (۱) احوص س تمومه فكر -يتخيّل ، لم ألمة ﴿ لَمُ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ () (۱۹۶۰ () مَرْدُ زِيْنَ ، () المحلِّ من أمن المال وقًر - مجَّد ، مج ٱلماهُرُوز (٢) أُوسُ حراك - هجًى ، سج ألمَّهُ تهجَّى (۱) أهرَّ رر) المحال س أمان كان – مرَّن (على القراءة) حدث- صار س أهوَّ خلق، pajai _ _ _ _ _ (1) سع المأدة. هدم- خرب ، مع آلمه <u>ش</u>ع (۱) (۱۵) (۱) مَنْ أحكم (۱) مورط سے آلمورط العقل ، مع ألمة م (و-د) (١) (١٥ (١٠) أنسلم، حمل بحكمة ، مع كما المارة ، الممارة () احار س تمام مزم ، (١) (١٥٠) (١) مار قاد – م أعداً ح هدی ، مج المادود اهتدی

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(؛) المحمد س سوست آمن – صدّق ، سج ألماهُ معد

(۱) (۱) (۱) (۱) (۱) (۱) المذكر المدكر المذكر المذكر المذكر المذكر المذكر المذكر المذكر المذكر المدكر المدك

(۱) (۱۵ (۱۰ مُکر) مشی- سار - انطلق

(ر) (مه هل) روم الموس غض المسلم (البصر) أهمل ، مع الملموس تُرك

(۱) ہو معمد س آدہ معمد تأمل – فکر (۲) کہ معمد

(۱) مُعلَّ س تُمثَّ لذَ – أعجب – استفاد ، به الممثَّ (۲) أمثَّ نفع – أفاد ، به المَّمَّ المَّامِّ انتفع

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) الم كوس من ألم فه و قلب نقض مع ألم هو (۱) مُ هو مع
ألم هو (۱) أم هو الدار غير - ترجم - هدم رفض - منع - رد أجاب - كافأ

(۱) اَهُوْ س تُهُونِ تخاصم (۲) اَهُوْ أَضِر ، بِهِ ٱلْمُلُونُ (۱-د) هُوْرُهُوْ أَثَار – أَهَاج ، بِهِ ٱلْمُوْرُونُ

(۱) الحق س تحقق تأمل ، المحقق س تحقق تأمل ، (1)

(۱) (ه کا) هُکَّا بِجِب (۱) احْجِ سِ تَدْحُهِ مَهَر (المرأة) أعطاها مهرا (المرأة) أعطاها مهرا (۱) (ه کجِ) (۱) هُذِهِ دعا – (۱) (احکا) (۱) اُدُّ زبِّل، دعا – در (احکا) (۱) اُدُّ زبِّل، جمع ، نِ اَلمُحُهِ اجتمع – نِ اَلمُحُد اجتمع – نِ اَلمُحُد اجتمع – نَ المُحَد اجتمع – المُحَد اجتمع – المُحَد اجتمع – المُحَد المُحَ

(۱) اکے س آلاقی اشتری -فدی ، سے آلاقی (۱) آئے باع، سے آلائی

(۱) کی س تنی دوت (آذن) (۱-۱) (سی) سے آئرسکی عاد إلی الطفولة

(۱) کی س شکوز امسک – منع ، مج آاوی ن (۲) کی ن النب، (۲) آل ن منع

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) (اوه) (ر) أَرْه صدَق - (ر) (١٥٠) (ر) أَوْر زود ، سج اقتنع ، مج أَارُرُه أنزور (١٥١) مع أَارُوهُ لِهُ تَطلُب-(ر) (اما) (۱) أنف جمَّل – طهر ، مج أرُونة م تبختر ر) المعاس سُوس تحرك - (١) () (اهم) المَّمْ اللهِ اللهُ ارتفع ، (۲) أنسحمل ، بج وستَّخ ، مج أَارُهُ ٥ (١) ١٥٥ س أَدْهُو لمع – تلألأ (۱) أو س بأهم دوًى – (٢) أَرُهُ أَزْهِر - أَضَاء ضجّ- طنّ * (١٥٥) مج أَارَهُ وَ احترس-ر) لا س لأم رزق - أطعم ، تحرز ، (۱) أَنَّهُ حذَّر (۱) أَنَّهُ یه ، حلُّه حاً (۱) حالملاً چه ارزي (١٥١) مج أنبوت انتفخ ، ر (۱) لا س بأهم تحرك – (۲) سے آاؤہ۔ اضطرب - ارتعش (۳) آآمه (ر) (اوس) (۲) ان جمع-حرك ، مع ألمأس زوج ، ہے آبوں س انہ

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() المُل س ترمًا طهر -ر اُرُف) شاریّف ، ہے اُنھ زیّف ، ہے أَاوُمُ عُشَ نزکی ، سے آاوٹ (۱) اُٹ برر ، بج أَارُفُ (٣) أَافُ براً م (۱) **اک** س برهم رغب (ر) (۱ 亡) (۲) أَدُه: تشاءم ر) اه م س الم معارض (۱) () الس تراس زل - قل رر) اف س مأه أخذ - ملك -(وزنه) (۱) اُنگلا صغر ، ہے رمى – لكم آن کے نقل س رر) **/0 ف** س شره أخذ – مسك– احتقر - حقَّر 31 (m) (**%1**) (1) (ا (اسک) مع آارشد صبت لمع- أضاء ، م ٱلمَاكَ عليه الشنائم- وبُخِ (٢) أُمْد نتور (١) الكاه س سُكاه أوجز ، ر (الحم) سألم لام -مج أَارُّكُوا افتقر - نقص شکی ، ہے آاہ کی (۱) اکس س تیکس انتشر ، (ن) (أَحْفَ) مِي أَرْدِفُ انخدع اللهُ عَلَيْ مَا مِنْ - بلل ، مِ آرک

قامــوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(1) اكم س ألكهم أزاغ -(١) احد س ألا مُذا غنّى - رئل (١) أُمَّد لحن المزامير ، سج أفسد ، مج أ او ثم انعطف أَارُهُ من الله المن جعله يرتل ، رر اکس س ترکمہ غرف۔ فرُّغ - صبُّ ، ہے آرہکہ ر (ایل) ر آئد زنی ، (۲) ہے آاڑکہ انسکب فجر - فضح ، مج آارُتُ رر الكف س تركوه غرف-(ر) (الب) (۱) أَبْ حَرَمَ - منع فرَّغ زین (۱) ہے آابُکھ تزین (۱) الع س ترنوم شنق -(ر) (الحم) (m) الكم المع-رمی نزع ، سے آاوٹھ أضاء () (w) (xi) (xi) () أُم س أنَّام دوًى - رنَّ-زعزع- هز ً ، ہے ٱنبُحُدُ ربط (الكرم) ٣٠ آام أطن -دوًى(١-د) (احدم) مع أأرهم م (ر) (رحم) (ر) أَدُم أنَّب، ے آرکم ر ر د کی انگی حث (۱) احد س ترجّه و دفع ، سج على- أعد ، مج أَارُمُح أروحه استشاط

قامـوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) الحم س شكوم صرخ (۱) اؤه س شروه صغط -(٢) أنكم سج المانكم حصر - عجَّل ، سج أَارِزُد (۱) **احْدَ** س تُلکُد صغر – (١) أفي س تَازُق تَلَالاً قل - نقص ، (١) أَحَد نقّص -صغر ، مع أَرْدُذ (٣) أَدَدُ ر) افع س شرّه أجبر الجبر (١) أوا س يرزه تنشط - جعله (۱) اگن س برگزنتن باسلا (۲) أَوْا سلَّح ، مِ أَاوُوْا () امْک س تَرمُه و رفع – تسلح صلب – علَّق ، مع آروهد (ازهلا) مر آرزهلا (١) اهن س ترمّه و حاك – تكبر - تمجد نسج ، ہے اُاومًا ر) اؤی س آرؤه زرع – (١) اهُم س ترهما نخس ولد ، مع أابؤنه (١) أأؤه (الدابة أي ضربها – نشطها) (ر) اؤف س ثرزوم بدد -ے أروع شتت ، ہے آاوؤھ (۲) آؤھ رس أرثو

قامــوس الأفعال الأرامية السُريانية سُرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(س)

فضح – أفسد ، مج ٱلمَّمُ

(ر) (مح) ہے آلمسٹے کسل

(۲) ہے آلمسٹے توقف (۲) اسٹے

نفر من (۱-ج) (سحب) ہے

آلمسٹے کان کسلانا –

نظاہر بالکسل

(۱) سکی س تسده و حصر -دفع - أجبر ، م ألمسدو استعجل

(۱) سحُّه س سُحُوم عانق

(۱) (سحن) (۱) سُدُن رافق ، سع المسُدُن

(۱) محمد حبس، سجن – اعتقل ، سج ألمستم (۲) أستّم أخضع

(۱) سی حج – احتفل – عید (۱)

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ر) مح س سُمت غلّب -Magni on Wow (1) أخطأ ، مع ألماسد ١١) سُد مع ألمسُد (ر) سين س تسيه و حجز -(1) س س سور احترم-منع - عرج ، سے اُلمَسُ () سين اعرج ، سي المكن (r) (١) (سم) (١) سم وحّد ، سع (۱) مسمرًا أو سبِّد س تسبُّا فرح أباسب مبتدا جد مبت (۱) سمسلا جه (۱۱) (سمس) (۱۱) (۱) معبوف س تسبه و أحاط -فرح طاف ، سے آلمسزو (۲) آسبو رن ملح س لمنه خاط أدار (١) سُنْمُ خَيْط ، سي ألمسنا (ر) (مبياً حدّث – الله عدّث – (ر) (المسلام الله عند الله الله عند ال جدد أصلح - رمّم - أبدع ، شجّع ، ہے آلمسّلا تقوّی – لبسلال جه (۱۰) لبسلا جه تشجّع – اجتهد (ر) (معال (۱) سُهُ اظهر ، ر، (ب (س ش قرن ، ج ے آلمُنہ تظاہر كَمَاسُهُ ربط – اتصل

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) بعام س تسامه احاط – مسك ، بع المسم (۱) سُمَّه شدً ، بع المسم

(۱) مسكل س تسهل حفر ، يج المستمل (۱) سُتَه فا قلع (۱) مسكل س تستما اخطأ ، بي المستمد (۱) سي المستمد (۱) استمد

(ر) مركب س شهود خطف - اغتصب ، سج آلمسهد (ر) سُهد

(ر) مَكُمَّةُ سَ تُسَكُّهُووْ نَجَّد ، سَجُ الْمُسَكُّةُ:

(۱) مسلًا س تشا أو تاشا أو تاشا أو تُسلط من مسلط من من الله م

و (۱) **محک** س سمح ترفق – حن ً

ر (۱) **مدک** س سمع غسل

(۱) مسر س سه ن ضغط - شد - وطد ، سے الماسس (۱) سس ثبت - اصلح ، سے المسس (۱) مسن س سه زرای - نظر (۱) است اظهر

(1) (سمؤ) (1) سُوْدُ بِيِّض – غسل ، سج ٱلمُسُوْدُ تطهَّر (7) اسوُدُ

(۱) معاً اس نسآا رای ، یج المائد (۱) (سادات) یج المائدات نباهی

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

(۱) ممو س تُسُو حك – جردً (۲) سُعُو ثقب

() محمد س تسمّع علم -عقل - حكم ، سج ألمشم (١) سكم س تسكم (١) سُقُع ہے آلمُنُعُم

(**)** ((**)** () طهّر- غسل ، ہے آلمسکہ استحل ، (۲) أشلا أحل – ننس (۱۰۰۰) سُکسلا حفر ، سج ألمسكسلا تحلل

(ز) ممكّل أو سكد س تسكّل حلی (۱) سُک ہے آباسک (۳) کیک

(۱) سكت س تسكوت حلب، مج آلمسكت

() سكم س تسكم زحف (1) سُکْم ولج ، ج المسُکْم ندخل (۳) أسكب حربك

لط، سے المسکھ (۱) شکھ چے المکے

(1) مكم س تسكوم علم سج المحم شفي (۱) مع المسكم (۲) استمره سکمتم طم ، نج المكعكم احتلم- تدنس

() ملكو س تسكود خلف- غير - بدّل (۱) سُکُف غير، مع المسكوري اسكو أبدل - أبدع - أحدث (١-١) مُسدُّه حول - غیر ، ہے أممكسكه

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() سكر س تسكور بسل - () سعّد س تسعّد اختمر تسلح (۲) سُكَى نهب – سلب، (۲) أسعُنه خمَّر ے آلمئکی () (سعم) سُعْم أخجل ، (۱) مكف س تسكوم قسّم-ے المسُعُد خصص مع آلمسكم (۱) (سعم أخذ () معط س تسم حر – بيس-كنس (۱) سُعُم سخَّن ، مج (ر) (لعمل) (ر) شعم المُسْعُم احترق (٦) اسم أغاظ – أغضب ، مج أحرق (١-٤) (سعسم) ي المُسْعُم (٢) استُم آلمسعسم اضطرم (حب) (۱) سے س تشم رحم - علم ، (١) معكل س تسعّل أهمل -م المش (١) م المست توسل أحرق (۱) سُعُد حمّى (۱) ملًا س تُستَا حنى (۲) أسعُب جفَّف (السهم) (1) سطال س تسطّه الله

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

غطى، مع ألمسقلا (١) سُعَلا

مع المُسعُلا (r) اسعُلا جمع

منسلاً جد (در (سلم) (۱)

ناح (٣) أسنى أوجع

Mami ... Non. (1) () ملني س تستما حنط (ميتا) (۲) مُنتي المسطأ (ر) (ملک) (ر) ستو جعله وثنيا ، م ٱلمَّسُد كفر مج آلمستم (٢) أسته صار وثنيا (۱) ملک س تستوه حنق ، م المشم (١) سُلْم أغرق ، ج المستم (۱) (معطل) (۲) شعب سامح رضعسلاً من علَّمت

قدِّس ، مع المشعَّم

(۱) (معمر) (۱) سُعَبِ لعن – شتم ، مج ألماً مُعْمِ

() محموس تسعمر عاق -منع ، بج المسهو (١) سُهُو

فطم - منح - فصل ، سج (۱) محصور س تسقه م حسد، () معمل س تسفّع قاوم -رهد (۱) رهدا د ، باذ قوًى - أمَّن سج ٱلمستعمر (١-١) سُعهُ احتمل - ثبّت -رن محصن س تُسعُن قلّ -نقص - خسر (۲) سُعَم بج المساللة وم السمارية رر مع س شوه لمس -مسح

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() معكُم أو سعَّه س تُسعَّا () سرگ س نبرگو سفه -لد (١) م المسرّف جرؤ -خبّاً - حجب (٢) سُعُد أهمل، تواقح (٣) أسرُّه جسر – بج ٱلمَسْفُ ·· (معلى + نا (ز) (مسر ف) (۲) سُرُو حاصر عکف علی ، سے السفی (۱) سُقَّ حث - حرض ، (ر) (سنز) (ر) سَرَز حرر – مع ألمسكم أعتق ، بج ٱلمسَّزَّةِ تحرّر (١-١) (۱) معكن س تسقه و حفر ، مناسة نبح مع ألمسعُ: (٢) سُعُ: (ر) منا س تشاخری ، ہے * محُّ س تُسعُ خجل آلمسَّ: تعلق – قاوم – قاتل (۳) أَسَّدُ وَصَنّى - هَيَّا (١-١) (٣) أسعُ: أخجل - سأس أسلماً والمساعدة المساعدة المساعد () ممرًا س تسرًا قلع ، سے ألمسرَّت (۲) سُرَّت (۱) منزد س نسزهد قتل ، (۱) مسر و س تسرّه و حصد ، ج ألمأد ہے آباسی، رر) **سند** س نُسند خرب (۱) (٣) أسند أباد

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) منو س نسزه علط -(1) سنني س تسنى فرك -حلی ، سج آلمسود (۱) سود نظّف ، ہے آلمشٰ حدّد ، مع المسّنو (۱۱) استو (۱) معنا س تسنوه نظم – زيَّن- علَّق ، لَمْ ٱلمَلْمَاءُ (1) منزه س تسنوه خط -(1) منه س تساه سرط حدّد (۲) مُنْه صرَّ بأسنانه (۲) سُنْهُ مَزْق ، بِ ٱلمُسْنَهُ (۱) منزم س تسنوم غلی سكت، مع ألمانه (١) أسنم (۲) سُنْم أحرق ، سم ألمسنم (١) منز که س سنزمه حرگ (۱) مناه س سنوم نبح – (الذنب) مالق ، ج ٱلمُسْرَف قتل (١) سُنِع سے المسنِّع (۱) منزم س تُسنَم حرم -رر منا س نسزها حرث -حفر - شقّ (۱) سج ٱلمسّنا تحرم ، بج ألمنوم (٣) أسوم حلف - نذر ، مج ٱلمُأسَّوم تشقق (۱) مع س سُع حسّ رب سنت (سنت) (۱) (٢) سُفُف أوجع (٣) أَسُف ألمسنه احتال

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

، شَلَا لَئِتُ ، (لَمْ اللَّهُ اللَّهُ مَنْ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا لَلَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ ر) **سفت** س أسفوت عدًّ – (١-١) سُهُسُهُ حِثَ - جِنْبِ ، فكّر – حسب ، مج ألمسقد (۱) سُقت ہے المسّف ہے المسّف المسّف المسّف المسّف المسّف المسّف المستقد المستق (۲) أسقت (ر) سكم س تسكهم ختم-(ر) معصَّى و تُسعُس لزم – أغلق - رسم (١) سُــُمْ نفع- وافق (۱) مع المستقس ختم حدد مع المستمام (۱) مع المأسكم استعمل () معود س تُسعُو ظلم -رشلا ی س (رکس) س دجن (١) سُعُو أظلم - عتم ، نزو ج مِعْسَلًا مِ مِعْسًا (٢) مِعْسَلًا مِ (ر) (علم) Main w New (1) صاغ، مع آلمسفلا (۱) سُفلا (ر) (ممكن مع ألمسكر انتفخ صنَّع (۱-۱) (مسعلًا) مع (٢) ٱلمُسَكِّرُ افتخر (٣) أسكَّرُ ألمكسفلا هبت عليه عاصفة (ر) (سعم) (ر) اسم تعشّى- أكل ليلا

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(4)

() (کینا) () سے آلمکی: ار ہق - تخاصم

··· (کی اُن کی قلی – ا

عذَّب ، ج المائي

- () (کھو) () کُھُو جنس- نسب ، ہے آلمُھُو انتسب
- (۱) کمه س تهه صام (۱) که شوی - طبخ ، سج آلمهٔ
- (ر) (گھ اعد فَدَّر ، عَ آلمَا لَهُمَّد اعد فَدَّر ، عَ آلمَا لُهُمُّد
 - () (کمار) () گنا تنز ، () گم س مهمده طار

- ر) كما حسن أكماد حسن (ر) كماد أحسن (الصنع)
- (۱) گھٹ س ٹھٹ علم تعلم (۱) گھٹ عرقف – علم (۱) گھٹ اعلم
- () (لمحس) () لَحْس سحق- قتل ، ع المَلَحْس
- () كُمُولًا طبل ، كُمُولًا يطبّل
- (۱) کُمُ س تَهدُه منه حتم -غرق - ضرب (دراهم) سے آلمالحُ (۱) لُحُ غمر -غرز - أباد ، سے آلمَ لُحُ

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() گُول س نهود طفا – (ر) (کیکا ظلّل ۔ را کیکی ظلّل ۔ ر عام - سبح ، (۱) كُمْتُ غمر غطَّى ، م المَكُلا (٣) ألحمد أسبح **V**}(1) رر کیکا ۔ پک س ٹیکا (۱) گھ س نہمہ طلی – مسح ، ہے آلم ہے ، مسم حدث – شبّ (۱) گُک أعاد لطَّخ ، م المَهُمُ الشباب - جدَّد ، ج ٱلمَهُكُ رس المک (١) کم س مهوز طار (١) کمنز تأخر طير (٣) أقيمه حث (العقل) (1) گُلْهُ م س نَهْدُم () کسی س تھی طحن -بطًّا ، م الملكة م تبطًّا مشلااً ہے ، منعه () كر س تهكم ظلم-، (حل) المخرية المتال ، أذى - نقض (عهدا) رفض، ے آلمهٔ اشتغل – خدع – ے آلمکم (۱) گُکم جار على ، ہے آلمُکُم ري (لمعل) ري پُشي (سعل) ري

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

نظُّه- رتب - نسق ، م

للكُمُعِ

(ر) کی س تکی حمي -() کھ س تیکم نقس۔ نشط- اجتهد - حسد ، مج هلك (٢) لُهُكُم أتلف - خرَّب، (غيظا) لمتنا حِنْمُ () حِنْطًا) ے آلمگکم ے آلمی (۲) کی اغار – اتّقد () (كلم اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّخ اللَّه اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّمُ اللَّهُ اللَّاللّ ج آلم کھ (ر) (كيد) (،) كُنْد نئس-() گُور س تههٔ م سد -نجس ، مج الم المنع دنس أغلق ، م المهمو ١١١ لممم رن (عمل ان (عمل ان) المحمد عنع قهر (الشهوة) منع ، بج (صفائح معنية) صفّح with (m) (m) () (كِعل) () كُمَّا لطَّخ ، غلى- انتفخ لِمُمْلِلاً حِد (۱) کمک س تهمک ناه سے (۱) كُعُد س تُهمُه، غمر -آلمائد (۱) لُحُد نسي -غطِّي - خبًّا ، م المالهعُذ سامح، (۳) ککت انسی -(1) کمکھ س تہمد اتناه، بع ألما لمحت

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

غطس آلم لمعد (١) كُمع

(ر) كحم س تهدم طَعمَ -(**\\a**) () (**\\a**) لطِّخ ، ﴿ لَا لَهُ الْمُ ذاق ، ہے آلمکم تطعم (٢) الحم اطعم ، مع اللَّالحم () كمحص س تهده أو () کمت س تهد او تهدم تَهْدُهُ النَّجَأُ (١) عِ ٱلْمُدُهِ حمل - أخذ - حبل - رفع، خلالا د خلاا ۵۰ خلالا د * (ڳحص) 🗘 ڳڇس () کھ س تھکھ عثر – صورً - صاغ - أقام ، م ألأكفص ضل ، مع ألم لحمد (١) المحمد (۱) كم السين المناه المسلس -() (كُو) (امر) يُحيَّد زفر طلی ، ہے آلمائنہ (لهيب) ۽ اُلمُحمُّد * كمنا س تهنا صدم -() لمُعُل س تَهُمُ أَعْلَق -ضرب ، ہے آلماؤٹ (۲) ہے المَّهُ: اصطدم (٣) الهُ: اختفى ، م آلمهُ (١) لُهُ سحق ، سج ٱللَّالُمُ: ضم - خبًّا ، م المُهُ () كمحُس س ثهدُ لكم -سے نہا ہے (سے نہا) ،،، صدُّ (٢) لُّهُ صَارِب اضطرب

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(-)

(١) مُلُح س تُلُد تاق إلى (١) مع المماح = المأسد اشتاق (ر) (مح نقر – صاح (فرحا) – رنَّ (ر کہنے) سے آلمائی، بغی (ر) (کھلا) (۱) مُلا قاد– أوصل - ترجم ، مع ألمُدُ (7) کوچ ادی - حمل ، سے المأودا

(أرملة أخيه) ر) مُ**دُم** س نُلَحُم تَجَفَف – یبس (۲) نُحُم جفف ، مج المُحُم (٣) أُحُم

() (محم) نُحْم نزوج

(۱) کنو س تهزه طرد ، سج ,<u>:</u>ZLĵ

() گھن کے سے نگھ علی۔ غرغر – فرقع ، ہے اُلمائہٰ۔ کُھ (؛) كَمُمْ ﴿ هُو طَرَطْشُ – وَسَخَ، على الم

(۱) کنو س تهنوه ضرب عنْمُلَا مِن بعنا عنهُ (١) ٣) المُبُو بصبص – رفس (۱) کند س تین مدرش،

منظلاا جاره منظلا جا (ر) لحمًا أو لهم س تجمعًا المَنْهُ (١) لَهُ مُعْدِدًا ، مِنْ الْمُعْدِ سفيل (۳)

قامـوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() ((((()) ()) (۱) (عده في المنه و تبع طرد- منع الدين اليهودي

ساس رخداً و (رحم) ١٠٠ و ، نبعا و ١٠٠ (بم) ١٠٠ أبائر يونانيا

> (ر) (مبال) در المائد سبتح (الله) (٣) أَهُود اعترف -شکر -مدح ، ہے الماہ، (ا-د) معود عدود المحاود وعد – أقر – اعترف

- ملع س شبه علم - (۱) عرف ، بج آلاً به ، من سبه أعلم (١٠) أَهُوِ عرَّف (١-١) مُورِّه أظهر - دلّ -خصنص ، سے اعلٰی (۱) (سالا) من اور تعلُّم – فهم (وانظر ملحق الأفعال الشاذة)

() مُوح س تُلُلًا أعطى - وهب ، مج ألكمة حسمح -ساعد (انظر ملحق الأفعال الشاذة)

قامسوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

مه (۱) **ماک** س **نُانُ**د اقترض ، م المدد (٣) أورو أقرض

(١) (مسم) (١) سُمْ وحَّد ، مع المُسُرِ (١-١) مُعالَم فرز -حرم – استثنی ، مج أحدُه سُر اختلى

(ر) مسل س تاسم سقط، (٢) سُمَّ المَّ (٣) امت المقط

(١) مُحْلِ س تُلخَا نبت - نما (۱) الكر س تلك ولد ، سج (۳) أُمحُم أنبت المُدُر (1) كُم ولَّد (1) امكر رن (حم) (۲) أحم اطمع ، ع (۱) مُکُد س نَاکُد تعلم ، سع رثما المُدُد (۱) الله علَّم ، بج (ر) (معل) (۱) اوف انهى -ٱلمُكُد تمرُّن (۱) مُعْدًا – نَعْد س نَامَّا () مُعْ ف س نَازُد اهتم -حلف – أقسم (۲) أهمُّ ناشد، اعتنی ۱۰) مُرْہ ہے اُلمُرُد سج ٱلمُلُاه مُعنا استحلف (۱) مُعْمِ س نَامُ اشتعل – ملَّه رحعة (١٠) (معم) (١) احترق (۱) ٱلمنم (۱) أمم، (ر) ملک – آلم س نانم أحرق - أشعل ، م ٱلماءم، مص ً (۲) أَسْم = أَوْسُم - سُّه رَفُّ (رحم) (رم أرضع كوَّن ، ج ٱلمُنصُ (۱) (عصه) (۱) (١) مُعَمْ س لَامُهُ ثَقُل (١) مُعَمْ أضاف - زاد ، مج ٱلمُأه صُع وقًر - قدَّر ، بج ٱلمُنهُ:

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) مُكُلُد س تُكُد ونب - جلس - سكن (۱) مُكُد - عمر ، مع ألمَا كُد استقر (۱) أماد السقر (۱) أماد أقام - شيد ، مع ألمَا كُل (رنظر ملعن الأنسال الشادة) (۱) (مكم م) (۱) مُكُم م يتم - ألمَا كُم م س مُل أذ زاد - بقي (۱) مُكُو س مُل أذ زاد - بقي - ربح (۱) مُكُو وقر ، مع ألمَا كُو ألم

(n) أهمنا حمل - صمعً ، سي المناهمنا المناهمنا المناهمنا المناهمنا (ا) مناح س تُلاَثِت كبر - المناهم الرتفع (n) أهرد عظم - المناهم س تُلاَثِر طال المناهم (ا) (مناح) (ا) أهرهم رفع - المناهم (المناهم المناهم المناهم والمناهم المناهم والمناهم المناهم والمناهم المناهم والمناهم والمناهم المناهم والمناهم والمناهم المناهم والمناهم والمناهم والمناهم المناهم والمناهم و

(۱) (معلی) (۲) امشل مذوجّه - أودع ، سے المامشل
(۱-۱) مُحصّل قاد ، سے
المحمّد تقدّم - انبسط -

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(د)

- رر مُلل س تُقلل أنَّب ، مع المُعُلد (۲) مُلد مع المُعُلد
- () مُلُک س تُعَاد تألم () عُلُد ألَّم – أوجع ، ج اللَّعَاد () اَعْاد
- (ر طن) (م) طَان خجل -أنّب ، مع آلماطًان (۳) آمَّان أخجل
- (ر محم) (۱) مُدَّ غضب،
- (۱) حکّے س تعدّی (او) حدّے س تعدّے حجّب – نطّق – لبس ، سے المعدّے تحجب

(r) مع ألمُحُم تنطق (r) أحمَّم ألبس ، مع ألمَّاحِمُ

- (1) حَحَّة س تُعَجَّة كثر ، (1) أعجَّة ازداد
- (۱) حَدِّف س تُحدُه ما داس حاصر – هاجم – استولی ، سے آلمحد (۲) مُحَد قهر ، سے آلمُحُد (۲) اُحدد أجلس
- ر) (عبد) ر) فَبْد کنب-خدع ، مع آلمَّبُد
- (۱) حب س ثحبی استعبد اخضع – جمع ، سے آلاحی
- (۱) حُبُو س ثَعْبِه، تعب نحل، (۲) خُبُو كذَّر
- (₁₎ (**حص**) (₇₎ خُصْ صار کاهنا – قدَّس – وستَّع – اکثر ، بج آلمَضُ

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) حمُّ الله تعمُّ عرق - (ر) حُمَّ س بعُه، ضاق -حصر - شقّ (۲) سج المأحّة كوى (٢) قُفُ مع ٱلمَّفُ حر - انظلم (ويأتي) آلمَّذ ر) (ر) **صُک** س معود تألَّم احترق (ألما) ر) **حدا** س تحدًا خجل – ر) حمد س نقوم هدأ – بقي (١) (۱) صُع أراح سن (کُل) س (۱) (صّع الْمُس نفس – کیّل– وزن ، _ح ٱلمَا**صُ** () كُم س معمر خبًا – (ر) حسم س تصب خاف أمسك - احتقر (٢) فُسُّ أخجل - رفض ، سج () حُے س بغی کان – حدث آلماصب (ر) حسلا س تصويلا - وُجِد (۲) قُنَّح کون ، ہے المَضِّع (r) حُقْ عانب – قوم، خضت (الأعين) مع المحسلا م ألمُن ١٠٠ أصَّ خلق ، م (۲) مع ألمُصُلًا كحّل ألمأحب ن (کلا) ن کال، ر (۱) **دی** س بخود جنی – محكا المناسبة المحكادة المحكاد لوی (۲) صُد کمل ، ہے آمدُدکا

قامــوس الأفعال الأرامية المربيانية مرباني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) فكًا س تُعدُّ منع – (ر) (عصد) (ر) مُعَد كايد أغلق - أمسك ، مع ألمحك (۱) حصن س تُععد حزن ، سج (۱) مُک (۱) امک المعدد (٣) أععد أحزن -() (حكم) اعدَّ نفاعل (۱) كفه س تُحمُّه ما تجفف (١) قُكِّب س بعُدِّا تفاءل () (حکم) المنكم (ر) (حمل) (ر) حُنْد سمَّى ، لج ألمون تكلس (۳) أحدُه كلِّس (البناء) أي طلاه بالجير () (حبو) شو وقر ، (۱) حمده س تُحمَّه عمی مجد ، ج المُضُو (١) خُعُده أعمى ، مع لَأَخُعُده (معدلا) م أاضع (٢) أحمُّه أظلم - أعمى تقلّب س معنے کالد ، سے کالد ، سے () (حبو) () ج المُنو س رضعُلاً جر س رسمالاً احتضن أصفح خبأ (۱) حلف س تحده حمع – () حمد س تُحمُّ عنم – طرد - اجتمع - كنَّس ، م تجفف

قامــوس الأقعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

اُلمَنْه (۲) مُنْه جمَّع ، سج اُلمُنُه

(۱) محصًا س تحماً خبًا – ستر (۱) مُحاس عطی – اخفی، م آلامکس

(۱) حصس س تعشوس قطع (الكرم) جمع ، سج ألمعس

(۱) (حصع) (۲) ج ٱلمَاحصَ = ٱلمَاحصنَ اغترب - أقام (في الغربة)

(ر) (حصة) نظر احصة

(ر) حُد س ثُفود حنى -لوى ، بع آلمقد (ر) مُقد بع

المُدُعُد (r) مع اللَّامُد تحول الله حجر

(۱) حكل س تحقّل مال ، سج المحقّد (۲) حُقّد أمال ، سج المحقّد (۱-) (محمد) سج المحدّد انقلب

(۱) عص س تعق جاع (۱) سے المُفع (۱) اعقى جوع

(۱) حُكَمْ س تُحَدُّدُ مسح – نظف ، بع ألمحُهُ (۱) حُحُد بع ألمحُدُ (۱) أححُد أكفر – جعله يكفر

(۱) حَكِّ س تُحقَّما لوى – سحب – نضح ، ج المَقْم (۱) مُقْم حنى ، ج المُقَم

(۱) حَبْلُ س نَصْا حزن - تالَم، سج أَلَافُنُه (۱) فَنُه قصرً ، سج

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ميَّز

المُحَدِّد (٣) أحدُّد أحزن -(۱) حُنْط س ثُحَّه م نقًى قصئر (ر) (حُم) أحم طرد - أبعد (۱) فند س تعنوه حرث ، (ر) حمل س تحمل کتل ، ہے ہے آلمات، حدل (حبل) ألماحمً تكتل (١) حُمَّ سج (۱) حزاه س تُعنّه مرض ، بج المحقد المناه (۱) فنه مع المفنه (ر) حمَّى س تحمُّه رمى (۳) کیانہ (السهام) طار (الشهاب) ، مج (ن) (حزا) مع ألمد وعظ ألمحقى أصابته (سهام) (٣) أَحْدُ بشر - نادى -(کعدل یے العدل س وعظ اغتاظ - تشكك (١) أحمد (۱) حَنْر س تَحْدُه طاف شكّك (١-١) (محمد) مع حول – تاه حول – أحاط ، ألمعصلا عثر ع المحنور (١) خُنو ع المحنو (٣) أَحْبُر أدار - طوى -(ر) (حمد) (ر) ہے آلمند وضع حول توسّل – تضرّع ر) **كناد.** () **كنافب** س لكنافب وسم –

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) صُعَّة س. تُحَعَّة حسن – نفع (۲) مُعَّة اجتهد ، مع لَلْحُعَة نجح (۲) اُحعَّة نجح

(۱) حکم س تعدّه در کتب، مع آلمه در العدّد در

(۱) حَكُم س تُحكَّه م لطَّخ-وسَخ - نجَّس (۱) عُمَّم بج اللَّهُمُم

(ر) حَكُم س تُحكَّم م ضرب – حرك – خاصم ، مع المحكم (ر) مُكَم عذّب، مع المَحكُم تعذّب

(\angle)

(1) $\frac{1}{2}$ le $\frac{1}{2}$ m $\frac{1}{2}$ le $\frac{1}{2}$ is $\frac{1}{2}$ le \frac

(۱) (حصل) (۱) خدل حث ، سے آلمکدی دن ، سے آلمکدی دار کمو س تحدور قبض القی – مسك ، سے آلمکدو در المسك ، سے آلمکدو در المسك (۱) آلکو ناول – قدّم – أعطى

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) حُمُّ م تُحُمَّم رغب (۱) کچه س تکم ایس ، في ، ـج الكاثم (۱) اكاثم ج المحمد (۱) ج المحمد (۳) أحدُم لبُّس – ألبس رر) (**لمك)** (۲) المثل نهج (1) لجلج () كُما س تَحْما رافق – ر،) (کم) (۱۰۰) (کمک) رب تبع (۱) کُمَّہ ہے اُلکُمُہ آلمكمكم اندهش (۱) کے س کے لعن ، سے (۱) (حمد) (۱-۱) مُحَدَّد المنكلة و لهني سهنكللا ألهب – أحرق ، ج m كني احتقر أحمكمكة احترق (1) كم س كوم بنا -· · · (**/** <u>~ · · ·</u>) · · · · ٱلمُکُمُّ بخر (ر) كُن س كُون لقف -(١) (کمک) (١) الکده لحس احترق (٣) أكثُّه احرق (ر) کُد س کُود ضمّ (۳) اکت بے اللکت

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) کم س کوم عجن ، سج ألملكم

رر) (کمل ضم - اکتاب ضم -رافق – اقترب ، ج ٱلمُلكَمُا

(کے) ہے آلمڈر اکتاب (٣) آگر أزعج - دفع ، ہے

(1) كُما س تكا معا ، مع كَلْكُسُد (١) كُسُد خرَّب

(ر) كسو س تكسور لحس (۲) کشو

ن کیڈٹ س کیڈٹ () کشعر س تکشع وافق ،

سے الماشع خضع (١) كشع ضم - أبدع ، بج المكتم

رن كُسُف س تُكسُف أو تكسم همس (۱) كشع سج ألمكتم

(ر) حكم س تحمل نلق، ع المحن

() کی با کی و س

(۱) كُنُو س تَكْهُمُ سنَّ - صقل ، سے المكتم

ن كُنگ س كنا أباد ، ے آلکہ

مالق- نافق سج الكسف () كُمس س الكوس القف -لحس ، سج اللكفس(۲) كُفُس

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

() کال س تکال نظم (۱) کی سن تکوه نکلم ، سج بحماقة ، (۱) مع ألمكك ألمكد (۱) كُذِر غرد (۱) كم س تكهم جمع (١-د) (الكلا) (۱) سع كعدّم لملم – لجلج *ل*لكُمُلا فاق (۱) كُمَّ س تُكْمَم انضم (۱) كُمَّ س تُكُمَم أو (۲) کُعْب ضم – جمع ، سج تُحَدُوهِ أكل ، ع المحتُه الكعب (١-١) المعب علم ، مع (۱) كُنْع (۱) كُنْع أطعم ألمألحعب تتلمذ رم (کو) ج المحقو جمع (ر) كُن س تكويد لقف -(1) كُمْ الله المُعالِي الله القط - جمع - قطف ، ہے (**//** () المحقى ١١) كُفَّا الله الككت تمتع - ابتهج + ألمككم مُلا ضحك على () (حم) () نفط ، سکلاً یہ (سک) ۱۱ مج آلمکم تکلم – تلفظ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(1) محل س تعلم اشماز (۲) محل (وأحيانا للتسهيل) أهم زال – أهمل – كرة

(۱) فکی صلی کالمجوس (۱) فکی رقی ، سے آلمفک تمجس

(۱) مُعْمِ س ثَعْمِ فراً – فلت (۳) أَهْمِ أَدرك – قدر – جرؤ

(۱) (هجم) (۱) مُدَّبر مزج -اعد - تبل ، ہے المعّبر

(۱) (عجون) (۱) عُدِّبُو أَفسد (۲) أُحدِّدُ تعفن

(۱) (عده و) (۱) مُدُون علَّم – مهَّر سج ألمُدُون تعلم () (کلمر) () کَلْمر عنَّب سے اللکَلُمر اعترض – تآمر

(۱) كُمْم س تَحَمُّه م لفظ، ج المحمُّم (۱) كُمْم سبة - شتم، ج المكمُّم

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) معلی س معه که ترجرج، ن (۱) هد س شعر مرج، زل (۱) ہے آلمکنے ہے گفت (۱) مقال ہے المعال (۱) مُعْمِ س معتمر مدّ – بسط () (هلز) در مع المعرز (ر) (معم) (ر) مُثم استهزأ، امتدً- انبسط ے آلمکنم (۱) (مكس _{مع} ألمس = (۱) کے س بعدہ اشتری (۲۰۱) (هسعس) یج آلمسعس (٣) أَهُد باع ، ي ٱلماهُد تحول إلى غبار رن (خصن) یا (ر) حسل س تعشا ضرب -صار مارونیا صرع - جرح (۱) مُسُس ہے ر) و المنافع من المنافع من المنافع من المنافع المُعسَد (١-١) أحسَد (١-١) لمحسّد أعاد إلى القياس جس ، بج آلماضه (۲) أصع (ر) عسلا س تعسد ضعف ، سج آلمحسّ (1) مُعلم أو معمل س بعدما (۲) مُسُلًا (۲) أحسُلًا مات (٢) أحد أمات - قتل، مع ألماضه

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() حكم أو حمَّه س تحمَّا وصل - بلغ (۱) مُدَهًا سج = (٣) أحدة مع الماحدة المغني (٣) احتي

> (1) عكم س تعديد احس (۲) مُعَمِّس (۲) احتَّمِس

(١) عدكية س تعدية مطرت (السماء) سج ألمحكم: (١) مُعكَم: بلمعالماً جانمها (٣)

(۱) معنو س تعدم مد - بسط-تذلَّل ، ہے آلمحمور (۱) مُحمور خفض – وضعً ، ہے المُعَصُّر ٣) أهب

() حدث اشتری (بالمزاد) ہ آلمعقع جبیت (ضریبة) = (۲) جم (۲)

دفع رضعي س **رضعيه** (۱)

(۱) عدد س تعدد اشتری – خطب – تزوج ، ہے آلمعدُ:

() (مُلا) () مُدُلا تكلم، ہے آلمکک

() حکا س تعدا ملا – غرف ، ہے آلمحک (۱) مُک كمَّل - تمَّم ، مع ألمعنك (١-١) مُعكُ كمَّل – أتم

() منگ س تعکس قلع- نتف - عذب

(ز) مكس س تعكمت ملح، المعكس (١) مُعكس ملَّح – قاد (سفینة) ہے آلمحکس

() مکی س تعکمی دهن- طلی ، مج آلمحکی = المكتفلاً جد (۲)

قامسوس الأفعال الآرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

المعصن (۱) معصن احتقر – جرؤ = (۱) اهعصن (۱) معدم سرق معدم بلبل (۱) معدم سرق معدم بلبل شق – کسر ، مع المعدم فطع – (۱) معدم عنب – خرتب (۱) معدم معرف المعدن مغرفر مصمص معرفر مصمص (۱) معرف سرق معرف (۱) معرف المعرف وجد ، مع المعرف قدر

(۱) معكم س تعكم اعتى (۱) معكم علم اعتى (۱) معكم علم محرض - هدد ، به المعكم المعكم المعكم المعكم (۱) معلم المعكم (۱) معلم س تعتا عد المعلم وصل (۱) معلم وصل (۱) معلم المعكم (۱) معلم وصل (۱) معلم المعتم المع

أسلم – وشى بــ ، مج

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) عمر به س تعرب توسط درا حدة في س تعدَّه فلع -(۱) فَرُنه بِ ٱلمَفْرُنهِ جرَّد ، سج ألمه عنه عنه عنه لم ألمكنا لم (۱) کے س تعدو مرّ – صار (۱) مخنوب شخوص مراً (٣) أَحُد: أمر - أغم (١-١) مُدَوْهُ: مرَّر ، ج ٱلمُعَوْمُدَ حصر - ضرب ، مج آلمدنو (۱) کند س تعند مرض () (محزا) ﴿ مُدُّد مرر _ نافس – اجتهد ، ج آلمَدُون (۲) ہے آلمَدُنہ تمارض () هناس شعنه المسلم-(۱) حدث س تعدنوه نظّف -طهر - جلا ، مع ألمعنو = ترجرج (۱) كذب س تُعذَّ قاوم -(۲) ہے آلمکنّوم (۱) فلف س تُعدُم جس (۱-د) تمرد، ہے آلمد، (۱) مُد، حصنً ، ہے آلمعُذُو تمرد معمع بليل (٣) أهذه حريض (على (۱) معمل س تعمم جني _ العصبيان) كنُّس – أبعد (٢) مُعْمَد نظَّف (ر) (عدنس الله المكتب تم (۱) فلعس س تعمّه مسح – بجراءة (٣) أعدنس وقح ، مج عمَّد ، ہے آلمحمَّس ٱلمَّاعدُنس نظاهر – جرؤ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) • همكُم س شعدُه هـ مصًّ، سج ألمعدُم (۱) أعدَّمه جعله يمص

(۱) صحص س تعقم قاس - فدر - وزن - أخذ قياس الشيء ، مج آلمعس تبسط - امتد = (۱) معس مج آلمعس مج آلمعس

- (۱) **صفو** س تعقو تجفف (۲) معقو جفف

- (() (عدلم) (ر) بع المعلم) كسل تأخّر توقّف انتظر (ر) اعدام اخر عطلً

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

. (1) کیک س تیک او (ر) عُون (۱) سففت عمرُ حَفُّلُ ، مع أَلْمُكِ رر (بحل) رر ند نتباً ، مع - man , , , m (1) آلماًنُحُ هذي – نتبًا جر - جنب ، ہے آلمج () نحس س تحق نبع m کے جر – جلد – نبت (۲) سے آلمَّٹ ابتعد اغتصب ، سم المكر (١٠) ك جنب مث = مث س محک (۱) رد کما مرا س می (۱) تحرك - نبه - يقظ (٢) كن ألاح – سطع (ر) لحب س تحوس عوى () () () () (٣) أحُّس جعله يعوي انهدم (۱) كُنْ فرَّغ – ر_{ا)} لگ س تُد نبع – (ا نظُّف - هرب ، سج ٱلمُنكِ نبت- ظهر س أحُد أنبع (۱) کی س کی قعد (۱) لکن س تُدُ قفز – خطف (ر) س في دام - طال ر) **لکڑے** س بندڑے اُجّج، (١) أَيُّ نجَّر (٣) أَيْ أَدام -

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ج ألمَّكُ عالمع

(۱) أَبِ س نَبُ استيقظ ، سج (۱) نهم رار – آلمانج، احتقر (r) أنج، نفر (r) أنب نعق - أنّ (١) نُهُم صرخ -طر د – أبعد زأر - دندن ، ہے آلماً مُم (١) كُول س نُدُوا اندفق - نتأ (۱) للاق س تَنهُ وَضاء (۲) نُهُو (٢) نُبُ قفز أنار - شرح ، مع ٱلمَنهُ (١) أَسُهُ أَضاء - وضَّع ، م (۱) كبال س توها حرك ، المالية و (۲) مج آلماً بُرِ انفسخ رن (رسا) (۱) عن الله عنه الله (ر) کوف س ثبور نذر ، مج آلمائبو ٱلمَّنِّي غرق م * كوف س ترو سال () أب س منه، تهيّج - تهزّز () لعن س ثنى زار – (۲) ہے آلمائہ تحرک (۳) آئے حرگك (١-١) نُبنُ هز ، ہے صرخ أبأبأ () لَحُوا سَ ثُمُّا هَزُز – زعَّل، ر (۱) لعب س بنوس استراح ے آلمان (۱) نُوْا هزر -(۲) نُسُ سكَّن (۲) أنس أراح سكَّن ، م المائس استراح – أعفى من

قامــوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) سبلا س تسملا نظل ، عذَّب، ہے کاکمہ مع المسلا (۱) مع المسلا نخر (ضرس) (ر) نُع س نتوم نام (۳) أنتم (سع (سع بعث – سم بعث – سم بعث – أنام عزًى ، ہے آلمئسم ر () لک س سود انحنی -() (سع) () نشو وضعًا انكب (٣) أنسع رفع - هز -(۲) اُسُد أحفى – ضعف أثار ، مج آلمائس (۱) كەۋ س ئىدۇ ارتعب – (١) لسن س سن ضاق نفسه – شخّر – تأزّم أسرع (ر) **(ُن**) (۲) سج **ا**لمائنة احترق (۱) لعم س سُم نفاعل (۱) نَسْع مع أَلَاسُع (ر) سُلًا س تَنْها هز -() سک س نشما نزل – هبط ، ہے آلماً ا راح (۱) نُسْل نزل ، ہے (۱) المَّوْس تَعُون ندر – أفرز – آلمنسكم (٣) أشكم أنزل ، مع عفٌّ (نفسه) ، ہے آلمارُہ ألمألك (۱) **نست** س تُسُود صار نحيفا - تلف (٢) نُسْد أنْحَفَ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() سکی س تنسکی انطرح-لمس

() کی سر تہم اللہ عرف – مال (المیزان ثقلا) () تُمَهُ ثقَّل ، سے المَنهُ () () المهرز ترکه یغرق

(۱) لَهُ ه س نَهُ ه = نَهُ ه قطر (۱) نَهْ ه تقطر بغزارة (۱) أَهْ ه ملأ

(۱) كَلَّ سَ نَهُ: = تَهُه; حفظ - صان (۱) نُهُ: حرس، ج أَلْمُهُ: (۱) أَهُ: استوضع - سلَّم

(۱) سُكُلُ س تَحَا أَذَى – ضر ، ، ، ، ، ، أَلْنَفُ (۱) لُفُ ضر ، ، ، ، . أَلْنُفُ (۱) أَفُ أَضا أَضر – جرح أَلْمَافُ عَضر ر

(۱) سُعُلاً س تَعُملاً أو تُكُلاً غَشِّ = (۱) تُكُلاً -(۱) أَكُلاً نصب مكايد -اتّهم - ظنَّ

(ر) بحص س تُعُمَّ نبح ، بج المَّنْ شَفَّ نبح – نحر (ر) بحُف س تُعُمَّ أو تُعُفِّ خاف – خجل (ر) تُقُفِّ

تعفف، ع ألمُنحه احتشم

() (بعن) () نُعُن رفض () اُمُن عرف ، س النَّامُن () اُمُن عرف ، س النَّذَا البعد – () النَّمُن البعد – فصل – امتع – نرك ، س النَّمُن

(ر) **(نحم)** (۳) أثم ضرب

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

رن بعد س تعمل لدغ - رن بعد ضرب عض ، سج ألمد الله عض ، تُعلا رر (**کیا)** نکی بیطر سے آلمائک (۱) كو (۲) = مُحْمِ لفظ – سمعاً ﴿ (١٥٥٥) (١) عبر عن - زار س ألمه -أُقيمت (شريعة) وبَّخ – عنَّف (ر (بھل) (ر) نَمُ جِرَب ، (۱) لَكُس س تُعُمس نفخ ، ہج مع المنصب (٣) أهب امتحن ألمانكس (٢) مع ألمَّانُكُس انتفخ (۱) عضت س تُصُد تسلم – سفل سقل س أخذ – تزوج ، ہے آلمائشت ترك (۱) نُعُلا رشق ، بج () بعض س تَعُور صبّ – لَانُعُلا نقص – تعفن ري أهلا أسقط سبك ، بج ألمنعو (ر) لعمن س شعه نشر ، بع (ر) لعم س تُعم = تُعم ألمنهز اقترع (ر) سنگ س تُنوس سنر – (ر) (بھو) ہے آبانگھ انتفش (صىوف) نزع ، ہے آلمنے (۱) نئے رجع بــ - نزع

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) نفر س نُور = تفول (۱) نمرُد س تُرُه د = هز - نفض ، سے آلمو اهتز تیئ دے عرس - أقام ، سے (١) نُعْم هز - أسقط - كالرُّد (١) نُرْد غرس حرر ؓ، ہے اُلمُنعُن انسحب () لم من س تنوَس لمع -(۱) نگم س تعمد خرج اشتھر (۱) تُرُس مجَّد ، ہے (١) نُقْم أخرج - أبدع ، مج ٱلمَّنَّىٰ ﴿ ﴿ الرَّسَ لَمَعَ – أَظُفَر المُنعُم (1) أهم أخرج -() مر السي شره الاسكب طرد – حنف – ترجم (٣) كُرُّهُ حرر - خلَّص () نعن س تعوز نفر – () لرگ س ثنوه صفر ارتعش - صىهل (صفيرا) وضح (۱) (بھو تنفس (۱) لمحي في س ترز همس (۲) نرز (١) نُعُم أراح - نفس ، مع دندن – غنَّى ، مج ٱلمَّلُمُ لَانُعُم تنفّس - كان حيّا (الرلم) (الم أَرْمَا أَصْغَى « مرًا س ثرًا تشاجر -(۱) نَعُلُ سَ نُقُلَ = نَنْقُلَ ضحی ، بج آلمه = (۱) نُفُ ية ألمنه

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) لعن س تفه و حفر ، مج (۱) نمح س معد نقب ہے المُمْد (٢) نُمُد نُقّب - وشم، لْمُالُمُ - بق عماً (m) عمالة عب -رر) **لکف** س ثموح ضرب – فض (بكارة) عزف ، بج ألمانهم (١) نُهُم ر) (نم عظم -(۱) نع س ثنم أو ثنهم نظف ، ہے اُلمُم ضعف - لأن (١) مع المائمم (۱) لها س ثمه نخر (۱) نُمّا (٣) أثم أضعف وضع نقطا - نقر (۱) نعل س ثمًا نسي ، سج () نعل س تقولا المل المنف (۲) نف أنسى ، مج أَلْفُ (٣) أَهُ أَسَى -أغوى رن (بعم) النَّمُم اخذ (۱) لعد س نعد هب ، ہے الثأر – انتقم ألمم = مما أمد (۲) عمالاً رر) لعد س ثمّد لزم – تبع، ج ألمنه (١) عم المنه اتحد (۱) معلی س تعدی سلخ ، سے (٣) أهد وصل - جمع

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

بهشدأ

(۱) نعم س نفوم = تنفوم تنفس - هبت (ریح)

مفلاً عد (عد) (۱) عدل الله عد الله عد

(۱) **نفد** س تعوم قبّل = (۲)

(۱) کُم س تُمُه سحب – نزع (۱) نُمُه م المُنكِم

(ر) كُلُك س تُلُمه نزع -سحب (۱) تُلُه نتف ، س اَلْمُلُه انتزع

(۱) کُمؤ س آگم انتثر (۱) آگاو نثر – هزز

(۱) کُمُ هـ س نَمُوهـ نَتَسُ (۲) نُمُهـ مزق ، ج المُنكُمـ

(ه)

(۱) معمل س شعاد شاخ (۳) اشاد

(1) معلی س شعل حذا – احتذی (۱) سے آھمال (۱) اشار

(۱) همكو س تهدم أو تهكو نشب - انتشب -زحف - اقترب (۱) هكو ثبت ، م أهمكر (۱) أهدر الصق - ثبت

(۱) هکل س تصده المداد مل ، بع أهدد المداد بعد المداد بعد المداد بعد المداد بعد المداد بعد المداد ال

قامــوس الأقعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() همچه سر شهجوه کثر - تکاثر - اتصل -جمع

- (۱) هکو س تصدی شبع ہے آهمکو (۱) هُدُه أشبع ہے آهمکو
- (۱) هحن س تُهدن ظن الله النظر ، مع أهدن الله النظر ، مع أهدن (۲) هدن أمل في الخبر وعظ المشر ، مع أهدن (۲) أهدن أمل النظر (۲۰۰۰) هدن احتمل ، مع أهدند
- (ر) معکم او عید س تعیداً کثر – وفر (۱) عَد زاد (۱) اعتید اشبع – زاد ، بے الماعید

- * (هجا) (۲) هُنَّ اللهُ عَنَّى (۲)
- (1) أعين أسجد (1) أهمان (1) أهمان المعمان (1)
- (۱) (هر ه) (۱) هُرُد اضر ، بع آهم که تاذی (۱) هم نس شهره دجز – منع
- (۱) هجُو س تُعبُوه مزَق شقّ – فصل ، سج أهمُرُه (۱) هُبُو سج أهمُرُوه
- (۱) عَجُّوْ س نَعَبُوهُ صفَّ نظَّم – رنَّب ، مع أَهمُورُ
- (۱) هاده س تعده و شهد ، سع العلمة و (۱) عدة بع العلمة

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية مرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

استشهد (۲) أصور – شهد – () عمل س بعده احترق ، (۲) مُشْمَ أحرق ، ہے () (هما) ہے اُسلمان أهذنه رغب ﴿ الصَّهُ لَا عَبُّ (۱) معمد س معمر انتهی ،) (هُد) () هُند لطُّخ، (۲) معسو حدد – تمم سع نس ، ہے اُھلاّت أهذّب (1) **ad** lift **and** () کھی س سفی سٹیج – حصر - أحاط - منع -() (صُعْ () مُنَّه أعان ، سد، سے الماضی س سلّماً ہ أغلق - أصلح (۱) هُد س بهده فني – () (صور) المامة المكارد زال ۱۱ مُنه حدد ۱۱ امنه تكلم (٣) مع ٱلمُأهمُ، قيل خرب ، ہے اُلماشھ (۱) عدم س تُعدُّس اندفع – ر (۱) هگ س بهم نتفس – تاق – رحب = ۲) هُمُس بج استنشق – سلم (الروح) ، ہے أهكمة أستاق اللهم (١) مُوم شم - نهق

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) عملُم س تسهُم و قَدِّد وطَد - سطم ، سے اُسلَمُم (ر) صَلْم (ر) صَلْم (ر) سَلْم اُسلَمُه و (ر) (عملُه القطع (ر) (عملُه) (ر) صَلْم القطع (ر) (عملُه) (ر) صَلْم القطع (ر) (عملُه) (ر) صَلْم القطع (ر) (عملُه (

ر (عدل:) (ر) هُمَّ: قطَّع (اللحم) - جعل اللحم شرائح - نحت

() عصط س بهُم وضع ، بج الماهُم () هُمُم عرض – الله ، بج أهلُم

(1) (هُو) (1) هُوْ سمَّر - ثَبَّت (بالمسامير) م اُهُمُ مُو المَّمْ (1) (هُمُ انتظر، مُمَّد انتظر، مَ اُهمُمُو

ر) (هُس) () هُسُس حلَّل – عفَّن

(۱) هسك أو هس س تهسك استحم - تطهر - تعمد - سبح (۲) مع أهكس انغسل (۲) أهسًا غطس - أسبح

(۱) هسک س تهسه و صرع - هدم - طرد ، بج أهداشه = هشه بج أهداشه

(۱) عسن س تُعسَّ: شحذ

(1) **حكا** س تصها حاد (1) العكا أحاد (1) العكا أحاد - أغوى - الفترق ، مع ألما عكا (1-1) المحكا سرق ، مع ألما كما المحاكم المحار المحاكم المحارف المحارف

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) (صحا) مع أصدافه انفهم (۱) صُحالًا فهم – علم، انفهم (۱) استال مع أصدافه مع أصدافه انخدع – خطئ ، مع ألما ألما المنكا المنكبة ألما المنكبة المنكبة ألما المنكبة

(۱) (صحم) (۱) صُحْم رسم- اقتدی - جمل ، سے اُسمُحُم

ر) (حص) (۱-۱) مُستَّدَ افقر ، ہے المُستَّح تمسكن

(۱) عصد س تصده سد -غلق ، مع أهمد و (۱) هد مع أهمد مع أهمد المعادد و المعاد

(() (هکل) یے آھیک انظرد – ابتعد (۱) آھک ردّ– حرم – احتقر ، یے

(۱) مُعَلَّى س سَعْمَ عنب (يونانية)

(۱) هکم س تَهُم صعد (۲) هُکم بع اَهمُکم (۲) اَهم بع اَلمُاهُم (وانظر بلین الائمال الثالاً)

(۱) (صُعر) (۱) صُعْم سم(۱) اصْع (۱-) صُعْم شفی،
طب ، م اصاب سمّم اسمّم اسمّم اسمّم

(۱) همگس س تصعیل عمی (۲) هُمُّ اعمی ، بج آههٔ مُّد تعامی (۲) آهمیُ

(۱) عصد س تصعدر مسك - عضد - سند - وضع ، سج أهمهم أسند = (۲) أهمهم (۲)

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) صُعدُ س سُمدُ (۱) جعله ينتسك (ناسكا – عفيفا) مع أصدُ عدد السكا عفيفا)

(۱) معمد او معمد س تُعمد احمر (۱) مُعمد حمر (۱) معمد

(۱) هملًا س تهتا أبغض ، بع أهمان شنع (۱) بع أهمان (۱) أهنا معنى – سمع

(ر) (هله) أهمنه احتاج - اضطر (۲) أهنه أجبر

(ر) (ععن) (ر) هُنَّ حرَّك (رأسه) عِي أَصَمُّن لبس خوذة

(₎ ھڪُل س تُھڏا جرؤ – ثار – هاجم

(۱) عدل سر تعده کره
(۱) عدل به اعده کره
(۱) عدن سر تعده زار –
(۱) عدن سر تعده زار –
نظر – راقب ، به اعده خن
(۱) عدن اعده (الشعر)
(۱) اعدن اشعر (نبت علیه
الشعر)

(ر) صُع س تُعُد تأجّع - أهرق (۱) سع أهدُود النهب (۱) أهد أهدًا

(ر) حمدًا س تحدًا كسًّا ، بع أهدف (ر) أهدُف

(۱) صحب س تُصعُور ارتعد (۱) صُحْب

() صُحص کی س سُحش کی حاول أن ببین

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ره-۱) **صعص:** ثرثر _{نظر} (, 000)

(۱) ھڪھ س تُھجُم کئی – فهم ، مع أهلاقم (١) هُقُم فرَّغ ، ہے اُصلَّفُم (۲) اُسفَم صبًّ – قدَّر

() (صفن () شُفن جز ، ے اُصلَاف

(ر) عمال س تصفولا خضتً ، مج أهمُ مُلا تجمل س (صمع) س

فاس- حدّد ، مج أهمُمُم () (waw) () نصب مكايد

(۱) . همن س تعمد و مقت – حمَّر ، بج أصطمه (۱) هُمَّة (٣) أهمُ: حث البغض

(۱) هنا س تهزا تعفّن – نتن (٣) أهمُّ، أنتن

(۱) هنده س تعنود ناقض- تشاجر

جدل- نسج ، ہے اُصلاَنی صقل - زخرف (۱) مُعُمَّلا (۱) مُعَنَّى سرِّج - أسرج ، مع أصدّني

(۱) عفن س بسند کتب (۱) هناه س تعنور اهتال (۲) هُمُّنْهِ هول – أرهب ، سج أصكّرو

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) هندس س تعنوس مزق – جرح - أضر ، م أهكرُس أساء الكتابة (٢) هُنُو أفسد - أضعف -خرَّب ، ہے آھکُزُس (٣) اھنس مد ، مع أصحةُوم امتد كبَّد - شوَّه - عرض -أقام، ہے اُلماصنی

() عن لا تعنول کتب – خط - رسم - شك (٢) صناي جرح – کتب ، ہے اُھکُزلی () عنور س تعنو نشب – النصق ، سے آھاؤر (۱) هُذُو لصق – ألزم ، مع أهماًزر = سارة ألمأهني

(n) (m;m) (n) خصی ، ہج اُھکُزُھ

الم المنافع المانية ال (₎₎ هنه س شخوه فطع –

هنگو س عنیش (۱) نبت- أنبت ، مع أهمُوحُد تشعب – انتشر

(۱) عند س تعنوه مص سد - أغلق ، م أصدرو (۲) هُنُد – بلع

(۱) عنو س تُعنوه سرق – نهب - مزق ، م أهاأوم (١) هُمُنْه فراًغ - جراًد -مشط ، مج أهكم أوه انفصل

رن (هما) رن المه شنا

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) عمل اس تعمله و هدم – عارض (۱) عمل خطی – ستر ، بج اعملاً نستر (۱) اعمل اخفی

() (صکل) () هُمُال نصب – أقام ، مع أهمُالا

(ح)

(۱) حَكُم - حَدُ س تَحْمَا ورم - ثَخْن - كَثْف (۱) خُدُ غَلَظ ، بِهِ ٱلمحدُ انتفخ أحدُ غَلَظ

(۱) حَدَّم س تَدَّم صنع - عمل ، م آلمدّ منع - عمل ، م آلمدّ (۱) آلدّ الرحد - حرّك - عنّب ، م آلمَلَدُ (۱-۱) مُدَّم استعبد ، أخبر ، م أخبر ، م آلمَلَدُ = (۱-ج) خَدْر م م آلمُدُ م استعبد

() حُحَٰی س تحدی کثب () خُدِی کثر ()

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(١) حَدَّ س تَحَدُ مرَّ - عبر (١) حَدِ س تَحْده استأصل (۲) خَبْ ربط (۱-۱) خَبْدُ ج المحدد (١) حُدد ج المحدد رم أحدًا بم ألمًا حدًا احتفل بعید ، مج آلمُحَرِحُدِ () حُبُّ الله تَدْا بلغ - حاز () () () () () أنحل- ضعف- وهن + کُلا عدا علی ، ہے المُدُبِ تخلُّص (٣) أَحْبِد (**)** (() () () () أوصل - غلَّب - خلَّص -دحرج = (ا-ب) خُنْ الله مع أنقذ ، م اللَّاحَرِد () كبالا س تكبولا () کی س تیکی ضبع-عنل- لام ، ہے آلمذیا سقط (۱) خُی أضجع ، ہے ··· حَبِلًا عدل – جبي – الحصى ، سج المدّبك توبخ () س س شیم طرح= (٢) كَذِبِهِ وبَّخ (١٠٠) خُنْوِهِهِ (م نی سے المغیر ۱۱) لام - وبخ ر، (**حب)** (محب اسعد – (١) (نيخ) (١) غلظ زین ، ہے آلمکی (۱) کی سام نظم الله علی الله

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع العياة - د. أحمد الجمل

(۱) حَبُو س تَدُون ساعد ، (۱) (کم) (۱) مُنه أغاظ، مع ألمحُمل انظلم (٣) ألملحُمل

ر حمر (حمر) (۱) حمر منع – حجب ، ہے اُلمُحُمْر

() (**// Lax**) () المحملا انظلم (١) كحملا ظلم ، مج ألماً حَمَّا

() (حُم) () خَم غيّم ، مع المُخْتِم (٣) احْتِم أظلم -

() (کم) متم نظر – رأى، حثّلاً ح

رر) **حد** س بده تعب – ضعف – ضاعف (۲) سع المُحُمُّ انكسر - خارت قواه ٣) أحُبك أتعب

(۲) حُبُو ساعد ، سج المحبُو (١) حده أو حدة س تحدة

تذكر ، ع ألمده (١) حُهو ، مع المحدود (٦) احدود

م (۱) **حدی** وافق

(۱) حدة س تحده هاج -اشتعل شوقا

(۱) حماً س تحماً ناح - عوى (۱) خُهُ، نبح (۳) كُهُ، جعله

(ر) (حُد) (۳) احْد اظلم

(۱) (حب) (۱) خبر عود – أنَّس ، مع ألمحُّب (٣) أحْب عوَّد – اعتاد

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حُبْرًا خلط - حبك ، مع المُحْبُرُا

(۱) (حدو) (۱-ج) خُدَوْو قَمَّط-ربط (بشدة)

(ر) حكل س تحقل أنك -خرتب - محا ، سي ألمحمَّس (ر) (((() سي) (ر) سي) ألمحَمُّلًا تصعب - تعطّل -

امتنع (؛۔) کُنْلُم عرَّی، مج

المذنك

(۱) حَهُد سَ تُحهُد التفت - اتشح ، به المحهُد (۲) حُهُد غطّی - کسا ، به المحهُد اکتسی (۳) احهُد ارجع - رد - اجاب - دار - کسا

(۱) حُمه س بدّه کره -حزن (۱) خُنه احزن ، س الْلَكُنه (۱) احُمه اغم ، س الْلَكُنه – اغتم

(۱) حُمُّو س تُحُمَّو فقاً (العينين) (۱) حُمُّو أعمى ، يج الْلَحُهُو (۲) الحُمُّو أعمى

(۱) كُن س ئه، سهر (۱) كُن أيقظ - أيقظ - أخبر - حث ، م ألملكن تيقظ

(۱) (حُمَّا) (۲) الله المُحَدَّدُ تَقُوَّى (۱) حُمَّا) (۱) حُدَّد قاوم – احتمل – قوي

() حَبْل س تَدُول () غزل، مع آلمدُل () عن

قامــوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() حَكَمَ سَ تَحَمَّ فاح () أحمَّ أوقد (عطرا) سَ الْمُحَمَّدُ

(۱) (حدة) (۱) خُدُة منع - قاوم ، مع المحُدُة تأخر

(۱) مُل س تَحْملا دخل ،

مع المحكلا = (۱) مع المحكلا

(۳) احْملا أدخل - ابتدأ ، مع

الملككلا (١٠-) حُكْملا هيّجحرتك - طرقت (ريح)

(حلل (م حُک عظم - رفع ، مع ألمحُک (الحک طفا - ظلم (۱-۱) مُحک عظم، مع ألمهُحک

(۱) حكت س تحكمت ظلم- حرم ، مع ألمحث

(1) حُکْد غلب ، سج آباحُکد انظلم

(() (حکم) (ر) حُدَم جدد (الشباب) المُحُدم تصرف کشاب ، وأيضا حُدَم أعلن أبديا ، مع المحُدم أقيم إلى الأبد

(ر حكم) (ر) مع المخكم قاوم

() (حصل) () ہے المخت

(۱) حَكْمِ سَ تَحْمَّ غطس -اغتسل ، سے المحقّب (۲) حُقْب = (۲) احقّب عمّد - غطّس ، سے الماحمَّب

(۱) حكى س تحكى ظلم-خسر (۱) مُعْدَى أظلم سع

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

الكمية = (المراكبة المراكبة ا

(۱) حُعُلًا س تُعَمَّلًا عمل – اشتغل ، ج المحمَّلًا تعنب تعنب (۱) حُمَّلًا بنل – تعب عنب – عنب التعب – عنب

(۱) حَمَّى سَ تَعَمَّى عَمْسَ -غمض (۱) حُمَّى غَمَّض ، بي المُحَمَّى (۱) الحمَّى أغمض (جفون العين)

(۱) (حصم) (۱) حُمْم عمّق، مع آلمُحُمْم تعمّق (۲) المحمّم عمّق – جعله يعمّق معمّق المحمّد عمّق المحمّق (۲)

(ر) حَمَّة س تَحمَّة سكن ، سج المحمَّة (٣) احمَّة أسكن – عمَّر ، سج المُلَحمَّة

*(۱) حُلُم س تُحَلِّم أجاب -استجاب ، ج آلمحنّس (۲) حُنّس غنًى ، ج آلمحنّس (۳) أحنّس جعله يغنّي - غنّى

- * حَلُمُ س ثَمَلًا اعتنى ، سج المَلَد (٣) احتَد لصق – شغل (البال)
- * (حماً) ،، ہے آلکت تواضع
- (ر) حَلَّم س تَحلُه انطلق فارق مات (۱) خُنْه أبعد ،
 سج ٱلمُحُنُه (۱) أَحْنَه أَطفاً أعدم
- (۱) (حله من من المكنية من المكني

قامـوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

* حص س تُخص فحص – نقب

(۱) حصم أو حصم س تُحصَّم صعب ، ع الحصّم= (۱) ع المُحَسَّم اغتاظ

(۱) (حصن) (۱) دُهُمَّ: قبض أو دفع العشر ، مع المدُهُمَّ: (۲) احدُّ: دفع العشر

(۱) کمک س تکمد طوی – نثی

* حُک س تُدُود – ضاعف (۱) حُود سے اُلمَدُود نضاعف (۲) اُدُد ضاعف

(۱) حُكُم احتل - أزهر -لمع ، مع ألمحق (۱) حُقَّ لفَّ - دفن ، مع ألمحَقَّ

(۱) حُقِّم س تُحقِّم عانق (۱) خُقِّم سے آلمحُقِّم

(1) (حهز) (1) كُفُ غبَّر ، مَ ٱلمُكُفُ تحول إلى غبار – لبس رداء

(۱) خُل س تُده أجبر =

(۱) حَلُّ اللهِ تَحْرًا أَجِير ، مِعَ الْمُحَرِّدِ (۲) خَرْد مِعَ الْمُحَرَّد (۲) أَحَرُد جَارِ على

(۱) حَرُّ سَ تَحَرُّهُ وَ ضَمَّدُ (جرحا) - شفى ، بج المحرُّو (۱) خُرُّد عصبًّب - ضمدً

(۱) حَرَّ ف س تَحَرَّه; عصر ، م المحرَّ (۱) حُرَّ عصرً – الخضع ، عاقب ، م المحرَّ :

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) حمد س تحمود المُحُمِّن (٣) الحمِّن أعقر عقب، تبع ، لم المحمد (۱) (خن) (۱-۱) خُدْخُه غرغر (٢) خُمُّت فتُّش ، مع ٱلمحُمُّت ر) (حمر) (الحمر) (١)

فتل- التف ، مع ٱلمُحمَم التوى

> (ر) (حملاً) (اب) خَرْمُلاً ربط - عرقل - حبك -منع، ہے المدنفلا تعرقل (**حمکمل**) ہے ٱلمحمُكمُلا تعوَّج

() حمم () خمر أفسد- حرّف ، مج ٱلمحَمّم

(١) حَمَّة س تَحَمُّه و استأصل-قلع - هدم ، مج آلمحم،

(١) خُمَّ أباد - خربً ، مع

(۱) حَزُد س تَذَا مسك - أخذ ، مع ألمدّن (١) أحدَّد خلَّص – تغذَّی – أو قد

(۱) حند س ثخزه د کفل – خلط - غربل - نخل ، مج المدند (۱) حُند خلّط = ري آخزد

* حُزُد س ثُدُّد غربت (الشمس) (۳) كذت غيب ن كُندُس سَ كُندُس غربل

(ر) (حنو) (۲) مع الكذر شرط (نفسه) جرح (جلده)

قامسوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(١-ج) خُنْوو قرض - حفر -نخر ، م آلحُنُر، تمزَّق

(ر) حُنْم من تَدُوم من -تكوّم (١) خُدْم ہے المُخْدِم

() (حند) ع المذود () حكم استعد () حكم انصرف ٢٠) حُنْد صرّف

> (۱) كُنْفُلا س لَعْنَا (۱) لف ہے المُذَفُلا تقلُّب

> () خُن س تُدُن عرض (۲) خُنْ فَدَّم

> (ر) **حَـنْ م**رب – فرّ m أحمد هرب - طرد (m)

(۱) حص س تحمّ قوی -تقوّی ، سے المحقّع (۱) حقّع

قوًى - ثبَّت ، م ٱلمُحُمِّ رة) أحمَّ أيَّد (۱) حمد س تحمده ظلم ،

سج آلمحم (۱) حُمم (ر) (حمل شکا شکا (ظلما) خدع ، سے المحکم

رتُب، ہے آلمحُکُم، نشاور

(ر) حكم س تحكم عتق – شاخ (٣) أحمُّه عتَّق (خمر)

() حَكُّوْ س تَحَكُّوْ اغْتَى -الثرى (٣) أحدًا اغنى -

قلمــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(e)

ر) قُل س ثَقَا جمل -حسن (۱) مع ألمقًا تجمّل (۲) أقاد جمَّل

() کے س تھے، ردع – أمسك (٢) حُجَّج شدّ – ألجم ، ے آلمی

() (کیس منع () کیس منع () کی س تعیدم قطع-- نقص (القمر)

() کی س تعید لاقی – جاء – صار – لمس (٣) أحسُ جعله يلاقي

(ر (کے:) (ر) کی جست ه نوان س عنون كتب

() فع س نَفْع = نَفْع حاد -زاغ - سقط (٣) أهب أسقط

(۲) ڪُبُھ شقّ

(ر) حوا س تعدد ناه - ضلّ (٣) أهدُّ صلُّل

() من سن من المام الم (شعر بالبرد) نقص – ضعف (۱) قُنگ برد ، ہے المُعْلَى (١) أَفِي سِكُن -قوًّى – قذف

> ر) عب س معهر تاه - ضلّ (۱) (ر) في س بعد اشمأزً

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ر (۱) **9 س نده م** بقی – انتظر (۱) مع ألمُفُم لقى الراحة (٣) أصُّم انقطع – أهمل (؛-ج) فُهمُ أزال ، سج ألمقومعا

(۱) كس س ثُعَس تعب

() (هسر) () فُسْر عهر ، ٣) أهش أوقعه في العهارة () كسّم س تعسّم ساوى- شابه - وافق (١) فَسُم شبّه - وزن - فسر -حرّك (ضبط نصا بالحركات) ، مج ألمَّعُسُم () (فسن) وُسُد أرضى - سحق ، مع ٱلمُفَّسَة

(۱) فُس س بغه الفخ – تنفس – شمّ – نسم (۲) فَمْس سكُّن ، ع المحُوِّس = المحُيْس نسم ٣) أهَّس فاح – نشر رر (کع) رس اضع استخف

(۱) ڪُلا س بغولا سقى

(ر) (حُص) (۱) أُحْمِهِ أَقْنِع ، ے اللقیص اقتنع

() (فُلا) () فُلا غسل ، سے آلموس

(۱) قم س بعده شهق ، (١) مج ألفُنه = ألفُه

() (ف) ج الماف، احتدم غيظا (؛-ج) ٱلمُعُوِّو تلظَّي

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) عَدُه س تُعدَه نقه - جهل - خف (۱) عُدُه مسخ ،

یم المُعُده (۱) العَدُه مسخ ،

نقها، یم المُلُعدُه اندحض

(۱) عدن س تعده ربط
اونق ، یم المعد (۱) عدن (۱) عدن المعد (۱) عدن (۱)

* فُلا كسر ، به آلمعدُلا (۱) (علم) مثله رمز – شبّه ، به آلمعُكم

(؛-د) فُكْفُلًا رشّ - لوَّث ،

ج آلمُعلَّفُلا

الكُفُو تحول إلى رماد

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(١) حكم س تحدً فلَّى - (١) حكم س تحده أو فتَش – قطف ، ہے آلموگ (۲) فک

(۱) فکی س تعکی قسم

* على م تعلى توسط، ہے آلمعنی ارتاب (٢) فَكُ فرَّق - قسَّم -فرَق ، ہے آلمُکی (٣) کوئے حثّ

(١) فكور س معكور بدّد -شتّت ، ج المُفكّة،

(ر) حكس س تحكس أو تُعكُم فلح - حرث -عمل – عبد ، سج المحكس (۲) فُکس ہے آلمُفکس (۳) آھکس

تُعكَم فلت - هرب -خرج (۱) فُكْ الله سمح له بالإفلات - خلَّص أحدُج حرر (۱-۱) مُعدّى طرد

(١) فرهو - مرية ے آلمحکصک تفلسف

ن فکس س تعکس (۲) اُهکُ رد - خلع -حرّر - غوى

(۱) فکم س تعکمت ثقب-غرز ، ہے آلمحکم (۲) **عُکم ح**فر – ثقب

(١) (قم) ر١) قعم = (١-ب) جُه مُدم تفرّه

رر كلًا س نعبًا النفت -عاد- اهندی ، مج آلمحت

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

(۲) قُنُ رجع - أجاب ، بج (۱) حصم س تعصوم قطع المُفت (٣) اهت أدار -- جذم - نزع - شق ، ہم أعاد- أرجع المحصم (٢) فعم ع المحسم (عربع) المفريد (ر) (عصن) (ر) فَسَّ ردّ ـ تخیّل (یونانیة) طرد (۱۰۱) هُعِصَٰ: ثرثر (١) (عيم) (١) فيم نعًم – (۱) فُل س نُفُل قطع – دلل ، سے آلمونم نتعم ضرب - سحق - قتل ، مج ٣) أهنَّم فرَّح المعدد (١) فدد ع المعدد (ر) (فه) مع المسع = ٣) أُهُم أفرخ – أفقس (٢) أقع أذن – سمح (١) حكم س تعدّ ثغا - نغت (۱) حصل س تعسولا (الشاة أي صاحت) = نحت (حجرا) (۲) فک (۱) فضلا س تعضد مشى – (۱) وَلَا س تَعْدُه الله تقدم - اجتاز ، مع ألمعشد اشتغل هوجم (٢) قُصُّه حطُّم (ا) حكم س تعده فغر (فاه (٣) أُهِمُ الْجاز أي فتحه)

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) (فرل) (۱) فَرُد خَلُص ، الْفَرُد

(۱) هرَّ مع س تَعرُ س فرح ، سے آلمھرُ س انطلق (۲) هُرُ س (۲) اُهرُ س افرح – عید (عید الفصح)

(ر) (حم) (ر) خُمْم ثرثر – الجلج ، ع العُمُم

(۱) حَمَّ سَ تَعَمَّه وَ فَتُس - المر - اوصى ، مه المحمَّ (۲) حُمْ المر - اوصى - افام - زار ، مه المحمَّ (۲) احمَّ زار

(۱) حَمْس س تَعمُوس أَزِهر = (۲) خُفُس عَ الْمُفُس = (۲) الحَمْس

(۱) **كَمُن** س تُعمَّد شق -خرق - فقع ، سج ألمعمَّد انفقع - انفجر (۲) حُمَّد سحق- فقًع ، سج ألمحَّمُد (۲) أحمَّد شق - صاغ -

(۱) **هَمْ:** س نَعْمُ: حنق اشتد غيظه ، مع ألمعمُ: (۲) ألمَّعُمُ: انفضت بكارتها (العذراء) أعمُ: أحنق – حقد

(۱) كُن س ثُمَّة، مضى – فرَ (۲) كُمْ: هرَّب (۱-۱) (هذه:) سج آلمُدُوْدُ: أسلم الروح

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ان حال = عند س تعال (١) فن المناه عطم -خصب ، بج آلمؤند (۱) أفزد قسم - شق ، مج ألماقيل ولَّد – أخصب – عيَّن (١) في الم العنال خدع -(۱) (عني ادني (١) فنر س تعنور فرك -أشرق سحق ، مج ألماقنر = (١) فأنر (١) فن سُنظ مج المُغْزِر (١-ج) فَوْتُو سحق ، فرِّح- فتَّن ، ہے آلمُفنہ مع ألمافُونُمُو (١) فَن اللهُ الله المُونِفُ سِ المُونِفُ اللهِ وصىي - حث ، سج ر بط – قید ألمفنولا (۱) عنو س تعنهم فرم (١) حُزْم س تُعَزَّم هرب – طار (۱) هُـُوم خرق (٢) قُنْم هرب ، مع المقرم رز) **كزلمه** س بكريم فسم— ٣) آھُن، أفزع – هرَّب فرق، مج ٱلمُعْنَبُ (۱) كنس س تعنّب طار – (۱) كنص س ثعنوه قسم – انتشر (۱) عُنْ طار – بذر ، ے اُلمَّنُس (١) اَحَبُس طير -بسط ، مع ألماقت (١) فأنه

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

بسط – فرش ، مع آلمَّ اَنْ مَعَ اخترع – أبدع – امتد

(1) فَعْمَّ س بِدُنِهُا کشف- عرض – فضح ، سج اللَّذِهُمَ

(۱) كُنْ صُّ س سُعْنَصُه فرَّق

(۱) حَبْ س تَحْزَه كَشْف (الرأس) - نبت - رد -أعاد ، م المحبُ انتقم (۲) احبُ أنبت

(1) كُنْ عُسل - ملأ (الفم) مِي ٱلمُفَنَفِ تقلّب -لعب - تلذّذ

(۱) كُنْه س تُعنَّه م أبعد -أنقذ - فدى - خلص ، بج ألمَّه م تفرق (۲) عُنَّه شق -نزع - ثرثر ، به ألمُنَّه

نفرق (٣) أهنَّاه صرف – أبعد– حرزًر

(۱) حَبْه س ثَحْنَه عَ فَرَق
نذر - فهم ، سج المَحْنَم

(۱) حُبْم فرق - ميّز
عيّن، سج المَحْنَم (۱) احْبَم

عزل

(۱) كَبْلُ س تَعْنَما شق ، سج المَّهْ المَرْق ، سج المُعْبَا

(؛) كُنْلُس س بَعْنَلُس سحق ، سج آباهُنَاس

() فَنَكُ س بِفَنْا مِزْق

() (فَنْلُو) ہے المَّنْلُو ارتاب

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ر) (**قعم)** (ر) قعم شرح ترجم – فسر ، ہے آلمُعُم (۱) **فعن** س تُع**مَ**: هضم – شرح - أسال (١) فُعُه: أذاب - حلل - فسر ، مع ألمُعُمَّة انهضم (٢) أهم: تنبّأ - شرح (۱) كُلُّ س تُعُمل فتَّ - دقً (۲) مع ألمُعُلَمَا تَفْنَت (١-د) فُلْفُلْ فَنَتَ ، عِ ٱلْمُفْلِفُلِمْ () حكا س تحمّا انسم (١) فُكُم أوسع ، مع المُعُكَّد انتشر (٣) أهكُما وسَّع - نشر (ر) كلُّم س تعلُّم أو تُعدُّه س فتح ، س اللحدُس انفتح (١) فُكُس فتَّح - أعاد النظر – شرح – نشر ، سج ألمفكس

(۱) وهس س تعقمت قطع
زال ، سے آلمعقس (۱) وقع

کسر ، سے آلمعقس تحیر

(۱) وهم س تحقه الله بسط
بسط ، سے آلمعقم (۱) وقعم

(۱) وهم النشر

الناب

(۱) وهم المحمد

(۱) وهم النشر

(۱) وهم المحمد

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(3)

(۱) گراه س شراا توسخ (۱) راا او راه وستخ – نجس، سے ارکاا

(۱) رحُّا س تُرحَّا رغب في-اراد ، سے آرلحَت

() رحْد س ترخمه بلل - عمس - غطس - صبغ ، مع أركح () رُحُد غطس - عمد - عمد عمد - صبغ ، مع أركح

(۱) رحن س أرحه أو أردن ثرثر - مزح - هذى (۱) رُدُه خلَط ، مع أر كُدُه

ر (رحم) رُدْه زین -هیّا ، ج ارپُدُه (و لم الفتن (ما منه افتنن

(۱) كُلُّه س تُعلَّمه فتق-فجر – أظهر – انفجر (۱) كُلُّه فتَش

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() رو س تره حدق (۲) آرو در ۱) و س مره صاد ، سے د (١) و أو س من القفر أرلهبُ سفه – دعر ۲۰ زُبِ 📆 😙 ارهُ عوی خرِّب أَنُّه ورَّر (۱) رقع س شرة ا تجفَّف (۱) (﴿ وَ فِي اللَّهِ عَذَّب ، سِم الرَّفْ كوم - سد أَرَيُّةٍ, ﴿ ﴿ ﴾ أَرُّوهِ أَسْكُر () رُح س برُه م صام (ر) رق = رق س ترة ا (۱) ازَعْر فرض (الصوم) عطش ، سے اُرکی م () ربعال س ترما – صرخ صهل ۱۱) رُهُ ر) م في س سرّه; أخذه الدوار () رُح س سرُه د وصل - (١) رُمَّة صور - لون ، سج اجتمع (١) زُنْت جمع – الرَّهُمُّ: تَصُورُ – تَخَيِّل أعاد، ہے أركمت

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) زُک صلّی - بارك ، س () رُكم س سُرها أنصت -سمع ، ب المازم (١٠) أرَّ م (۱) رکد س ترکوت (۶-۱) أَرْكُمْ أَنْصِت صلب ، ہے آلھکت (۱) رض س تره سخن -(۱) ركس س تركس نجح – حمى أرِّس كتب - أعلن -عبر عن ، ہے اُلمَارُہ عقد (صلحا) (۱) رُكْس شق (٣) أركس أنجح - نجَّع ، يج س رئس شتم - ستم ستم -اللاركس سب ّ – لعن ، ۔ ِ ٱلْهُسُ () (**¿∠a()** () () ، رَسَّع فسق ، (سی) ۱۱) صور – مثل ، ہے آر کیکھ جنلمياً چ () م كُف س تركه و شخ () رُك س تروه رن -جرح ، ہے آر کھ (۱) رُکھ دوی 😗 زُکْلًا نقًی – نقب - فتح ، ج أَلَهُكُد صفًى، ج أركِكُ ۳) ارڅه (۱) ہرگا او رک سائرگا () م عد س أرعده ربط -مال - انحنى - زاغ -عصب (۲) رُحْدِ ہے ارگُعُدِ انحرف ، ہے آرلیک زاغ

قامسوس الأفعال الأرامية السرويانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(١) ر مس س ترمس السرق - ١١) ر كس س ترمس فاجأ نبت ، مع أر له مدس (۱) مع رُفس انقض - هاجم أريَّهُ سطع (١٠) أرضً (١٠) أرضً ، اللهُ ال أضاء ، ہے آلماً رَمُس أَشْرِق فوجئ بالضرب (،٠٠) رُوفُس (ن (رهعن) ج آريُهمدُ: (١) م ف س أنه و صر - ربط خجل – خاف (١) زُوْر رَفَع ، سِي أَرَهُ وَنَ (ر) (رس) (۱) رّب احتال= () مِ فُول س أَمرُوا شق - خرق، صللها ج ے ارکانہ (۱) زند سے ارکانہ س کی ش (عی) س (۱) م وُمع س تروًس صرخ = (ر حن مے آریخہ المین () رِوْم س ترزُوم أعوز ، (١) زُحُن شتم - فضح ، سج أركمُدُ: () رُ**ك** س تُرُه النهب ہے اُرکہ:ہر تعذب – خسر (۲) ہے اُرکہ:ٰسر (۳) اُربُنس اُفقر (۱) رؤم س ترزوم جرو (روط) رو رُف صفًى س أربو

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) ر ف س آر به ه حصر -ضغط- صفًى ، سج آر له ه

(۱) زُوْد ضيق - تطهر

٣) كرُود ضيق - عذَّب

(a)

(۱) محًا بن تمدًا حيوى -أمسك

(۱) مُحُلا س تَعدُه النبل (۱) مُحُلا فبل اعتمد ، سے آلمُحُلا (۱) اعتمد ، سے آلمُحُلا (۱) اعتمد ادی ورد استقبل (۱-۱) هُمحُلا عارض - حضر ، سے آهمُمحُلا حدث - وصل

(۱) هُدُّ س تُمدُّه ثبَّت -اقسام ، سے المحُّ (۱) مُدُّ رکز - غرس ، سے المُدُ

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(١) عُم س ثَمُه، قدّ - قطع . (١) عدم أس ثمم اكلّ - تعب (۱) مُدُد كلُّك ، عِهِ الْمُدُد (٢) مُبُّوهِ قطُّع ، سج آلمُمُّوهِ تقطَّع (۲) کموت رد – کلَّ (١) (هـ المنوفى -رر مد المناسب من من من المناسب اكتسب – ملك ، مع ألمُعُب جمع (۱) مُّوَلًا جمَّع ، ہے ر) هجمه س ثمره قدد – (۱) المُعَودُ (١) اعتدا اتحد أجّـج – أشـعل – قـص (مه (مه ابت -(شعره) ثابر - انتظر ، ب المُفُد * هجمع س تُعبُس احترق ، مج رر موا ب تمود قفز (ر) مُد المأبس (۱) فأبس شرط (٣) أُصِّب أشعل تهلَّل (ر) (مُم الله مسيف (ر) مُم مسيف (۱) مبط س تمبه مر تقدم ، سج المأم ف وجيء (١) مُأم تقدم - ذهب مبكرا ، سج سلمملأ ب المُمْرِم (١) أمْرِم جعله يسبق (1) مع س مقه م قام - وقف (۱) (مبع) (۱) مُبْع قدُّس، (۲) مُنْع أقام - أسّس -ے المُعبَد نطهر (٣) سے ٱللَّامَدِ هِ تَقَدُّس

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مكِّن، ع آلمُنم (٣) أَمُعم () حلّ س تعلى أضعف أقام- أوقف ، مج ألما مُعر (۱) مُلْ دقق – رقق – رن (معم منع منع المنع منع منع المنع رشمار ر المفلاء مد، عدم (من خشب) ہے آلمکنص () عرض س تعنده قطع، (ر) (مع انتبه – سے ملف (۱) ملما ا سهر سلخملا (ر) مكا س تمها جال -() مؤد __ فؤدد طاف (٣) أحمَّه بلبل قطف- جنى ، سے ألمؤه () عمر السي تعني () عهُمْلاً ج عهُمْ (۱) قتل - نبے ، ہے الممھر () عكن س تعدد ربط -حاك - عمل ، سے ألم كم: ن مُهدّد س مُهدّد (١) مُنْ عقد ، سے المُنْ شغل ، ہے آلمَمٰکِک (٣) أمنًى عقد - حث () عرض س تعدّه مرز ، (ن) فَحَقْ سِ مُعَنِّى ہے آلمھم شکی ، نے المُهانی تے استخدامه

قامــوس الأفعال الأرامية السرريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() مُعلَّوْ س بِمُعَوْ عزف (ر) (مکس) (ر) مُک رشق (بالقيثارة) – غنِّي (بالمقلاع) () مُلا ب ثَمُولا خِفّ – (ر) مكُّف س ثمكُوه فشَّر = نقبص (۲) مُكْلا خفّ ف – أهان ، سج ٱلمُفك (١٠) أهلا رر معنی سے تمعنی خفف - نزع - احتقر (١-١) ربط- شد (۱) سے آلمُعنی مُحْمَد أسقط - هدم ، ــج آلم مُحمَّل خف () (معدلا) () امتد رر مگا _ ثمثر قلے _ شوی ، ہے آلمک (۱) مُک رماً (۱) مشد رمفاً سرم (۱) یج آلمُک (۲) امک أدخل (في الذهن) (١-١) مُعمَّ *(علل) _ آلمک نے ذلل رتَّل - عمل (في الحدادة) (٢) مُك احتقر = (٢) أمك (ر) مُلُ س ثمثا اقتسى -(a**\delta**) " = ملك- ربح ، ہے المنہ (۱) آلمُکُن بخل مُنَّ أعطى ، م المُنَّ اقتنى (r) أمنًا أنال - أعطى (م<u>ل</u>م) مثم مدح – عظّم ، عج المُكُت

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ره (معدد) رس امتد رس معد س تفود جمد -نصب مكائد - غزا -غطًى – اندنــى (۲) مُقَد حاصر حضن (ر) منع سي ثمنع (ر) معال سي ثمقا كوم -ارتعب= ٢٠) مُدْج لِم ٱلمُمْدُج (١) معه م س تمعه انقبض، (ر) (مید) (۳) امنه صار كامدا - ألبسه القناع ے آلمق تلف ف (۳) اُمعَ جعله يتقبّض (۱) معمم س مسمس (₍₎ **مكس** س ثمعُس <u>قف</u> خ – زخرف ، ہے المُصعَص (س) قفع - ضرب ، ہے آلمکس () **مكل** ب ثمثا مبرخ -(۱) مُعُس جار على - خرَّب، نادی ، ہے آلمک (۳) آمک مع المُفس أصرخ س مفل ___ المفوس (۱) مكم = مدر سس تمده كشف - أظهر - طرد ، ـــ جثا - خر ساجدا = (۱) اُمدنا آلمقلان مُقلاناجر

قامــوس الأفعال الأرامية السرريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) معمد سي تمغه قبض - جمع - قذف - منع ، ــ المقم = (١) مقم ، مع المُفعد (٦) المقعد ألغى () مُع _ س ثمور = ثمر قص - جز - حلق - قطع -اشترط ، ہے آلمش (۱) مُثی قــص (۳) أمّ نســب -خصت ، ہے اُلمَامُی تخصّص - تعيّن () مح ً إس ثمثرا كسر (الخبز) قدَّس ، سے آلمرُ۔ (ز) عرض س تعرف مر تكهن () هر ه س ثمره اغتاظ -استاء - ذمّ - انتقد ، سج الممرو ١٠) المُمرُد اغتاظ

ص (۱) هن سن شن برد (۱) اهن برد الله برد (۱) من برد الله برد الله

() منه س تمنه الموس =

ري ميا

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

تجلد

(1) مُن كُم فطع س مُن لَم قطع (١) هُم س ثَمُم شاخ – هرم، ج آلمقع (۱) مُقع أقدم ، ــج (۱) عنظ سس تعنوم عطَّى ، ألمكم شاخ م المأم (r) مُأم بسط -(۱) (معل) (۱) مُعُد قسى – رن **من بم أن**ه ضرب (ن) من الم عامل بقسوة ، مج ٱلمُعُم قسا (٣) أُهُم قسى - صلّب بالمطرقة (1) مُكاس تُمُكاتوقَّف رر) هنده س تمنوه بسس (ر) (٣) أَهُمْ حَدَّق (١-١) مُمْهُمْ = (۲) مُنْه جفف – صلَّ – سج ٱلمُصْلَمُ مُلَمَ قَهِقَه (adda) (i) (۱) من من أمنه و قرص -ألمأهكم صار كاثوليكي طرف بعينه (٣) أحبَّل شكا (۱) مُكْرُف ___ مَكْرُف ر_{۱)} **مُزْمُدُ مُزْر** بضـجة – عزل ، سج المُعَمَّوٰه صات – طن ، سے آلمُومُو (۱) هُنْ ه س تُعَنِّم بـرد -

قامـــوس الأفعال الأرامية السُريانية سُرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) وحريس أنحم حصر -**(;)** ضغط ، ہے آلماؤگی (۲) زُحْی بلّل – روی ، سے اُلمَاٰزُکھ ۱) **و د** س آد کبر (۱) فع س تنهى الستهى (۱) وَكُمْ اللَّهِ اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّ نشأ (٢) زُحُم أنمى - أزاد -كَأَوْلَ إِلَى السَّمَ السَّدَ نَقِّ ف ، _ أَلْوَدُ ازداد (۱) فرا = ن سن ننا (٣) أُودُ عظَّم أخضر - رطّب (۱) أُوسَ (۱) وص س تنځمه باد – بلُّل - لین ، ہے آلمَنی تکاثر فنی – صار هباء (۱) زُحُس (٣) أن أخصب - رغب-نسف رزور (المنظم ا ورَّم، ہے اُلمَٰوُکُ تورم () وُکْ ـِس تَنْدُ نِسام – (۱) في المنافقة المنا ربيض (٢) أُوْم فيرض - (٣) أَنْ أَغضب أقعد – أربض (**)** (**)** (**)** (**)** (**)** ترجل ، (١-١) مُنهلا أوقع

قامــوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

في الإثم ، م أهمه نكس حاد - أخطأ

(ر) فراح س تناهم رجم، مع المانه الما

(۱) و و اس آوا ذهب مشی - مشی - جری - سال ، سے آلمؤو تعذب (۲) و و اسل مین او و اسل اسل - احسال العطاء

(۱) وَوُفِ سِ تَنْهُوهُ تَبِع – اضطهد ، سے اُلمَوْهُ وَ اَنْتُع – اضطهد ، سے اُلمَوْهُ وَ (۱) وَوَفَ تَهِيج ، سے اُلمَوْهُ وَ الربعب الربعب (۱) سے اُلمَوْهُ وَ الربعب (۲) سے اُلمَوْهُ وَ الربعب (۲) سے اُلمَوْهُ وَ الربعب (۲) سے اُلمَوْهُ وَ الربعب – جعلمه (۲) اُوهُ وَ الربعب – جعلمه (۲)

بسرع ، ــ الماؤة د (١-١) هُذَه د نفع - استعجل -هيّج ، ـ العماؤة د تهيج -ارتعب

(۱) (۱۵ کو ج زه کی سس آنه کی رکسف – أسسر ع (۲) رُده کی روی حرث – أعدی ، سیم الْمَارُهُ کی رکسف – المارُهُ کی رکسف – عجل عجل

(۱) (نوه (۱) آبات المنتخب عفن - تعفن المنتخب المنتخب

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() (أُوْهِ) () جِ ٱلمَازُومِ أَحْتُقُر (١) و 10 س أنه البتهج – تهلّل (٣) أَوْهُ، أَفْرِ ح (۱) (ول) (۱) مع المأوّل تحادث م (۱) وص س نهم تنفس (۲) وسس سرا - أقام سارا = (؛ ب) رندہ اردہ) سے اُلُوس (۳) اُؤس شـــة، ــج ٱلمَأْوَــس (١-١) وُسنَس ر (زار نا علی -شمّ رمز إلى ، سج ٱلمُؤْاد اطلع على الأسرار (٣) آؤه عرّف-دلّ على - اطلع سَم ٱلمُلُور وستَّع ، عِ لَأَوْمُ السَّرَاح (٣) أَوْمُس فَرَّج - رحَّب (ر) (وَالَّ) (ر) ہے آلماؤات تَجفّف €0; (€0;) (1) (٣) أَا أَوْاتُ = ٱلْمَاوَاتُ تَقَشَّفُ اهتر - تخلخل ري **وُاک** ــــ شَاهُ و رشّ = ري أورو عظّم ، مع المأوسر (،-ر) وُحدُور (1) وسعر س أنسّم أحب – عظَّم - ثقَّف ، ج ألمأَوْهُ: م رحم ، مج ألمؤسَّم (١) وُسُم = (ن) **وُهُوْد** زاد - كئسر -مج آلمَّوْسُم شفق على (٣) أوسم ساعد ، مع لَأُوهُ وح تكبّر -حبّب - شفق تسلّط على

قاموس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) و ممک ابتعد (۲) و ممک ابعد، مع المأوسم ذهب – ابتعبد (۳) اوسم ابعبد – ابتعبد – امتنع

(۱) وسع = وسُع ـــ ثَانَه تحــرتك - زحـف (۲) أوسُع حرتك

(۱) فرنج س آنها سخر من (۱) فرنج س آنها سخر من نرطب (۱) فرنج رطب س آنها حرطب س آنها خواج رطب (۱) فرنج = فرنج سس آنها نذمر، مع آلمافه (۱) فرنج نذمر (۱) افرنج جعله يتمر

(ا) (فعم) (ا) أَهُم زعّم - راس ، سے المَوْمُ تزعم (اس) (بعم) سے المَوْمُ تزعم (اسم) سے المَوْمُ تزعم (الله والله والل

(۱) و قص س أنعُد ركب ، س أنعُد ركب ، س أنعُد ركب س أنعُد ركب س أنعُد (۱) أنعُد (۱) أنعُد الكب أنعُ

ٱلمَوْحُورِ عَلَيْن

(۱) فص س آنح مسال انحنی - احتل ، سے اُلمؤث خضع - تتازل = (۲) سے
اُلمؤث (۳) اُؤث اُحنی - اُجبر
(۱) فصل س آزشل رمسی القی، سے اُلمؤش (۲) وُحد شکا،

قامــوس الأقعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ہے آلمؤمند انخدع (۲) آؤمند رمی – هدم – أقام– ركب ، ہے آلماًؤمند

(۱) ﴿ وَهُلَّا سَ أَنْهُمَا رَمَزَ إِلَى - عَبَّر - دل على ، سے آلمؤهد (۲) وُهُ رمز إلى

(۱) (وصع) (۱) رُحْم بقی در المساء – اتی مساء دی المساء – اتی مساء در ای و گل س آنال تأمل – فکر ، سج آلمزنس فکر سر (۲) ازنس جعله یفکر

(۱) و ها سن (نه مه نصبح – رش – سکب ، ها آهه (۱-۱) (مه ره (۱-۱) رش و را آهه (۱-۱) ره و را آهه (۱-۱) ره و را آهه (۱-۱)

(۱) و معمور س تنهم قطر – سال (۱) مع آلمؤهم تقطر – ترشش (۱) أوهم أقطر

(۱) وَكُلُ س آنگا رعی – دبر (۳) أُوكُ أرعى

* (وَحَلَّ) (٢) ہے ٱلمَّوْخُتُ فَكَّر - تصور - ظن

* (و ح ا) () زُدُ هـدًا - ارضى - اصلح ، مه المؤدّ () (و ح) () زُدْ الـيّن ، (و ح) () زُدْ الـيّن ، مه المؤدّ علين - ارتخى مه المؤدّ علين - ارتخى

قامــوس الأفعال الأرامية المريانية مرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

يج ٱلمُؤْفُ (٣) أَوْفُ أَرضي -(روحا) (۱) الأخد تراءى ضعيفا – ضَعَفَ (۱) و كم س أنفه و زحف ن ونسل سے انتہا (۱) وسك س تنسوه انتفخ – ارتعد= (۱) سے لَأَوْحُلا (۲) ارْحُلا ارعد ، سے الماؤخلا عفن (۲) زُسُّ ر) **و ده س** تخوه ر فس – () و حم س تنجم رعد، سے آلمؤجم من المؤجم حزن -اغتاظ - تنمر (٣) أوْجُع () وَفُكُمْ سَ لَهُ هُمْ تَحْرِكَ -أغمّ، ج ٱلمُلَاوَحُم اغتم انساب – امتد (۱) وَكُع س تَنحُوم مزَّق -() فرم سس شهررض -حطًم سحق- داس ، ع آلمزن (۱) و و س أد تحسرك (۱) وَرُن رضً ض (١-١) وَروْد (۲) زُقع حضن – دفًا (۲) آزه حسرتك (۲۰) زُهْزه (١) وَرُو س تَنرُه وحّد - صلّح حرك ، بع ٱلمُؤْهُونُه (۱) و في س أنزم نبع - سال (ر) وقل س أنقا شفى -ارتخىي (٢) زُفُّ أرضىي ،

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

() ور على س أن وه رصف، __ آلماؤها اسيترخى سے آلمان رف (۲) زُمُّ أرخىي ،___ (۱) و م س نهم بصق ، المُؤْمُلًا ضعف (١) أَوْمُلًا مج آلمانهم (٣) أأنه بصق -أرخى - سمح - أعظى رقَٰق (۱) وَهُمْ س تُنعُهم رسم -(١) وَهُم سِي يَنْهُم رقيص خطّ - صور ، ہے آلمؤمم (٢) زُمْ رقص (٢) أزمْ ناح -(۲) وُهُم (۲) اوْهُم رر و کی س آنگی کفسر – (۱) وَهُمْ سِ نَنْهُو مِ وَطَّد – أجرم = (٣) أنف مج اللَّاوَفُ ثبّت ، ہے آلمؤمد (۱) وُمُد = س وَعُد اللهِ (٣) أَوْهُم وطَّد - ثبَّت أَنْهُ وَ رَحِيفٌ (١) أَوْهُ وَ (۱) و عس النه معادقً () وَهُمْ اللهِ مَا اللهُ (۱) وَلَى سَ نَوْمَا ارتعد = (۱) وَلَا سج ألمانه من أنه لام (٣) آذلا أر عد = --; (1) (--;) * رو (فرا) (الله نيَّه -(٢) أُوهُ قدَّم - أعطى وعظ ، مج ٱلمَاذِكُ

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) فرگمع س تنگس فار - غلی

(۲) مج آلمؤلس التهب (۲) آوئلس

اغلسی - أدف ا - أسخن

(۱-۱) مُناس أدًى - أفاض - أغنی ، مج آممؤلس

(۱) فرگم س تنگم همس

(۲) فرگم انصت

(۲) فرگم س تنگم رغًا

(۱) فرگم س تنگم رغًا

حذف– قلع

(•)

> سنّے (۲) (سعم) (۱) سبّع- مجد ، بع آلماًکس

(٢) هُدُّ (٣) أُهدُّ جعله

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(محمد المحمد ال (۱) کے سے اُنگا زاغ – طرَّق – ضرب (بالسـوط) تاه (٣) أحيُّ أزاغ ہے اُحکُدُھ (1) (Ne) (1) (Nac () (Nac) () فــتح - شــق (طريقــا) (۱) سے اُمکُدُ شغُّل- اجتهد - غيش ، (۱) حصف س تعدوه ترك -سے اُمعار (۱) اعتم شعل طرد - طلِّق ، سے أحمد ثم (۱) من نعوة سال رن (عد) (ن مُذَ الله (دمع) سکب – نــزل ، ــج أعدُّد = (٢) أعدَّ ساك أعلم (١) مُحال أسال مسلك الأولاد - تصرف * س نعية و شعل -كالصبيان أسخن - شوى - حرق ، (ر) (محم (ر) مُحْم دلل مع أعملُ: (١) عُيُ اضرم، نسي أحمل (١٠٠١) مُعالَىٰ ا = ~ (r) (**Laa**) (1) دحرج - دهور - ردع (٣) كَمْشَكُمْ سبت (كاليهود) - (1) هيّج- أشار ، ب أعليه

قامــوس الأقعال الأرامية السُريانية سُرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

اطفا - سکن ، ہے آھگاہ ، (۲) کھن برد - اطفا (۲) کھن برد - اطفا (۲) کھن سپر فرش - غطی ، ہے آھگاہ سپر (۲) کھن سپر سپر (۲) کھن سپر سپر (۱) کھن سپر سپر (۱) کھن سپر کا کھن سپر المحاد (۱) کھن المحاد (۱) کھن سپر المحاد (۱) کھن المحاد (

(١) مُحَدِّه دلسل - مسالق -أرضى (ر) حبُّ السينة السرد -رمى - طرح - أسقط، مع أعمرُو (١) عُبُو طرد -حرم ، ہے آھگاؤ۔ انحنسی (٣) أُهبُ حذف ، أخرج ، المالمة (۱) عبل سن تعرضا مالق- خدع ٢٠) مُبالا أغوى- مالق - خدع ، ــج المكرا () (هجؤ) () مُنَّبُو أرسل، سج آھگُرُون ضعف – خميد (۲) مُمُ

برّد- أضعف - خفف -

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ر (۱) هس نسس نهوس ذاب (۲) مُسَس دوب (۲) مُسَس (۲) مُّهُ وثب - حبث ، جرؤ – قاوم يم أحدُّه () مُعَالِم المنقولِ المنقولِ ، () (مُعَالُ) منع هددًا ، مناها و المناه و المن احتقر – دنًس (ر) (هممه) (ر) مُمْهُم (١) مع س معوم لطَّــخ (۲) أَمُع جرح - أذى ،، مُعالَد سن مُعاد ر (۱) هم سر سمور المسائن – أشرك - اشترك ، م أعمُّه أو اختلط أغلق ، سج الملمَّم رن رشّ (ره (ره) (رم) (۱) هسم س تعسّه رشا– أمَّن ، بم أحمَّمَ الم قدَّم (هديــة) ــج أحكمت، = (۲) هسب (۲) اهسب ب (۱) عص سرق سرق – 6 (Suma) (1) حك - طلى ، ح المامع أفني – بدد – أفسد ، (۱) مُنْد نزع ، ہے اُمکُند ے آمکسی اضطرب رج كمُند و فُق (١-٠) مُعَمَّى أفسد

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

Mana ... Wie (1) (۱) هسن نس تُعسَّ استودّ فطر - صفّی (۱) مُسْلا (٢) هُسُا: سود ، سے اُهکُسُا: أصفى ، مع أحكُسُلا (۲) آھسَۃ سواد * عسلا س تعسلا سال * هسن خاف (r) هُسُّ: أجبر - نبے ، ہے آھاسہ * هسن اجتمع (۱) هُسَا: جمَّع (٢) كمسلا أسال (۱) مسكم س تمسّم صدئ (۱) مسطر س تعسّم اسود (٢) مُسْمَ وستَنخ (٢) كمشَم (٢) مُسْم سود - شوه، م أعمَّم (١) المشع سود () من المناه من (۱) مس س تعسّ تسافاً -زنسی ، ہے اُحکالُہ (۲)سے حمـــى (٢) هُسَّ أســـذن ، أحكُم لله تظاهر بالجنون سے آسم (۱۰۰۰) سُلَّم جنَّن (٣) أَحَمُّ جنَّن سلماً بر (١) علم س تعدُّم بسط، (۱) هسف س تعسَّمه صدق-عذب ، مج أحكمت (٣) عُسْم (ر) مرف سي تعدود سحق - تحرّش شقًّ– فتح

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أضجع

. (۱) علی س تعلی دی (۱) محد نے تعدود = ثُمِّدُد رقد - نام (r) أَمَّدُد

> (ر) (حصّ تاتي غالبا أهدًس من تعدّس وجد -استطاع (وانظر ملحق الأفعال للشاذة)

(۱) حص س تعدّ سكن – استقر (١) مُحْ أعطى -حُماً (٢) خُلُماً جد ، حمس أسكن (١-١) مُعمد رهن ، ـــ آلماً مُعمَّد استرهن

(١) (هدنا سعد المحدد المناعر المعدد المناعر المنا قبح – انفسد (۱) حُدُ قـبِّح – شنّع ، مج أحكُدُ تظاهر بالجنون

* **حد:** س ثعد: سکر

ر) عقل س تعمَّل انسط -هدأ (٢) مع أهمكُم انقاد إلى الراحة (١) كمقم أوصل إلى

()-() () تسلسل ، سے اُمکُلُمُ

(ر) حکا س تعدّ نشل ، ے آحکک

* حک = کم * سكن - ارتساح - هدأ -سكت (٢) مُكَّد أوصل إلى الراحة - أزال - أنهى ، ي أحكُمُ (۱) أحكُم أسكت

(۱) حكس ___ تعكس أو ثمكه ارسل - أجاب -شلح (ثوبه) ، ہے آممکس (۲) مُكُس سلخ – أنقذ ، سج

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

أهكك تعرى (۲) أهكس عراًى - جراًد

(۱) مکی س تعکی ملك-تسلّط (۱) مُدی جار ، ہے آمککی (۱) احدی سلّط-ولّی

(1) محمر س تمكم تم - كمل - سلم ، ــ المهكم كمل - سلم ، ــ المهكم (1) محمر انهى - المككم (1) المحكم انهى - اسلم ، ــ الملمكم (1) محكم س تمكه و نزع

(۱) **مكم** س **تعك**مم سلق، مع **أم**لكم

(۱) (عطب) (۱) مُعَّب سخر من – لعن – حرم ، ب من – لعن – حرم ، ب أممُّم احتُق ر – عاش بالدعارة

(ر). (عط ها) (۲) مُ مُنه ...
سمًّى، هِ أَعَلَّمُونُهُ تَسمى – اشْتَهِر

(۱) (معطس) (۱) مُسعَد، سمّی، بج آمکُمَد

(۱) عصب س تعمّی سمن – نضج (۲) مُمّی سمّن(۲) کممّی انضج

(۱) هکن س تعمّد سمع - (۱) مکند سمع - (۱) مکند سمّع ، مع آهم مُحّد (۲) محمّد اسمع - أعلم

قامـوس الأقمال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

معد: - مُع - ۱۲۸ -

(ر) (ع**عد:**) (ر) مُعَد: افظ – (ر) (عدم) مج أحماتم نكل (۲) مُنْم نكُل – عذَّب ، ــج ألقى - طرح - حثّ ، أعمَّنه = (۲) عرَّمَا سے اُحکُمُد (۱) مل سس ثقَّه ملَّسس = () (aca) خدم- نفذ - عمل - فلـح ، wal (r) مع أحمُّ مُع اهتدى (۱) حكم س تعدّ أصبى ، (ر) حسُل مس تمثل ذهب – ے آمکت لعب (۲) مُت راح- تغير (١) مُنْ أبعد -لعب ، سے اُمکُدُ طلع -أطلق - حنف ، ج أحكُس تحدث - بين (١-١) لمحد (٣) أهمتُ أفقده الصواب -غيَّر (1) حدى س تعدَّى طار رب (رهم) (رب مُنْ احب الم رن عند سعل س تعند سعل (۱) (ملم (۲) مُنْبِ نكُل ، ہج (۱) هُد س ثُعُد زحـف – أحكر زلق (١) مُدُّه زحف - أفقده (۱) کلل س ثمنه تندی – (ساقيه) (٣) كمه نــزل -زاغ – ارتعـــد (۱) مُن رضي - منح سج ٱلمُلُعُد انسحب استسلم

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) هُکُل س تَعدُ سال – فاض – طفح (۲) مُکُل سال بشدة ، مع أهمُکُل انصب (۲) أُهدُل صبةً

(ر) هَدُّ س ثَعدُ: أو تُعدُّه; - حمل - أعجب - استحسن (۲) مع أهدُّ أعجب - مالق (۳) أهدُ: جمَّل - حسَّن - زيَّن

(۱) (حما) ___ أحماً تسقى (۲) أحمًا سقى -روى، بج ألمًا همّا ارتوى

(۱) هگا س تعقا ملّس -صفا - رضي (۱) هُدُه سطَّح - صفَّى - ملّس ، سمَّح مَّهُ

(۱) عُدِّ س تَعدُه و ثقب -غرز (۲) مُدُّ = مِ اَعَلَّدُ، انشق

() (حدو) ___ آحدقو انصب – انسکب

(۱) مولاً س تعفل دنا سفل - ضعف (۱) مُولاً
ذلــل - أضعف ، ـــ
آمهُولا تعب - اشتغل
(۱) أمولاً ضعف - تعب
(۱) معنى س تعدى بسط -

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) معمد شعمه عدر ب-(۱) حند س تعزد تجفف - . أسقط - صدم سج أحكمه= نشف ، ہے آحاؤد أحصى (١) مُفْد بج أَمَامُون (۱) مُذْد نشر - أشاع ، سے آهكُرُد اتصل ر، (عمن الله مَمْ كنب –) روز ممن كنب – الله كنب أله كنب – الله كنب أله كن (۱) من س ثعن أشعل خدع – زنی ، ہے آھگامُ: أظلمت (عين) (٢) أعنى (۱) عُنْ سِي ثَعْ: تشدد – تحقق جهر ، _ اللَّفَ (١) عَزُو ثَبَّت - أصلح -(ه) من ن تظاهر ، ہے أكّد- أقنع ، مج أحكَّرُو تأكد أحكم أن خيل - حن إلى (٣) أَهُم: أقام - ثبَّت أودع ، (ر) (هنس) من أحكرن مع ألمألُّم طرب - ابستهج ٢٠) مُنَا (١) هُذًا س ثَعْدًا حلّ - حلّل -فرَّح، ہے آھگڑس (٣) آھڑس ذوب - حسرر - أبعد ، فر ً ح - فتن ے آهاؤ، تعکر (۱) هُزُد

(۱) سنر س تعبر بقي -

حضر (٣) أهنو ترك -

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أهمل

حلّ – ضعّف – خـرّب –

ابتدأ ، ہے آحکُرُد تغذی

(٣) كَعَنْد أوقف - ثبَّت -

أسكن

(۱) مُلُم س تَعَمَّوه سكت ، (۲) مُلُم أسكت ، مع أممُاه

(۱) هند س آهند زادق اند رف - أخط ا،
س آهد اند دع (۱) هند
جذب (۳) آهند أغوى

(۱) (**هند)** (۱) کهناه همس – صفّر

(۱) (عملم) (۱) مُنْمَدُ السل مع أمماً

(۱) حگا = آهگ س ته آها شرب ، مع آها سرب سروی (۲) آها سوی – بنی (وانظر ملدق الأفعال الشادة)

(۱) ملك ___ تمكه ها انصب - أسس - وضع ، الممكل الم

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

(L)

(1) (110) (1) ألما م أوصل (1) (1) ألما ويتأمّل

(۱) لَحُد بِ سَمْدُه أو الْمُدُوه بِ تَتَبِع - طلب ، مع الْللدُه

(۱) لَحُن سِ آلهُدُه أو آلهُدُه
 کسر – غلب ، ہے آلمادُه =
 (۲) لَمُدُه ج آلمادُه

() (کسنا) () سے اُلماکن او اُلماکن تاجر

(۱) (ا المَّالُةُ النَّالُةُ النَّلِيلُونُ النَّالُةُ النَّلِةُ النَّالُةُ النَّالِةُ النَّالُةُ النَّالُةُ النَّالُةُ النَّالُةُ النَّالُةُ النَّالُونُ النَّالُةُ النَّالُونُ النَّالُةُ النَّالُونُ النَّالِةُ النَّالُةُ النَّالُةُ النَّالِيلِيلُونُ النَّالُةُ النَّالِةُ الْلِيلُونُ النَّالِةُ النَّالِةُ النَّالِةُ النَّالِةُ النَّالِةُ الْمِنْلِمُ الْلِيلُونُ الْمِنْلِمُ الْلِيلُونُ اللْمِنْلِمُ الْلِيلُونُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ الْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمِلْمُ اللْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ الْمِنْلِمُ اللْمِنْلِمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ اللْمُلْمِلِمُ الْمُلِمُ الْمُلْمُ

(۱) كَلُّهُ وَ سَ شَكْدَهُ وَ تَعجب (۲) كَلُهُ وَ أَدْهِشَ (۳) كَلُهُ وَ أَدْهِشَ

(۱) عجب مُمَّد عجب (۱) عجب (۲) عجب (۲) عجب (۲) عجب (۲) المَّد المَّدِ

(۱) گمع ـــ ب گمه عفـــن (۲) گمه سكن ، بج المأمه ندم (۱) گمع ـــ ب مگمع زال – استراح – خجـل – خـاف

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(٢) لمر منع - أمسك ، (ر) (لمعم) (ر) أشم حدد -ے المائر m الموجرح عين ، بج الماسم لاصق (۱) کم س مگمی بال (بولا) س کی گرد blic wold (wold) () خفض - ذلل - أخضع ، مع المأسكة تطأطأ (۱) کم س تُکه مر جار علی - . أصلح (الأرض) أذى (٣) آلمر أذًى – تــــاذًى (1) لُوْ _ س تَكُوْ اندهش (١-١) كُلُوهُم جأر - خيار - رم) لَأَهُو = (م) لَلْهُو أَدهش رفع (الصوت عاليا) -olli _ () (-ol) () رر لمُحُد ___ نمعُود بطل – نسی – تاه عجّل- سبق ، ہے الماقد (ر) کم سے شکہ علی – نفسر (۲) كُوْد ضيغط عليي -عاقب (۲) كاڤح جار على (۲) ٱلمَالَّاء هاج – تكبَّر رر لمُصُلا س تمهمُلا وثق ، س لمتد سن تهند م الماملا خاف (١) المملا ضعف- وهن (۱) أشد جعله يثق أضعف ، مع ألمُأسُد انغلب (٣) كمشد زلل - غلب

قامــوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

() (كأحر) () كأضع أكمل – (۱) لحص س تعدده منع – زجر ، عج الماقع انكسر = أتم ، مج المائم تصرف ببساطة - استقام - صار رم) لَأَلُم مِي الْلَافِي مِي الْلَافِي مِي الْلَافِي مِي الْلِي الْمِي الْفِي الْمِنْ الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْمِنْ الْفِي الْمِنْ الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْمِنْ الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْمِنْ الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْفِي الْمِنْ الْفِي ا بسيطا (١-١) أعدهم لجلج س لَكُلُ سِ لَكُلُ مِنْ عَلَى عَلَى ق رن لمُحده س تُلمَسُه تعجب ، رفع ، ہے آلملک (۲) ہے مج ٱلمامُعه اندهش= (١) سع المَلَكُ تعلِّق (١) المك جعله المُلَامُده (٦) المُحده أذهل يعلق راً ل س نگی دخت س کر ۱۱ = کللآ _قر (کلا) (۱) م ٱلمَانَ تَدخُن (٣) أَلَمُ جعله (٣) كَالْمُنِي ابيض يدخّن - دخّن ،، لكس شكمس مزق، () كمكُم س تعممًا ردد - خبر -____ کلک = سکللگ = ____ روی ، ___ المأت = سكلار (۲) سكلاراً جـ سلًا (۲) سألًا على سألًا (۱) () لكم س تهكوم قلع ، جعله يراجع ہے آلماکم رر) **أند** س ثمند خدّر س (الحمان من المحملات من المحملات المحم سَمْ للأس (سمسل) الله الم عمل للمرة الثالثة، اللَّهُ اللَّهُ ٨ تعيّن شرطًا

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) لکھ یہ آلمکھ تعب – (۱) لمُص س تُكمُو قبوي -. اشتد (۱) لُمُه قوَّى - شدَّد ، مع ٱلمَامُع اسْتَدَ ر) (الح) ر) المقع أجرى – س گُول = گؤد ____ گؤا أسال ، مع ٱلمَادُد رطب، ہے الماؤد (۲) المؤد () لمُعلى شهدها وضع على أنقع- أذاب النار (٢) لَمُعَد أشعل (د) كَوْلاً = كُوْا س كُوْا أَدَّب، () (لحم) () لَحْم أيقظ مج ٱللَّاؤا = ٱللَّاؤاا تأدب (1) لمعلى س تهمه وزن ١١٠ گور س کور س ے الماملا عثر = ٢٠)ہ ترجم - شرح - فسّر ، ٱلمُلُمُلا (٦) ٱلمُملا أعثر سے المانکم - سيان خما سر حمال (١) در المؤا سس شكرًا شسيع ، وُضع (٢) لَمْ وضع – أسس سج ٱلمأور امتلاً (١) أور ملاً ، سج - فللم في المام ا 1111 أحكم – أستّس () گُوهگ س سگرها رمتم – قات - ساعد ، مج لَلْأَوْهُم

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) گُوه س آگروه قدح
نقب - حفر ، مه آلماؤه

تشقق - انکسر (۱) گؤه

خرب - مزق

(۱) گُور می آگروی انصب
صوب - قاد - هدی ،

مه آلماؤی استقام (۱) گؤی

اصلح ، مه آلماؤی اهتدی
انتصب (۱) گاؤی حضر

قاموس الأفعال الأرامية المشريانية مشرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الملاحسق

الصفحـــة	اللحـــق
(184)	 ملحق الأفعال الثلاثية الصحيحة
(144)	الأفعال المهمسوزة
(144)	المهمـــوز الأول
(111)	المهموز الوسسط
(111)	الأفعال المضاعفية
(100)	الأفعال النونيسة
(171)	الأفعال السائية
(171)	 ملحق الأفعال الثلاثية المتلة
(440)	الفعل المعتسل الأول
(YYA)	الفعل المعتل الوسيط
(741)	الفعل المعتل الآخسر
(404)	الفعل اللفيف المقرون
(177)	الفعل اللفيف المفروق
(۲۲۲)	 ملحق الأفعال الرباعيـــــة
	رباعي لا يمكن رد مادتــه إلى أقـــل
(۲۲۳)	من ثّلاثة حروف
(774)	رباعي «زيد بحرف قبسل فاء الفعل
(444)	رباعي مزيد بحرف بعسد فاء الفعل
(777)	ً رباعي مزيد بحرف من جنس اللام
(YVA)	﴿ رَبَّاعِي مَزِيد بِتَكْرَارِ الفعلِ المَضَاعِفُ
(441)	• ملحق الأفعال الخماسيـــة
(4/9)	• ملحق الأفعال الشــــانة

قلمــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ملحق الأفعال الثلاثية الصحيحة

وتنقسم إلى أربعة أقسام:

١ – الأفعال المموزة

وتنقسم إلى قسمين:

ب- المهموز الوسط

أ- المهموز الأول

٧- الأفعال الضاعفة

وهي ما كانت عينها ولامها من جنس واحد، وهي التي تتكون من حسرفين، والحسرف الأول منهما مفتوح بالفتحة القصيرة.

٣- الأفعال النونيسة
 وهي التي يحذف فيها حرف النون في المستقبل كلما جاء ساكنا بين متحركين.

٤- الأفعال السالمة
 وهي التي سلمت حروفها من الهمزة
 والتضعيف والنون.

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع العياة - د. أحمد الجمل

١ – الأفعال المموزة

أ- المموز الأول

الله س تأنه دهب -أُحْمِ س نُادِّ ضاع - هلك الأمر ألا (انظر ملعق الأنعال الشاذة) + مع أبعد عن (١) أحب خرب (٣) كَمْحُم أباد أمم س ثلث اخذ، بع آلماش اُحُلا س نُلحُلا بكي -(۲) أَسْبِ أَخَذَ (۲) أَمْسُبِ أَعطى ناح، مع ٱلمَالُحُ - لمن أوسر (المن أجل) المناجر، م نسْمَهُ (۱-۱) نسْمَلْلاً جه ، للمت آلمان (۱) اور اجر ، سے أخر، مع أحكمه سن تأخر -Joll المُعُلا س المُعُملا أكل ، سج (اها) (۱) أمَّه جمع _ المُاللَ ع (١) المُاللَا وافق بين ، ج ٱلْمَادُ (۲) کُور اعطی مأکلا ، سج (اود) ہے آلاؤد ۔ (ن ہے المأه فلا آلُاهُد تلظَّي

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ا مُع س المُعَم السود (۲) م الكر س المُكور شد _ آ کَا فُم (۳) اُهُم سود ، سے ظلم، سے آلماکی (۲) اکر آلماه فم عذّب – أجبر المحب س المحب فلت _ فراً ا المحمد الله على المساعة (رو) المُحُد س نُامُد اعتنی بــ (اصم) م الْمَاشِع ثبت على - واظب - حضر - لازم (٢) أَهُد أَلْزِم أُهُم س نُاهُ: قال - حكى -(احن) الأناحرث _ أمر ، ہے آلما مُد **جنی** - زرع المُكُم س ثَلْكُم ناح - بكي -ك س ثلم أنَّ - تأوه عوی ، ہے آ اُاک (۱) اک سَلْمُ = سَالِمُ = سَلَمُ عَلَمُ اللَّهُ عَلَمُ اللَّهُ عَلَمُ اللَّهُ عَلَمُ اللَّهُ عَلَمُ اللَّهُ عَلَمُ ال ابتھل ، ج آگاگ أنَّ – تأوه (٣) مج ٱلمَالُس (الحمه) (۱) اكمه أله، ج العل) الله طبب -ٱلْمَاكُم تَأْلُه شفی - أصلح ، مج آلاً الصُّ -المنتج المناكم غضب أكاهد

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أُصُ س ثَاهُ جمع - ﴿ أَوْ هُ سُ ثَاؤُهُ مَ طَرِقَ -کدس- خبأ ، ہے آلمائھ میں رطم ، ہے آلمائھ رشاً (۲) أُحْدِ س ثَامُه، أراق (الدم) أَصَا س نَاهُ وَ قِد ، جِ مِ الْأَمْ أيًا اهُ: المحس الظر مص أَكُو س لَلْهُو ضاعف ، المُحك س المُمود فتن -ے آلاکھ سحر ، مع آالمُد ا كُل س ثَافًا طبخ ، ج الْأَافُ أكما س مُلْمَا أنى وصل (**اؤس**) () آؤس راح -الار كا - كم - كم - كم = م ممنع (انظر ملحق الأفعال الشاذة) (۲) أحمد أتى بـ - أحضر -(أوْمِر) (٢) آوْمِر أطال أوصل ، سِمَالِلَاسِكُ، (r) مَوْمِر طو<u>ل</u> رُوْ س ثَازُه س لاقى – عارض (٣) أهرُ عارض

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ب- المموز الوسط

مُلح س تُعُلم نألم (٢) قُلُد ألَّم - أوجع ، مج حزن + مُع كان أسوأ ألم فأحرس أفاح من، مج ألمُحُلم اغتاظ (٣) أَدُّلُم = أَدُّم أَسَاء (**حل**وٰ) رن طّاؤ خجل – (کا ایس کا او کنا أنَّب ، مع ألمَّكُما في الحُلوب الحُلوب زها - جمل ، سے المکا۔ او آلمينا (۱) کيا۔ او كُالُو كُلُّوسِ ثَمَالًا تعب – اشتغل (۳) کگ للح س تهاد حسن (٣) ألماح أحسن (الصنع) محل س تُعدل اشمأز (۱) مُلُد س نَاد ناق إلى ١٠٠ أُهل (وأحيانا للتسهيل) أمْع زال – أهمل – كرَّه مج المالح = الماسد اشتاق هُلُم س تُعُلم شاخ حُلل س تُحْلا أنَّب ، ہے ري أهاد ألماحًا. (١) حًا. عِ ألماحًا.

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

معلی س تھل حذا – احتذی (۱) سے آھماً (۲) آھل

قُلْ س تُقَاا جمل - حسَّن (۲) مع المَّاا تجمل (۲) اقد جمَّل

رُّا م س تُرْاا نوسخ (،) رَّاا او رُّا وستَّخ – نجَس ، ہے اُرکیاا

سال - طلب ، سج المالا - طلب ، سج المالا (۲) مالا المالا)

(المام) سالمام أوصل

(الماز) كار يتأمل

قامـوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

٢- الأفعال المضاعفة

(م) نکتی - مُع نده عفن ن (٣) أحم أفنى (ت-ن) (دند) (ت-ن) حُم س ثُحُه، مزج (۱-۱) (حرحب) ج آلحُرحُب تبلبل ٱلحُدَّ صار بربريا (حده) (١٠٠٠) ع الما سالم أو يكه و قطع ٱلحُمْحُم بُهِتِ – تحير – حذف ، ح آلمہ ج مر س تُحُم نهب – سلب، ہے الم س پیما جسز ، سے أحدًا (٢) أحًا عن الْكُلُور (٢) ألمار (١) ألله جعله يجز حُدْد سرق مُلا _ نُدُولا خلط -تموَّج ، ہے آلمککلا فسار أفسد (١-١) حُكِمُ اللهِ الله (۱۰۰) کی رفسع ، سج خلط ، سج ألمُ فَكُمُ حُل س تَحُور تلف (۱) ہے کم س پُمور قطع -ٱلمحرَّد نزع، ہے آلم مقم (۱) کموم

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(س) (س) أنس كان – أنزل ، مع دُلا أغار على (بس رفّ ق ، سے ٱلْمُؤْسُسُ (٣) ٱرُّس سحق – عذّب أضجع- وضع ولا __ ثره غـــزل ر کے د شکل -(۲) أُوكِ النقص – طَلَق ، مج مــدّ- كــان علــى شــكل 11,20 جناحين- شمل و س تبه مع دق ، ع آلم مع (۱) رُقع سحق ، مع المراقع نسزع ، ہے آلک ز (، ب) (٣) أَبْع (١٠٠) بُعْبُع (اج آلی مُوزو اجتر ا وف س نبه و حسارب (۱) وُوُو سے (اء) سن جرجسر ، سج ٱلْمَرُورُ المسائلة (وهـ المسل - ا أخفى - صمم (الأذن) سع لمس ، ہے آلے مع (۱) ہے الملاوح أهمل المرابع من (١٠٠١) من تجسس (و د) (۱) مع آلمُودُد انسحق يتخيل ، ج آلمه من تخيل (عد) مع ألمُردُد

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

دوًى (١-١) (أمدام) ر من سبّح (سبّح – منسبح – سبّح (**الله من**) أأبوهم همس مدح سے المکک (۱) المک (أله) (۱-۱) أحدُه زعزع-ضحك من - احتقر ، ــج هز ، بج أَنْ حُدُد Malli مُد ـــ ثنود تــاجج – و ب يَنُوه و تخاصيم (٣) كَوُو أضر ، ہے اللَّهُ و (؛ د) اَهُ وَاهُ وَ خب- انتفخ (۱) سُحْد عانق-أثار – أهاج ، مع ٱلمُمُونُهُو قبّل ، ہے آلمسدد (۲) آسد أحب ، مع ٱلمُأسُد سي حجّ – احتفل – عبِّد اران) دران (مان) (۱-۱) عاد إلى الطفولة رس الم سُم س تُسُه حفر ، ہے (وزنه) ۱) اُکلا صغر ، ہے المستح في ستح فلع أَرْبُكُ تَذَلُّ (٦) آنَا مه س تُسُوحك - جرّد احتقر - حقّر (۲) مُحُو ثقب اً م سن أم دوًى - رنّ -(سُلا) شد طهّر-ربط (الكرم) (١٠) آام أطن-غسل ، مع آلمسكا استحل ،

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

(r) آشا احلّ – دنّ س (۱۰۰) سُکشا حفر ، سے آلمسُکسا تحلّل

مُعُور س تُسُع حر - يبس -كنس (۲) سُعُع سخَّن ، مـج المُعُع احتـرق (۲) اُسُع أحـرق (۱-د) (سعسع) ــج المُعسُم اضطرم (حب)

مر س شه رحم - حلم ، سے المائے توسل (۲) سے المائے توسل مسح مسح سے مسح

(سن) (۱) سُنَّة حرّر – أعتق، به المُسُنَّة تحسرر (۱-۱) سُنسَن نبح

گھ س ٹھد علم – تعلم (۱) گھد عرقف – علم (۲) آھد أعلم

(کہ) () کی ظلّ ال) غطّ ہے ، نے آلمانیک (س) کی (س)

ے آلم کھم (۱) کھم قہر (الشہوة) منع ، ہے آلم کھم کے اللہ کہ می - نشط- اجتهد - حسد ، ہے آلم ہے (۱)

كُور ـ شهة م سدّ - أغلق،

(٣) أكم أغار – اتَّقد غيرة

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

قرف ، (۲) أَثْمَتُ عانَب – عاقب	(لِ الْمُحْدِ مِــنع
_	(صفائح معدنية) صفّع
حُد ۔ ، ثُدُود حنی – لوی،	(کید) (۱۰۰۰) کین خلبی-
گُور (۱) عُود	انتفخ
ٱلمُفُعِد (٣) مع ٱلمُلُفِد نحـول	
إلى حجر	(كُو) (ند) لُحِيْه زفر
(حُمه) اتَّم طرد – أبعد	(نهيب) ج اُلمُحَمَّد
(کُد) (۲) کُدد شجّع، ہج	(مُح) ﴿ يُحْد نقــــر -
الكدد تشجع	صاح (فرحا) – رنً
(<u></u>)	(مع) (۱) تبو احب ، سے المبو
لجلج	(دس) (مس نفس – نفح
(<u>Z</u> o) (1-1) (OZo)	(فلا) ﴿ مُثَلًا اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهِ
آلمكمكم اندهش	ألمُوكُلا (١-١) مُحدُّلا كمل،
(کے) ہے آلمڈ، اکتاب	مكنكماً ص
(٣) آگه أزعج – دفع ، ہے	رصعة المعم
文代	انتقص- عوتب (۱) مُشَع

قامسوس الأقعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

كلا _ ثكار تكليم (عُلاً) ،، عُدُلا تكلم، بع بحماقة، (٢) مع ٱلمُكُك کم س تکوم جمع (۱۰۰) مُعرب ثعثه رمس ، (۱-۱) معرهر مصمص كعدّم لملم – لجلج من شعه مراً - صار مرا كُن س تُكوم لقف – لحس (٣) أُعُدَ أمر – أغم (١-د) (کُف) ع ٱلمَادُو جمع مُدَوْمُدُ مرزَّر ، مِج ٱلمَعْدَهُدَ مُ مِن ثُمُ فِي أَ فَلِي اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّالَّا اللَّلَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل صع س تعدم جس (١-١) (٣) أمّد أدرك – قدر – جرؤ معمع يليل (مس) ____ (مس) الم س نُعُ استيقظ ، مع الماتب (ا-د) (صسعس) ہے آلمسعکس احتقر (۲) نَبْع نفر (۳) آنب تحول إلى غبار طر د– أبعد موس تعمر مد - بسط -ر لع س ثنم أو ثنوم تذلل ، ہے آلمحصور (۱) مُحصور ضعف- لان (۲) مع المائم خفض – وضتّع ، ہے آلمعَدُو ري أنع أضعف (۳) أعدر

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(عُس حلَّل -نُل س تُنولا دخل ، سج المحكلا = (۱) ج المحكلا (٣) كُمْ أَدخل - ابتدأ ، مع (مُعُون) ﴿ مُثُور سَمَّ - ثَبَّت اللَّاحُلا (١-١) خُلْمُلا هَيِّج-(بالمسامير) ہے آھگھُو حرك - طرقت (ريح) (صُع (۱) مُعْم سم= *(۱) **حص** س تُحُوم غشُّ – (۲) أَهُم (۱-۱) هُمهُم شفى، ٣) أحْص أتعب طب ، ہے اُصحاً محصّر سُمّم – *حص س تُخص فح*ص* – صُف س نُهُد تأجّج – *(۱) **حدد** س تُحَده طوى -أشعل- أحرق (٢) مج أهلُف التهب (١) أشو نتى شعّل * حُد س ثُدُود - ضاعف حُم س تُحُوم استأصل (۱) حُقو بع المُدُوف تضاعف (۲) خُبُو ربط (۱-۱) خُبِدُ (٣) كُد ضاعف احتفل بعيد ، مع ألمحُرحُب حر س تُدور أجبر = (کُّر) (۲) ہے اُلمَدَّاء نقوّی (۲) خُلُد

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

فُه س ثُفُه قطع – ضرب– (حُنْ) (ا-د) دُندُ غرغر سحق - قتل ، مع ألمعدّ فع س ثُعُ = ثُعُ حاد -(۲) فُدِ ع المُفدِد (۲) اُف زاغ- سقط (٣) أهب أسقط أفرخ – أفقس **كس** س ثُعْب نعب (عم) (۱) فُهُم ثرثر – لجلج ، ج المُعُمُم فُو س تُقُور سحق (۱) ہے عُ س نُعُه; مضى – فرّ ٱلمُقُوم تحول إلى رماد * (۱) فل س ثُغُول رشّ (٣) أَفُ هَرُّب (١٠-١) (هنه) مع ٱلمُحَنِّدُ: أسلم الروح (؛-) فَكُفُلًا رش - لوَّث ، فُكِ سِ تَفُها فتً - دقً مع ألمُو**لوُلا** * فلا كسر ، بج آلموثلا (٢) سع ألمُفُلًا تفتت (١-١) وُهُوهُ فت ، بج المُوهُوهِ (قم) (۱) قعم = رُو س تُرُه، حدق (۱) آرُه (؛-ب) حُه مُعم تفرّه (ھع) ہے آلمسع = م مع س تره سخن – حمی (٣) كُفِع أذن – سمح أرِّس كتب - أعلن - عبر عن ، ہے اُلمَارُ س

قامـوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

رُلا س تُرُملا رن -مُك س ثَمُوه جمد- غطَّى-انحنی (۱) مُعْد حضن دوی ۱۱ زُکْس نقًی – صفًى، ۽ آرڳُک مُ س ثَمُه و = ثَمُو قَص ً -رُ ٥ س تُرُد النهب جزّ - حلق - قطع -اشترط ، ہے آلمش (۱) مُثل مُ فِي سُ ثَرُه؛ صر " - ربط قص (۱) أمّ نسب – () زُنْو رقَع ، ج أَرَانُو () خصت ، مع الْلَامُن تخصتص – تعيّن مُع س ثَمُه و قدَّ - قطع (١) مُرْو قطُّع ، ج ٱلمُصَّبر تقطّع عُن س ثُمَّ برد (۱) أَمَّ بردً (؛ب) مُعَوْز برد ، مع المُعَوْز مُلا س ثفولا خف – نقص 🛪 مُكْلًا خفف – هُ س تُمُ ساخ - هرم ، سج أهان ، سج ٱلمُفك (١١) أهلا آلممع (۱) مُعَم أقدم ، سج خفف - نزع - احتقر (۱-۱) للمعد شاخ مُكْمُلا أسقط - هدم ، مع مُ لَمَّ سَمَّ اللَّهُ مَا يُوفِّفُ ﴿ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ آلمُكُمُلا خفّ حدَّق (١-١) مُكَمَّمُ = ٢ مُ س ثَفُ عشش س رَفُ ألمممكم قهقه أدخل (في الذهن) (١٠٠١) مُعمَّ رتُّل – عمل (في الحدادة) و حُك س تُند كبر

قاموس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

فی س آن الستهی (۱۰۰) وَ الله جنب ، سے آلمونی الشتهی – التذ

(أو1) (٢) أَوَّا للَّ على حرمــز الِّي ، مَ لَكُوْا الطّـع علــي الأسرار (٢) أَوْا عرَّف - دلّ على - اطلع ،مَ لَكَاوُا

وُمِ سَ تَنْهِ لان (۱) زُمُّو لَيِّن
نعَّم ، ہے اُلمُزُمُو (۱) اُزَمُّو لَيِّن

(۱-۱) (زونر) ہے اُلمُزُمُّر تليّن

رُحك سَ تُنْه صَ نضح - رشّ
ســــكب ، ہے اُلمَزَمُّم
(۱) زُمُّ سِمُّ اُزْمَ (۱-۱)

و س تزهد حطه ، سے المؤخد تحطم (۳) اؤد جعله

يحطم (۱-۱) أُحدَّنه حطَّم -عنَّب ، مع ٱلمُؤحَّنه

و س آبو نحرک (۱) رُقو حضن - دفًا (۱) اُبو حرگ (۱-۱) رُقبُو حسرگ ، سے اَلْوَدُو

أولى س تَنه ورضً - سحق - داس ، سعة المؤلّد (٢) أول رضيً وضيً وضيع المؤلّد سحق وضيع المؤلّد من المؤلّد من المؤلّد من المؤلّد عن المؤلّد من المؤ

و مس الله مع دق

(٣) أَزْه بصق - رقّق

وَلَمْ سِنْ مُنْ الْمُعَدِدِ = (۱) وَلَمْ الْمُعَدِدِ اللهِ الْمُعَدِدِ اللهِ اللهُ اللهُ

مُح س ثَمُد نزل - أنزل-(۱) مُحْد بي أمكُدُد

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(١-١) لَمُصَمَّر جأر - خار -(J-1) () رفع (الصوت عاليا) تسلسل ، سج آهلُکُهُ س ثَفُه ملِّس = سُلَّم سُلَّم اللَّهِ عَلَى اللَّهِ مُد س ثمُد زحف - زلـق أمدهم لجلج (۲) مُقَد زحف – أفقده (ساقیه) (۳) آهد نــزل -رضي - منح سج ٱلمُلُعُد

> من شن تشدد - تحقق (١) مُنْ ثَبّ ت - أصلح -أكّد- أقنع ، مج أحكَّةُو تأكد (٣) أَحُمْ أَقَام - ثبَّت - أودع، بر المائد

لًا س تَــــــ خلـــــى - نفـــر (٢) ٱلمَلَّالِ هاج – تكبَّر

لمر س تُلُم جار على -أذى (٣) ٱلمر أذَّى - تـــــأذَّى

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(لُم) ١٠٠ كَاشِع أكمل - أتمّ، م الكَامُع تصرف ببساطة -استقام - صار بسيطا (١-١) راً (۱) منس من الم م لَكُمُ يُدخُن (٣) كَمُ جعله بدخن – دخن

(المحاد) المحادث المحا أسال ، مع ٱلمَاحُد

٣- الأفعال النونيسة

سُ س تُحُول نبع - نبت کے س کی سحب - جز -جذب ، سے آلگ:(۱) کی (۲) مع ألمَّ نُحُو ابتعد جرّ- جلد - اغتصب ، مج س تُحُه = مُعْد س المكية (٦) كي جذب تحرك – نبه – يقظ وما من س من م لکس س تُدُوس عوی (٣) كن ألاح – سطع (۲) اُدُس جعله يعوى sei wy w W نجه س تُحُه نبع – نبت – س بن دام - طال ظهر ٣) أُدُى أنبع (۱) كُنَّ نجَّر (۱) كَنَ أَدام -كُ س ثدً: قفز – خطف يك س أيك أو أيكه حدك ، جه ، سُفَّع کی (۲) نجت (۱) مج آلماً بُرِ انفسخ الم و س تره و نذر ، مع آلمار

قاموس الأقعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ا المرف س أبو سال لعب س شوء تفاعل (۲) نُسُع سے آلائسُم سُ س نُوْس زار -سلم س تسما نزل – راح (١) مُسْلِم نزل ، مع المُسْلِم (۱) كلاه أله المراز -(7) أَسْمُ أَنْزِلَ ، مِ ٱلْمُأْسُمُ زعًل، ہے آلمنہ، (۲) نہ هزّز - عنّب نَهُلُا س تَنْهُملًا غرف-سُلًا س ثنَّه الله هز ۔ مال (الميزان نقلا) ١١٠ تُمُ مبط، مج ألمأس نقل ، سے المنہ (۱) الم سک س شود صار تركه يغرق نحيفا - تلف (٢) نُسْد أَنْحَفَ نهُو = نهُو سُلا س تُسُملا نظل ، سج قطّر (۱) مُنهد تقطر بغزارة (٣) ألحو ملأ الماشا (۱) مع المأسالا نخر (ضرس) نهُ = نهُ الله س شُه ضاق نفسه -حفظ- صان (٢) نُجَّ : حرس، شخّر - تأزّم مج ٱلمَّنَجُ (٢) أَكُم استوضع -

قامــوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

لحًا س تُحًا أذى - ضر ، ب اُلمُفُ (۱) نُفُ ضرّ ، ہے المنف (٣) أحَّ أضر - جرح ٱلمَافَ = ٱلمَافَ تضرر

بعُلا س تُعُملا أو تُعُلا غشّ = (۱) تُحْلا (۲) أَحْلا نصب مكايد – اتهم – ظنَّ سُم شفوه نبح ، ہے ألمنه (۱) يُقه نبح – نحر بحُد س ثُدُوه أو ثُدُد خاف – خجل (۱) نُحْف تعفّف، بج ٱلمأند احتشم

مُكُم س تُحما لدغ – عض ج لمعن (١) = لمعالم ج ،

سفح س تُعُم تسلم – أخذ- تزوج ، مج ألما يشح

قامــوس الأفعال الأرامية السُّريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

سفوس شفور صب – سبك، مع ألمعصو س نَصُور نشر ، ہے بضدأ

ئے س ثنوں ستر – نزع، ہے آلمشی (۱) نثی ر**جع** بـــ - نزع

لكس س تُعُمس نفخ ، ہج ألمنعُس (٢) مع ألمَنعُس انتفخ

سُفُلًا سُ تُقُلًا سَفَطَ -ترك (۱) نُفُلا رشق ، ہے المُنعُلا نقص – تعفّن (r) أقلا أسقط

سيّ = سيّ س سيّا اقترع

لرُو س تُرُو همس (۱) نُرُو نعُم س نُقَى = نَعُورَ هِز -دندِن – غنَّى ، ہے ٱلمَّلُمُ نفض ، ہے آلمبھی اھتز (١) نُصَى هز - أسقط -بمُ إِس ثَمَّا = ثَيمًا ضحى ، حرر، م آلمَنعُ انسحب سفْلًا جاسفْ (۲) = سفْلًا جا يُفُم س تُعُمم خرج لمُح س ثمود نقب ہے (٢) نُقْم أخرج - أبدع ، بج المُعْد (٢) نُهْد ثقّب - وشم، النُّعُم (1) أقم أخرج -م المُمّد (٣) المُح نقب -طرد – حذف – ترجم فض (بكارة) يعُ س تُعُه; نفر – ارتعش لعُل س ثَمُه، نخر (۱) نُمْ وضع نقطا – نقّر مر الله المرا الشاجر - تخاصم مُلا س ثقولا أهمل – برُح س ثرهد = ثبرهد رد - أبعد ، مج ألمف غرس - أقام ، مج ألماس ح م س ثمد ازم – تبع، ہے (۱) نُرَّد غرس المُع (١) مع المُنع اتُحد مُ الله سكب شره الله سكب (r) أهد وصل - جمع (۲) أرْ الله حرر - خلُّص بَعْدُ س ثُمُورُ حفر ، ج آلمنهُ:

قامسوس الأفعال الأرامية السروانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

عرف ، به المنف (۱) نشم المنف المنف

لُمُو س تُمُو سحب – نزع ‹‹› نُمُو ج ٱلمُنَمُو

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

٤- الأفعال السالــــة

حمل س تحمّل أو ويتنما سيخلأ ي (سي) تحده الله الله مدأ - سكت ، مع (**ک** (شرنسر، آلمحة استراح + مع جيّه الكوا (٣) الكوالة ص انقطع عن (۱) حُمَّلًا (ك) (نى صرخ المعاللة بد المعال (١١) (حمم) اکتوم لمع۔ - غلق س تحية أضياء نفی ، ہے آلمکے نحل – (دهوز) محدة مجد، مدح ، ہے آھمُحدہ افتخر حُبُه س تُحبُه اظهر – (اج-۱) (حدزز) مع المحمرزز بحث - أصلح (٢) حُبُم سج بهت- تحيّر ألمحرم لما س تحمل خجل (۲) احما أخجل حبو س تُحُوه بذر ، مج آلحُو (۲) حُبُّو مع ألمُحُبُّو (حرس (۱) درس ضحك – سخر ، بج المحاس

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حالا س تحامه شق -ثقب- مزق ، ہے آلمدّ، ستملأ جر ستى (۱)

حرف س تُحرُوم بذر (۱) حُرُم

(حسع) ن حُسَّ فحص-امتحن ، مج آلحُسُ حسن س تُحسُه، فحص-

امتحن ، مج ألمحسن (١) حُسن مع

م حسف س تُحسُف هاج (۲) حُسْم هيّج

حَكُمُ اللهِ مَنْ يُعَلِّمُ بِطِل -هلك ، سج ألمحقل (١) حُقَّلا حذف - أهمل ، ع ألحُكُ

حكى س نحنى حبل، ہ المحق ١١٠ حق ١١٠ احق

حُفْ س تُحدُ نضج – سبق (۲) حُمُّ: بِكُر ، بِجَ ٱلْحُمُّ:

حکی س تحکه اغلق سے آلمحكم عفن (١) حُكْم عفن (۲) أحدَى عفّن

حكم س تحكهم حجم -أسكت ، ہے المحكم

حسُّم س تحسُّم مزّ - بلبل حكُّم س تحكُّم بلع تحكمه ضرب، المحكه-احک جرح

حكم س تحكى نبت -از هر ، م المحكى (١) احكى

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

حُمُلًا س تُحَمّلاً نزوج، ہے حكم س تحكم فاجأ-طرأ+ رثم ذهب إلى + ألمحتلا خُلا رغب في ١١٠ حُكْم حکم س تحدوم سحق حث ، ج آلمُحُكُم تاق إلى (۱) خُدُم هز ، بج ٱلحُدُم حصم س تحصّم فاح عطره (۱) حُهُم فرح ، ہے حكم س تحدو جاب المُحْمَم ابنهج (٦) أحشم (۲) خُدُ لقط – أبعد ، سج المُحُذِ (١-ج) حُدَّة س بحُدَّة حصة س تحسُّه، احتقر – جعله متوحشا ، بج ٱلحدية لام (٢) حُعُم نفع، ج المُحُمّن توحش ، اغتاظ حدّ س تحدُم ماجم (حصن) ن خُمُّن جسَّد (٣) أحده أرعب ٱلمُحُمَّةِ تَجِسَّد حرًة س ثحرة أو تحره (ححب) رس احد أبعد صغر - قل - نقص ، م ألمحرَّه (١) حُرَّه حذف - قال، کُڈی صرع مج ألحُرُ

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

حمن س تحمه و فتش – ثقب حمل س تصلا نضج (۲) خُفُر ہے الْحُفُر (١) حُمْلًا طبخ ، مع ٱلمُحُمْلًا (حنو) مع آلمدو أصيب **√**\$\$ (**√**\$\$> فضح ، مج ٱلْمُحُمُّ (حنس (۲) دُنُس صفی ، ہج المفتحة من المتحدا الحُنُس (r) مع اللَّاحَنِّس تَصفَى جمد- عجن - صاغ ، ہے حُنْع س تُحُوم ألم في المثالة * وكذلك حُنْهِ – ثُحنْهِ ركع – مجن رش لما و (حس) برك ١٠) خُنْر بارك - هناً ، ج المَّذَارِ (٣) أَدَّارِ أَركع رُ س پُحُه تصرف حُمْ س تُحُوم قرض، ہے ببساطة (٢) دُن شجع ، سج ألم أحد أصبح رجلا + حُلا تغلُّب على (١٠٠٠) كُيدُ أو حُنل س تُحنّل طعن ، ٱلمَّيْدُ: تكبَّر (٢) ٱلمَدَّنِي تَبيَّن – انشر ح المراس كينوملا جدل-حزم س تحزوم لمع، نسج ، ہے آلمانیا (٣) أحْدُه معشع 1 1 1 mil (1)

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ب-1) كالك ١١٠١) اً ع س تهاهم هدد، Wiell a (Miel) أوشك + كُلا هجم على ، المرس مرسام روم قطع-جزم ، ہ آلک م (۱) ہم نحت ختن ، سج ألماً، سنس شنوه قطع j (T) سر س کس ضحك () () () () () () () () () خُلا او د او لا شتم -(١) رُسُو سخر من + حُم جدَّف ، ج آلم رُبُ (ا-د) ك نوس س نسو اراح س گرم حدث (agei) is laderin المحاس تُحمَّم خرّ -تكاسل انحنی (۱) کُرُ سن سني س الْ ف س الله في عمي رفع – کشف ، ہے آلم کے (٣) كُورُ أعمى - أظلم 47 1/2 mg (1) (سکن جلّد جلّد (٣) کے جعلہ پجلد

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

كل س كيكه + شه (يعد) ١١١ يُعْد القي عرى من ، حرم من، سے في جب ، سے المُخر رهن س تهمنون ملا -س سے سط – أكمل صرح (۲) کیک أظهر * تُهِمُد زال - هلك - نقص، ے الماصعة (١) رَحْد أنهى -الم س تهکوه ندت، أفنى (٣) كهعد خرب نقش – قشر – رفع، ہے سند س تهنود سرق-المركد خدع ، سے آلی ت كر س أيكر كشر عن رعبر (۱) أنيابه ، غضب ابغت شہلا ہے (سے) (بعر) (بعد) عهد عهد (۳) کیا ٣) كهي اجترأ سنس س نها اندهش، سع العند س المعند الماسس (١) كنس أرعب -انغمس ، سے آلم عد أثر في ، ج ألم نس تألم (۳) کیمند غطس (٣) كينس أدهش

قامـوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

امشل - بصل س نصل المن الله عن -حرض ، مج ألمن تخاصم زار 🛪 رُهُ: الله س تهنع قاء 8 (r) أوضح (۲) ﴿ جرد ، سج (() " () ر س کنه م قررس و صنع (٦) كرده المانع ١١٠ مع المانع سُم س پُم قاء (١) كُمْ قَيّاً سكرس أيكنور أو أيكر النَّف س لَهَاه أو کرہ – احتقر ۳٪ کیڈہ کرتہ ينه عدرش - سحق -سن يكنه و قبح هلك (٢) ﴿ صَالَا ، مع المرابع وم المنه النح س أيند برص الناس أكناه قص سي (۲) مع آلمين اصيب بالبرص (الجرب)(۲) كند win (r) wint أبرص-عدى غيره بالبرص

قامـــوس الأفعال الأرامية المتريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وحس س تُبحُس أو تُبحُمس رُو س يُنهو جرف -غرف ، ہے آلمہٰو نبح - ضحی ، یج آلمرحُس سنع س المناهم سحب وحم س تبخص لسع -(۱) 🚅 نزع عض، سج آلموشي (١) أُوثي لسَّع سفس س يُفس قلع -(٣) أوثى جعله يعض ضرب - جرح ، سے آلمکس م وهس س تُبحُم تبع ، + د (۱) کُس قطع إربا ، سج لزق بــ ، اتّحد بــ وحُم س تُبحُوم ضغط -(معر المعر المعرب المع التحم ، مج آلمرقع انضمّ ے آلم مُعر تجسّد (۲) رُحْم لَزَّق - لحّم ، ہ أَلْأُرْكُم (١) أَرْدُم جمع -سم يعود لمس-وصل – تطابق أدرك ، س_ى آلم**ىق**ھ وحن س ترد قاد - ذهب، مج س يعدد أقام جسرا، المارحة (١) رُحة دير ، مع المأرحة سج آلماً جد

قامــوس الأفعال الآرامية السّريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وسل س ترس صوب وسف س تبعد حر -طرد ، بج آلموشم (۱) وسم (۱) مُرَا كنب - خدع ، مج (وحن) ہے آلموم، تذکر ٱللَّارِحَة و س ترک طعن، سے الموقع (۱) وقع مع الموقع

(بود) سے المرود ذَهَّب - جعله مذهبا (٣) أرة حعله مذهبا

> ې س رېښې سمن ، په پېښې سمن ، (۲) وَهُ سَمِّن - جدد ، مع المَّابِينُ (٢) أَبِينُ دهن - سَمَّن وسلا س ترسلا خاف (۱) وَسُلًا هدد ، سے کاوسلا m كوشى أرعب

(٣) أَرْتُ ذكَّر - أخبر ، بج وكس س تبكما عكّر -ھیج ، ہے آلموکس (۱) وکس ہے آلبك وكُف س تُبكُف قطر

(r) **أوثد** أقطر وكم س تبكم لمع -

احترق (۱) رُكْه أشعل (۳) أوكم أنار رُحْمُد - بُحْمُد ضاد ، ب ألمُوكفت هوجم

وصو س تبعد نام - مات

(٢) وُهُو مع المُوهُو (٣) اوهو قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(وصص) 👝 وُسَّ بنی
م م کن س بُرمُن بکی
(۲) رُعُنه دمّع
(وِ هذا) (۱) سج الدُّومُدن دُهِشِ -
أعجب
(و بد) (۲) وُتِد أباد – هاجم
م ولمع س آبنس ظهر – لمع
، مع المؤلس تجلى (۱) اولس أظهر
(وبع) (۱) رُبُّم عنَّب ، بج اَلَمُنِّم
•
و حو س أبكو نبل - بطل (۱) و حور اطفا - خراب ، س
المؤخو (۲) اوخو

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

و س تَبْنی دهب (وهم) (١) رُهْم وهب -() وَفَى ربّب ، ج آلمَوْني أعطى ، سم ألمَّ ومُ ندرج (۱) أوني أوصل مراع س تم نهم هدم-خرب ، ہے آلمہ اُم . وفر س آرزوم مشی -ذهب ، (۱) مورا م الموران م آلموقو أمسك - أدرك -(س) (۱) أَنْ أَسْلُم، سِج فُضحت (امرأة) (٣) أَوْوْر (r) (in all أمسك - أدرك - اجتهد ، مج ٱلمَلَاوِوْمِ (١٥٠٥) (١) أورم قطع (و و م ان الله المتال ، مع عضوا عضوا ، مج ٱلمهُوم ٱلْمَرُونُومِ تَآمر اه و ص س تُموره عند فكر – (وولا ١٠٠٠ ارزد حمل اعتني بذراعه (١٥٠ ﴿) مُرَّزٍ زِيَّنِ ، وقُر – مجَّد ، عج المُوَّرَوْ وَوْ م س تُرْوَم م شقّ (طريقا) – علَّم – وعظ – اوا م شواهم هزم ، بج جادل (۲) زُوْه سج ٱلْمُؤْوه ألمواط

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(م کس مشی- اکے س ترقے اشتری - فدی، سار – انطلق سے آاوے (۱) اُک باع، سے ر به معمد المسلم الم المن س من المن المسك فكر (٣) أممنع منع ، سے آائی، (۱) اُسُ وكوس توقور قلب – أنَّب، ٣) ألى: منع نقض ہے آلموقو (۱) مُوّد ہے (اوه) (۱) آبم صدق – المُوفِ (٣) أمود أدار -غيّر- ترجم - هدم -اقتنع ، ہے آارُہُم رفض- منع - رد -(الموم الله على الله أجاب– كافأ وستَّخ ، مج ٱلرُّوهُ ع م ن س نه نوان ما مع مع ما مع مع الْمُوْ س ثَامُوْ لمع - تلألاً أعادأ (٣) أَاللُّهُ أَزْ هِرْ - أَضَاء احً س تُدحُه، مَهَر (المرأة) (١٥٠١) سج أابدة احترس-أعطاها مهرا تحرّز ، (۱) أَنُّهُ حَذَّر (۱۲) أَنَّهُ (احلا) ﴿ أَمُلا زِبِّل، بِعِ أنرد

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(امد) م أارشد صبت الحد س تركه عرف-فرَّغ زین (۱) ہے اُنہکھ تزین عليه الشتائم- وببخ (١) أُسْد (الحم) الكم المع-(الحو) الله الم -أضاء شکی، ہے آارہ کی (اصع) ن أَمْعِ حِثُ على-(احز) (۱) أُدُة تشاءم أعد ، سج أنوض اصد س أرمد غنى - رتل (1) (m) (m) أضاء ، ہے اُلمَائکی تنور (۲) أُمُد لحن المزامير ، مع أَنْوُهُمْ: (٣) أَاهُدَ جعله يرتل ، اكس س تركس انتشر ، ألمكم رش - بلل ، ج (الُّب) () أَنْهِ حَرَم - منع اله س تُرتُهم شنق - رمی الكم س تبكهم أزاغ -نزع ، ہے آ اوث أفسد ، مج أاوكم انعطف اکس س ترکمہ غرف۔ (احم) (۱) أحم أنب ، ج أنوخم فرُّغ - صبُّ ، ہم آرہک (۲) مع آرُوک انسکب

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الحف س تُردُه و دفع ، مع اوف س تُرزُه و ضغط -حصر - عجّل ، سج آارزود أروحه استشاط (۲) اؤد الحمد س ألمحمد صرخ افي س ثنة و تلألا (٣) أنحم مع المالحم ر المن س شدّ صغر – قل– ا و س تروه اجبر نقص ، (٢) أُخُذ نقُّص – اؤا س ترزه تتشط - جعله صغّر ، ج أَارُدُ (٣) الدَّا باسلا (۲) أَوْا سلَّح ، مِ ٱلْوَوْا ا 🕰 س بُاهُ: نتن ر اؤى س شۇمە زرع – ولد، اصف س تُرمُوه رفع – ے آاوؤہ (۳) اُاؤہ صلب – علَّق ، سج أروهد اؤه س آرؤهم بدد – شنت ، اهن س تُرمُه و حاك – نسج ، مع أَاوِوْه (r) أَوْه (r) أَنْوَه سے آاوھٰ سخم س تسدّه خبط -اصْط س تُرمُها نخس (الدابة قطع ، ع آلمشه ١٠) سُحْج سے آباسکھ أي ضربها - نشطها) م أبرقط

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

محو س تسحة و خلط - جمع - مزج - حبس ، مع المسحو (۱) سُحو مع المسحو (۱-ب) سُحو مرر ، مع المستحو

سُدُلا س تُسدُه الله مملت ولات (۱) سُدُلا مملت ، حبّل – آذی – فضح – أفسد ، مع المسُدُلا

(سح) ہے آلمدّے کسل (۱)
ہے آلمدّے توقف (۱) آستُے
نفر من (۱-ج) (سحب) ہے
آلمسُحبُ کان کسلانا –
تظاهر بالکسل

محًى س تسدور حصر - دفع - اجبر ، ج المسدور استعجل

محم س تسدوه عانق

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(سحن) (۱) سُدُن رافق ، سے المسُدن سخت سے اعتقل ، سے المسُده سجن – اعتقل ، سے المسْده (۱) اسْده اخضع

الماط س الله

سن س تسهة حجز -منع - عرج ، مع ألماسة (١) سنة أعرج ، مع ألماسة (١) أسهة

معبو س تُسبُوه أحاط -طاف، مع ألمسبُو (۲) أسبُو أدار

(مبراً) (۱) سُبا حدّث - جدد اصلح - رمّم - ابدع ، مع المسبّل (۱) مع الماسبا

ملک سی سیم احاط - مسك ، می آلمسترم (۱) میترم شدً ، می آلمسترم

(۱) سُرُف س نُسهُوه خطف – اغتصب ، سج المسهّد (۱) سُهْد

سَكُّن س تُسهُوهِ نَجَّد ، سج آلمسيُّن

محمر س تسخم علم -عقل- حكم ، سج ألمسقم (۱) سُقم سج ألمستخم

سکت س تسکوت طب، عالمتکت

مکب س نسکه، زحف (۲۰ سُک، ولج ، یے آلمسکہ تدخل (۲۰ اُسک، حراک

سکی س تسکه خلط، سے آباسکی (۱) سکی سے آباسکی

محمر س تسكوم حلم مي ألمسكم شفي (۲) مي ألمسكم المسكم حلم ، (۲) اسكمكم حلم ، مي ألمسكمكم احتلم- ندنس محكم س تسكو خلف عير - بدل (۲) أسكو أبدل مي ألمسكو (۲) أسكو أبدل مول - غير ، مي ألمسكو مير ، مي ألمسكو (۱) مسكو يسل مير س تسكور بسل - المسكو المسكو المسكو (۱) مسكور س تسكور بسل مير ألمسكو المسكور بسل مير ألمسكور مير مير نهب - سلب،

(۱) سکم س تسکوم قسمً – خصص سے آباستھ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

معلا س تسعولا عطی، (سند) (۱) سند جعله مع كاسعة (١) سعة مع وثنیا ، ہے المُسَلَّھ كفر المُسْعُلان) اسعُلاجمع (٣) أسنه صار وثنيا ملک س تستوه حنق ، سج معلا س تُسعُد اختمر (۲) أسعُد خمَّر المستم (ر) سُتم أغرق ، ج ألمستم (معر) سُعْن أخجل ، سج (سعم) ﴿ سُعَبِ لعن – ألمشعكى شتم ، مع ألمسُم (سعم) ن سُعْم أخذ سعه س تسعور عاق – منع ، ہے آلمسھو (۱) سُھو (سعك ان سعد أغاظ-سعُلا س تسعُملا فطم أغضب ، مع ألمُسعُم (۲) أسعد منح – فصل ، سج المسهد سندا _{د ۱۱} (سم) معمر س تسعهم حسد، بج ناح (٣) أسلكي أوجع ألمسقط ملكى س تستما حنّط (ميتا) سف قاوم -رهم (۲) مقدلاً جد ، بلغ

قامـوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

قوًى - أمَّن مع ألمسُّع (١٠٠٠) سم في س تسرُّه سفه - لد سُعه احتمل - ثبّت -(٢) مج ٱلمسَّرُف جرؤ – تواقح حِصْصُلاً ، م المُستح (٣) أسرَّف جسر - تمادى معهم س تُسعُه قلّ – نقص – (مسر في) سُرُةِ حاصر خسر (١) سُعُن مع ٱلمُسعَن سند س سنه و قتل ، مع (٣) بضالًا جا بضار ألمأد (سفح) + س م سند س تُسنَد خرب على ، مع المسقى (١) سقى حث - حرض ، مج ألمسفح (٦) أسند أباد مع من سفه و حفر ، سع من سنه ولك -المسعة (٢) سعة نظّف ، ہے آلماسنی سف سُف خجل معذا س تُسنَّوه نظم – زيَّن– (٣) أسعُ أخجل علَّق ، ہے آلمسہ سرو س تسره حصد ، سے کا س تساه شرط آلمستى (٢) سُنَّالِ مزَّق ، سج ٱلمُسَّالِي

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

معذو س تساهر على سنه س سنه ما نبح -قتل (۱) سُنِم ع المُسْمِ (١) سُنْم أحرق ، مع ألمسنم منه س نسزها حرث -منزم س تسام حرم -حفر – شق (١) سم آلمسنَّم تشقق تحرم ، بج ألمنوم ١٠٠٠ أسوم حلف – نذر ، مج ألمًا سُزم سفد س تُسفود عدّ -سنسلا و سند (۱) (سند) فكّر - حسب ، مع ألمسقد سُعُد بج المُسْعُد (۲) اسْعُد احتال معمد و سُعُس ازم - نفع-منوف س نسزه علط -طي ، ي آلمنو (١) سنو و افق (٢) سج آلمسفس استعمل حدًد ، ع المنود (١) اسنو معو س تسعو ظلم - دجن أثار - هيج (١) سُعْر أظلم - عتم ، سج مبزه س تسنوه خط – حدّد المُسْفِو (1) أسعو مع المُأسفو (۲) مُنْه صررً بأسنانه سعًا س تسعما صاغ، سنع ضيّع خرس – منبع س سنع خرس – مع المسعلا (١) سُعلا صنّع سكت، مع ألمأنف (٣) أسنف (العسفلا) مع ألمعسفلا هبت عليه عاصفة أخرس

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(سعم) (۱) استم تعشَّى - كُحُه س تهدُه من ختم -غرق - ضرب (دراهم) سج أكل ليلا اللهُ من لُحُم عمر -سگم س تسگهم ختم-غرز - أباد ، ﴿ ٱللَّهُ أغلق - رسم (۱) سُمَّم (کی) ۱۰۰ کی قلی – ختّم- حدّد مع ألمسُكُم (١١) مع عذَّب ، ہے المائی ألمأسكم أرهق - تخاصم (سلاف) 🖽 سُلْمُو کسر (كه و منس-نسب ، سے آلم کُمُ م انتسب (ملكة) يج ألمسكة انتفخ کس س تھے طعن -(٢) ٱلمسكرة افتخر (٣) أسكرة حشلالاً جـ ، منه ر کھی احتال ، سے قتل ، ہے آلمگخس المُهُ السَّغل - خدع -اخترع كُمُ طبل ، كُمُ يطبّل

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

لمحمد س تهمد عطس (كحص) 😗 كُمْه نظُّم-المُحْم (١) لَمُحْم رتب – نسق ، ہے اُلمَٰکُھ (كيو) س كُنو دنس-() jes نجَّس ، مع لَا لَهُن عنس تأخر لمحم س تهذم طعم -كم س تهكهم ظلم-ذاق، سے آلمکم تطعم أذى – نقض (عهدا) رفض، ے آلمکٹم (۱) گھم جار (٣) الحم أطعم ، سع ألمال حم علی ، ہے آلم کُم كح س ثهر أو ثهدم كم س تهكم نقص-حمل – أخذ – حبل – رفع، خلالاً د حکا ۵۰ میکادا د هلك (٢) لُهُكُم أَتَلف - خرَّب، ہے آلاگھ لمُحْم س تهدّ عثر -(کھ لطّخ، ج ضلّ، ع المهم س آلمهُكُم لحس س تهوّس لكم - صدّ لمُعْد س تهعون غمر -(١) كُفُ ضرب غطِّي - خبًّا ، سم ألم لهُ عنا

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(ححم) (۲) مُحْمَ غضب، (كُولا) ﴿ يُولِا لِطَّخ، ج ٱلمُحُب معُمَالاً * حدًے س تعدی (او) لمُحْم س تهده او ححَّ س تُححّ حجَّب -ثهوص النجأ (١) مع ألم كُوس نطَّق- لبس ، سج ألمحت تحجب (١) مع ألمُحُم تنطق (کمعر) ن کُوس رعم المرابع المالح المرابع المالح صورً - صاغ - أقام ، بج ححًا س تعدُ كثر ، (٦) أعدُ: المهركا لخن س تهنوه طرد ، سے ازداد حص س تعدم داس -'તુરા حاصر - هاجم - استولى ، (کہنے) سے آلمائی بغی سج ألمحم (١) مُحم قهر ، سج لنو س تهنوه ضرب المُحُمِّ (٣) أحمُّ أجلس (۱) گُذُو أنعب ، مع أَلْكُو (عبد) شرد كنب ٣) المأو بصبص – رفس خدع ، مج ألمُحُبُو حب س تُحبُّه استعبد –

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

أخضع - جمع ، سج آلمث

منظلاا چه (۳) منظلا

دمده س تُدمُه عمی حَرِوْ س تُحْرُه، تعب - نحل، (۱) مُبُو كدّر (۲) حُمَّده أعمى ، مع المُحمَّده (٢) أحمده أظلم - أعمى (دمی) ۱۱۰ کُش صار حصّے س تصعُ کابد ، ہے كاهنا- قدَّس - وستَّع -أكثر، ہے آلمَحُہ رضعُلاً ج (۱) حِمعها (٣) أحمد خبًا م مسم س تصب خاف (۱) مُسَّر حصُّع س تُحمُّع کتم -أخجل - رفض ، سج ٱلمُصُب حسلا س تصولا خضب (عصد) (۱) مُمَّد كايد (الأعين) ج ألمصلا (١) مج آلمُسُلا كحّل صعن س تُععن حزن ، ہے (حكم) س أحكم تفاعل المعكن (٣) أعطن أحزن -(حکم) سے المفکد م حصعه س تحقف تجفف تكلس (۳) أحكم كلِّس (البناء) أي طلاه بالجير (عب) سَ عُنْهِ وقَر ، مجَّد، ج ألاضب

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

المُدُون (٦) أحدُ أكفر - جعله (عدم) سے آلاقتھ يكفر احتضن حف لم س تحقما لوى -كلف س تُعنُوم جمع -سحب - نضح ، مج ألاحقه طرد - اجتمع - كنّس ، مم (۲) مُعْلِم حنى ، مع ٱلمُعُمْ ألم من عنه من المناه من المناه عُزد س تعنود حرث ، سج ألاكتم ألمافند تجدل (حبل) حصس س تحسّمس قطع حُزٰہ س نُحُرہ مرض ، ہے (الكرم) جمع ، مع ألمحصس منعًا ج منع (۱) منعلاً -رضعاً _{ده} (حصع) (۲) أهناه ٱلمُأمسن اغترب - أقام (في (حنا) مع ألمداً وعظ الغربة) (۳) کُون بشر – نادی – (حصة) نظر احصة وعظ حقّے س تعفی جاع س ح م فنر س تعنه مرطاف حول-ٱلمُفُح (٦) أحقَّ جوع تاه حول - أحاط ، مع ألمات، حف س تعقور مسح –

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

نظف ، مع ألمده (١) دُهُ مع

(١) حُنْر م المُنْر

حكم س تحكم الطّخ-وستخ - نجس (۱) عُكم سي المحكم

حكم س تحكم م ضرب حرك - خاصم ، م المحمّ عذب، محمّ عذب، م المحكم تعذّب

(ححب) ہے المحقّب تکاثف (۲) کُشِر کثّف ، ہے المکّذب

(حمع) «خمع من، المكتبع

حُدُر س تُحدُم قبض-ناقی - مسك ، به المحدُر (۲) كُدُر أمسك (۲) اكدُر ناول - قدَّم - أعطى (r) آھنو ادار – طوی – وضع حول

حُنْ ص س نُحْه م نقًى

حمل س تحمه رمى (السهاب) ، سج المحمل ألمحمل أصابته (سهام)

(صعلا) من ألمدها اغتاظ - تشكك (٢) أحما شكك (١-١) (محملا) من ألم محمدا عثر

(دهد) (۱) ج ٱلمُضُعِد توسل - تضرع

حُعَّة س تُحمَّة حسن – نفع (۲) مُمَّة اجتهد ، سج المَّمَّة نجح (۳) اَحمَّة نجح

حَمُّح س تَحَمُّه ح كتب، ج المحمُّد (۲) احمُّد الملي

قامــوس الأفعال الآرامية المتريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

كُسُع س تُكسم وافق ، ہے كحم س تكم ابس، ع المشم خضع (١) كشم ضم المكتم (۱) ج المكتم - أبدع ، ہے آلمكسّم (۲) كَحُم لبَّس – ألبس كُنع س تُكُم أو تُكُم (کود) مکود همس (۲) کُشف سے آلکشف ألهب - أحرق ، م أحكمكة احترق كرُب س تحرُّه م سنَّ -(كمور) سي الكفر صقل ، سج آلم کھ كُوس س تُكوم لقف -8021) (1) (A0Z) لحس ، مج المحصرين كُفُس احترق (٣) أكمهُم أحرق كُمْم س تُكْمُه، انضم كُوْم س تْكُوْم رغب (۱) کُعْب ضم - جمع ، ہے في ، ع المحمد ١٦) المحمد آلِكُعُم (١-١) لَكُعُم علَّم ، مع ألمألحكم تتلمذ جهنا لمُكل (۲) (لمك) (کند) سے آلکند تمتع – ابتهج + حُـا كُم س تكسور لحس ضحك على (۲) کشو

قامــوس الأقعال الأرامية المشريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

كمم س تحكم الفظ، مع رنمت سنگلا یہ (کسک) المحمّر (۱) كمّر سب -كل س تكوه تكلم ، سج شتم ، مج ألمكم م ٱلمكت (١) كُتُه غرّد مس صلى كالمجوس (**/_//)** (" -3 \limit\) (۱) مُکھ رقی ، ہے المعکم كُنَّه س تُكُم أو (معبر) شرم مزج -تُحدوها أكل ، ع المحدها أعد - تبل ، م ألمكبر (1) كُنُع (1) الكنّع أطعم (صبوف) (١) مُدَّبو أفسد (١) أحدَّبو حُمْج س تَحْمُه لِعَط -تعفن جمع - قطف ، ج ٱلمحقى (مده و) (۱) مده علَّم -س کُفہ ہے الکفہ مهر سج آلمُحُون تعلم (حع) ن کم لفظ ، ع حد س تعده مزج، بج ألمكم تكلم - تلفظ المعلى ١١٠ معلى ١١٠ معلاً (حكم عذَّب كَمْر عذَّب (صدو) ١١ ج المحدو امتد-ہے اُلمکنگر اعترض – تآمر

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

محکس س تعکمس ملح، **طسلًا**۔ س تعسّلا ضعف ، سے کامشال (۱) مخشال ألمعكس (١) مُعكس ملِّح – قاد (سفینة) ج آلمعک (1) اعشا محکم س تعکم ادمن۔ معكما س تعكمه لحس طلی ، مج آلمکی = (۱) مج (1) مُعَمِّس (1) اعدمُس حكم س تعدد مطرت محکی س تعکه اعتبی (السماء) مع المحدد (١) حُديد (۱) مُدِّج علَّم (٣) احرة عن الماحرة مكر س تعكمر نصح-محص اشتری (بالمزاد) ہے المدُّم جبيت (ضريبة) = حرص - هدد ، بع المحكم تشاور – تأمر = (۱) ہے (۲) مج المحص المُعَكِّر (٦) أُعِكِّر ملك -معدة س تعدد اشترى -استولی ، ہے الماصكر خطب – نزوج ، ہے آلمعدُ: عدلًى وصل (١) مُعنَّه بلغ، ج = (۲) اُمحد ع اللَّامحد

محکے س تعکم قلع۔ معصم س تعمده افترى-نتف – عنب أسلم - وشي بـ ، ـ ألمعتم قامــوس الأقعال الأرامية السُرياتية سُرياتي- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

المغتب

ترجرج

(١) مُعْمَٰ: احتقِر - جرؤ = حدُّ و س تُعدُّ و قاوم - تمرد، (۳) أمدهم مج ألمعدو (١) عُدّو حصن ، مج صدّ س تُعدُ ترجرج المعدّن تمرد (١) أهد، حريض (على العصيان) مكر س تعدور بلبل (مدنس) سے آلمکنس نم مكم س تعدّه عطع بجراءة (٣) أعدنس وقح ، يج شقّ – کسر ، ہے آلمحد ٱلمُاعدُن تظاهر - جرؤ (۲) مُدُه عَذَّب - خرَّب هن له منه الله علم -(معضى) م المُعدَّة تعين جرِّد، سے آلمدنی = (۱) مُدنی مفريانا لم ألمُعنَّا لم محم ً إ س تعدل عصر ، ج من شعنه مصر مصر مصر مصر مصر مصر ألمعرَّد (١) مُعرَّد (١) أعدَّد ضرب، مج آلمدو حر س تعرّ توسط هند س تعند مرض (۱) مُعْرُم ہے المَعْرُم (۲) م آلمعُذُه تمارض من شعنی صدم-

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

هُنُه س تُعنَّه س

طهًر - جلا ، مع آلمده =

(۲) ہے آلمحدٰم

(صحفی) (۱) من المعطرة المعطرة مسل منافع منافع

ودها س تعقوس مسح - عمد ، به المعقوس مسح - ورن - اخذ قیاس - قدر - ورن - اخذ قیاس الشيء ، به المعقوس تبسط - المتد = (۱) معقوس به المعقوس تجفف (۱) احتقوس جفف حد - اطال ، به المحلمس المتد - انتشر مدار سبة ، به المحلمس مثل شبة ، به المحلما مثل شبة ، به المحلما مثل شبة ، به المحلما المتد - انتشر مدار المحلما المتد - انتشر المحلما المتد - انتشر المحلما المتلا الم

(١) مُعْمُلًا عِي ٱلْمُعْمُلًا

(٣) أعدلما شبَّه - صور -

شابه – تصورً

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ر سار س تُسَرِّ نذر – أفرز – (بعد) م المحم انتفش عفَّ (نفسه) ، ہج آلمائرہ (صىوف) (بھو) ہے آلمھ تنفس (سو) الله وضع (١) نُحُم أراح - نفّس ، سج (۲) أسُّه أحفى – ضعف ألمنع تنفس - كان حيّا سُم س تسم انطرح-م مع س تعرُس لمع – اشتهر لمس (۱) نُرُس مجَّد ، ہے اُلمُرُس (بح: رفض (نحاد رفض ٣) أرُّس لمع - أظفر (٣) أَحُدُ عرف ، مِ ٱلْمَاحُدُ برُد س ثبرُد صفر (بعد) س أمد ضرب (صفيرا) وضح مركي ضرب (مر کم از الله اصعی (محلا) 🛪 نُدُل بيطر (بعب) ﴿ ثُمَّ عظَّم -سُعُم = (۱) تُحم لفظ - عبر نظف ، ہے آلمُکہ عن - زار (۱) المثم -(بعم المنفر اخذ وبَّخ– عنَّف الثأر - انتقم

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

صحُلا سِ تُصدُهلا حمل،
بر أهدُدلا (۱) صُدُلا احتمل بر أهدُدلا (۱) أهدُلا (۱) أهدُلا احتمل بر أهدُلا احتمل بر ألما المحدلا احتمل

صحص س تهدوه کثر - نکائر - انصل - جمع صحد سن تهدو شبع به آهدد سن تهدو اشبع به آهدد آهدد آهده ا

صحن س تصدن ظن الملاب الملاب النظر ، مع أصدد (۱) هدن المل في الخبر وعظ بشر ، مع أصدد (۱) أهدن المل المل النظر (۱-ب) هدن المل ، مع أصدًن المل ، مع أصدًن

(۱) اعمر اس تصمی سجد ، سع اسجد ، سعی اسجد

(عرف) (۱) هَرُه اضر، مع أهماً به ناذى هي: س تهيه، حجز-منع

حصبُ مس شمبُ مم مزق -شق - فصل ، مع اصمرُم (۱) مَعْبُم مع اصمرُم

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

هُو س تُعبُورُ صفَّ – (اللحم) – جعل اللحم نظِّم- رئب ، ہے آھکہ و شرائح- نحت معادة س بعب المعنود اللهد ، الم (کعدل) ہے اسمنہ أعطره (۱) هم العطم انفهم (۱) صُدُّ فَهُم – علُّم، استشهد ۲۰ آهم، - شهد -مع أهدُّن (١) أهدُ حمق- انخدع - خطئ ، سج صُبُّ س تُصنُوف صرع – ٱلمَاهِمُلا ارتكبت (خطيئة) هدم - طرد ، مع أصطشع= (صعمر) شمم رسر صُلُع ہے اُصلاً سُع اقتدی – جمَّل ، ہے اُصلَامُم صب شعب شحذ (عص) (۱-۱) مُحمث أفقر، صهٔ م تسهٔ م قبد-مع ألمنصف تمسكن وطّد - سطم ، مع أصم لمع صحني س تصممور سدّ – غلق، (r) a ga ہے اُصطحہ (۲) شخہ ہے (صهد)س ع أساله انقطع

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

صحّن س تُعدّه زار -صلّم شم صعد (1) شُکْم ہے آسکُکم نظر- راقب ، مع أههدُ: مثلاً ج مثاره) (۲) هُدُ أعفى (الشعر) (١) أهدُ أشعر (نبت عليه صعوب س تصعور مسك -عضد - سند - وضع ، ہے صعب س تصعُوم ارتعد أصمامو ، صُمور أسند = (۱) هو (۳) اصمور صعص س تُسعُم كنى – صعد أو سعد س تسعد احمر (۱) مُعَمَّم حمَّر فهم ، ع أصادم (١) مُدَّم (۲) العصم فرُّغ ، ہم أصلَفه (٣) أسقه صبًّ – قدَّر (علم المام احتاج المناج (صعن) ﴿ شُعُهُ جِزٌّ ، عِ – اضطر (r) أهنم أجبر أصدُف (صن) شُد حرك س نسفه الله (رأسه) مج أصكُم لبس خوذة صقل- زخرف (۱) هُمُلا صحی س تصده کره خضیّب ، ہے اُھکُمُلا تجمل (۱) مُدَى م اصاحه

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(صعم ان شقم قاس-صنى س تصنی مزق -جرح - أضر ، م أهمأنس حدّد ، ہے اُھلاًمُم (۲) صَّنْس أفسد – أضعف – (صعمه) ن شُمُه نصب خرب ، مع أهمُأوْس (٣) أهنَّس كبَّد - شوَّه - عرض -صف س تصفه مقت – أقام، ہے اُلماً ہے۔ حمرً ، بج أهام من (١) هُمَا صنع لاهنه س لكنب – (٣) أهمُ: حث البغض خط - رسم - شك (١) هُنال صند س نعنه د نافض-جرح - کتب ، ہے آھگہ کی تشاجر صنور س تَعنَو نشب – التصق ، سج أصطأور صني س تعنى جدل-(۲) هُذُو لصق - ألزم ، سج نسج ، ہے آھائی أصدُّن = (١) اصنار مع (۲) عُنْ سراًج – أسرج ، سج ألمأصنر أهذني (هنه) (۱) هنه خصی ، عنب س تعنه اهتال ے آھگہٰو (١) عُمُّ: هول - أرهب ، سج أهكر

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

صنّ سن تعنّه قطع – حدّ س تحدّ صنع – عمل، مع ألمحمر (r) أحمر أوجد − مع ألمحمر (r) أحمر أوجد − مدّ، مع أصحرن امتد حرّك - عذَّب ، بم ٱلمُلحد صنو س نُعنُوه مصّ (١-١) مُحدِّ استعبد ، أخضع، سدّ- أغلق ، سج أصهرو أخبر ، مع أحمُّ حدِّ = (١-ج) (۲) هند – بلع حُدْر مع المحدر استعبد عن شنه سرق – حدُل س تحدّه کثف نهب - مزِّق ، مج أهمأوه (۲) حُدْج كثّر (۱) هُنْه فراغ - جراد -ححن س تحد مرا – عبر بج مشط ، مع أصكُون انفصل المحدّ (١) خُدُد ع المُحُدُ صكر س تصدّه مدم -(٣) احد بع الماحد عارض (١) هُلَّهُ غطَّى -(ye) (w ستر ، مج أهكًا، تستر أنحل- ضعف- و هن (٣) أهكَّرُ أخفى (**)** ر صلال س هُمُانِمِي - س دحرج = (؛-ب) خنوا ہے أقام ، ہے أهمُلَلا

قاموس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ألمكذنيا

حُبُو س تُحُره ساعد، س تنهم صبع-سقط (۲) خُن أضجع ، ج (۲) حُبُو ساعد ، سے ٱلمُحَبُو ه م م الم حدة من المدة و تذكر، س س نيه طرح سے آلکور (۲) کور ، سے المحدر (۳) احدا رسندا ورقع (۱) ه **حدی** وافق لنع المن المنطقة حدة س تحدة هاج – مراه س تعلی مد نطح اشتعل شوقا حُبِلًا س تَدُوهُ عنل-لام ، ج المذب المحتر (۱۰۰) كنالا خلط-··· حُبِي عدل – جبي – حبك ، ج ألمَّذَا الله أحصى ، مع ألمدّبا توبخ (٣) أحبرًا وبُّخ (١٠٠) حُنْهُا (حلوف أنج حدود قمط-لام – وبخ ربط (بشدة) (حم) شخر اسعد - زین، (**)** (" -3 رخدا ج آلمَـُهُلا تصعب - تعطّل-

قامــوس الأقعال الأرامية السُّريانية سُرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

امنتع (،۔۔) کنالی عرثی، سے آلمکنائی

حَلُّهُ سَ تُحَلُّهُ وَ النَّفَ - النَّشَح ، مِ الْمَحَلُّهُ وَ النَّشَح ، مِ الْمَحَلُّهُ وَ (٢) حُمُّهُ عَطَى - كسا ، مِ الْمَحُمُّهُ اكتسى (٣) احمُّهُ وَ النَّسَى (٣) احمُّهُ وَ الرَّجِع - ردَ - اجاب - دار - كسا

حَكَّى: س تَدَيَّى: فاح (٣) أَحَيَّى: أُوقد (عطرا) سِي ٱلمُلَحِيَّى:

(حدة) (1) كُدُ منع - قاوم، مع الكُدُ تأخر

حکت س تحکمت ظلم-حرم ، بے آلمحکت (۱۱) حکت غلب ، بے آلمککت انظلم

(حکم) (ر) خُدَم جدد (الشباب) آلمخُدُم نصرف کشاب ، وأيضا حُدْم أعلن أبديا ، مع آلمخُدم أقيم إلى الأبد

(حکم) (۱) سے آلمککم قاوم

(ححل) (۱) مع المُحَد عمي ححد اغتسل ، مع المُحَد عمد - محد عمد - اختسل ، مع المُحَد عمد - غطس ، مع المُلحد بي المُحَد عمد - غطس ، مع المُلحد بي المُلحد بي

حصّٰ س تحصّٰ ظلم سے خسر (۱) حُصّٰ اظلم سے المحصّٰ = (۱) احصّٰ سے الماحصٰ الماحسٰ الماحصٰ الماحصٰ الماحسٰ الماحسٰ الماحسٰ الماحسٰ الما

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

م المحتب (٢) احتب اطفا -حصُّلا س تعمُّلا عمل-أعدم اشتغل ، ہے المحصلاتعنب حصم أو حشم س تحسم (۱) خُمْلًا بذل – تعب صعب ، مج آلمحقد = (۱) مج (٣) كمعلا أتعب – عذَّب ألمحشم اغتاظ حمد س تعمد عمد (حصنه) (۱) خُمَّة: قبض أو غمض (۱) حُعْد غمض ، بج دفع العشر ، م المُحْمَة المُعْلَى (٣) المعْلَى أغمض (٣) أحصه: دفع العشر (جفون العين) حقم س تحقوم عانق (حمم) (ر) كُمُّم عمَّق، (۱) خُفِم ہے الکوم مع ألمُحُمُّم تعمُّق (١) أحمُّم عمَّق – جعله يعمِّق (حعن) (١) خُعُ: غبَّر ، ع حَمَّن س تُحمَّن سكن ، مج لَلْحُدُ تحول إلى غبار -المحمَّد (٣) احمَّد أسكن -لبس رداء عمر ، بج ٱلماً ححد حرّ م ثدره مد حلم س تُحلُّم انطلق -(جرحا) - شفى ، ــ المحرد (١) حُرْد عصبًا -فارق- مات (۱) خُنْب أبعد ،

قامسوس الأقعال الآرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حف س تحقّه استأصل-حرً ف س تحره عصر ، سے قلع - هدم ، ج آلمحمَ اللحرِّف (١) خُرُّف عصرً -(۲) خُمُّ أباد - خرَّب ، م أخضع ، عاقب ، سم ٱلمحرر الحُمِّد (٣) أحمَّد أعقر حمد س تحمود عقب، حُزْد س تُدُود كفل -تبع ، مع ألمحمّد (١) حُمّد خلط - غربل - نخل ، مع فتش ، مع ألم كُمُ المدود (١) حُدُد خلَّط = (حمر) (در) خوم، فتل-رس کڈند التف ، سج ٱلمحُهمُ التوى حزت س تُدُوت غربت (حملا) المناهدة (الشمس) (٣) كذنت غيب ربط - عرقل - حبك -(حزم) سے آلمدّہ شرط منع، مع المُذهلا تعرقل (نفسه) جرح (جلده) (١٠-ج) المكمدالي (المكم) دُوْو قرض - حفر - نخر، تعوّج م الكذَّرو تمزيَّق (حمم افسد-حُنْم س تُدُوم حث - تكورم حرَّف ، بج ٱلمحمُّم تاه (٢) خُنَو م الكنو احتال

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

حَكُّو س تُحكِّر اغتى – (حنو) ن المذو انصرف ٢٠) خُنْھ صرَّف أثرى (٣) أحكَّة أغنى -أشبع حُنل س تُدنى عرض مر س تعنی ردع -(۲) خُنْ قدَّم أمسك (١) فَيْ شَدّ - ألجم ، حن هرب – فر س کشم هرتب – طرد (کیسا) 🛪 کیس منع م مع س تعم قوی – تقوی، ولم س تعيه م فطع-مج للحقع (١) خُقع قوتى -نقص (القمر) يًّا وهُما (٣) وهُمُلاً مِه ، تبنا ولم س نعب لاتى -حُعُم س تُحمُوم ظلم ، بج جاء - صار - لمس المحمد (١) محمد (٣) أحسُ جعله يلاقي كُمْ استعد (٢) خُمْ رتّب، (کے) 🖒 کہ جسّد ے اُلمَحُکُم تشاور **کُبِی** س تُعُبِی فدغ حُكُم س تُحكُم عتق – (۱) ڪُبُ سُقّ شاخ (٣) أحمُّه عتَّق (خمر)

قامــوس الأنعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

فكن س ثعدً توفي -(حسر) الله عبر ، انفصل - (١) مع المُعَنَّىٰ (٢) أهسر أوقعه في العهارة (٣) أهين صرف - أرسل -حسم س تعسّهم ساوی-نزع – کشف شابه - وافق (١) قُسْع شبّه -كُده س تُعدّه نفه - جهل-وزن - فسر - حراك (ضبط خف (۲) عُکه مسخ ، مع نصا بالحركات) ، مع ألمُعسم المُعُدِّه (١) أعده صار تفها، (حسن) (۱) فُسُد أرضى -مع الله فك اندحض سحق ، بج الحُسُز (حع) ﴿ فَعْ ثُرْثُر فسُكم س ثعسُه حفر -عُمْ س تُعمُه وربط - أوثق، نقب ، مج آلمحسّم انهار = ج ألمعدن (١) فُدُن ربُّط -(۲) فسط مع آلموسط عرقل ، م ٱلمُعُدُ (عهم) سن ، (عکم رمز ان عُکم رمز م ٱلمُعَهُم تكبّر - شبَّه ، مع ألمُفكم في س تعيه فطن -فكي س تعكس فسم -فرق

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

فكم س تعكمم تقب فرنسا، تعکی نوسط، غرز ، ہے اُلمحد ے آلم**دی** ارتاب (٢) فُكِي فرَّق - قسَّم -(٢) فُكُم حفر - ثقب فرق ، م أَلْفُكُ (عيم) ﴿ وَيُم نِعُم – (٣) اعثى حث دال ، مع المُعنم تتعم فكس س تعكس أو (۳) آھنم فر ًح تُعكُم فلح - حرث -ومُلا س تعشولا نحت عمل - عبد ، سج المحكس (حجرا) (۲) فكس سج للفكس وهُ س تُعهُ مشى -(۳) آھکس تقدم – اجتاز ، ہے آلمحصّ فكي س تعكه او هوجم (۲) قُصُّه حطَّم تُحكَج فلت - هرب -٣) أهصًه أجاز خرج (۱) قُدْج سمح له وكم س تعشوم قطع – بالإفلات - خلُّص أحدُج جذم - نزع - شقّ ، ہے حرر (۱۰۱) مُعدِّ طرد المعشم (١) فسم ع المفسم فک س ثوک (عصد) (۱) عُشَّ رد -(۱) اُهکُ رد - خلع -طرد حرر - غوى

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ودُلا س تعده استغل فحد (فاه أي فتحه) فتحه س تعدد فرح ، به الطق () فرس فرح ، به

هرمه س تعرّس فرح ، يه المعرّس انطلق (۱) حُرّس (۱) احرّس أفرح – عبد (عيد الفصيح)

فر الله س أعره الله أن -قطع (١) فراله فرق

حَمَّم س تَحمَّم فَسَّ - أمر - أوصى ، م ألحمَّم (۱) حُمْم أمر - أوصى - أقام - زار، مع ألحمُ زار

حَمَّى سَ تَعَمَّمَ أَزِهِر = (۱) فَمَ سِ الْعُمَّى = (۱) احْمَى

حُفْد شق
 خرق- فقع ، ﴿ الْحَفْد انفقر (٢) حُفْد انفقر (٣) حُفْد سحق- فقّع ، ﴿ الْحُفْد (٣) الحَفْد شق - صاغ
 شكّل

هُمَا س تَعمَا حنق اشتد غيظه ، مع ألمعمَا (١) ألمعَما انفضت بكارتها (العذراء) أحمَا أحنق – حقد

(**عنی**) (۳) اعنی أشرق

حُنْ س نُعنَ مرب - طار (۲) خُنْ مرب ، ب ألمَّن و (۲) أحْن أفزع - مربً

فَنْم س نُعُنْس طار – انتشر (۲) فُنُس طار – بذر ، س آلمَافُنْس (۲) اَعُنْس طير – بدد

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أعاد ، مع ألمونه انتقم فنل س تعنه عطم -(٣) أحدًنه أنبت قسم- شق ، مج آلمدي عُزْه س ثُعُزُه م أبعد -(۲) فَنْهُ (۲) افْنُهُ خدع – أنقذ – فدى – خلص ، مج الْمَاهُ: م نَفْرِق (١) هُذَم شقّ – فنر س تعنور فرك -نزع - ثرثر ، مج ألمقيّم سحق ، مج ألمونو = (١) فأبر تفرق (٣) أهنَّه صرف -م الكُنْس (؛-ج) كُنْص سحق ، أبعد- حرّر بج المُؤخِّد و من المناه عن المناه عن المناه عن المناه المناه المناه المناع المناه ال عُزم س تُعنَّهم فرم نذر - فهم ، مج المقنِم (۱) قُدُّم خرق (١) فَأَنْم فرق - ميّز -حن س تعنوه قسم – عين، مع ألمقنم (١) أهنم عزل بسط ، سج المقاه (۱) فأهد حُنًّا س تُعنَّما شق ، سے بسط - فرش ، مج ٱلمَّافَّةُ ع اخترع – أبدع – امتد العاقبا تحطم (١) قُبا مزّق ،

قامـــوس الأقعال الأرامية المنزيانية سُرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

سے المحبا

حنس شنونه کشف

(الرأس) - نبت - رد -

وعن س تععن هضم - شرح أسال (۱) هُعن أذاب - حلل - فسر ، م ألحعن الهضم (۱) أهعن تتباً - شرح فلمس س تعلم او تعلم س تعلم او انفتح (۱) هُلمس فتح ، م ألحم النظر - شرح - نشر ، م ألحك ألهكمس

فكم س تعدَّم خلط-لون - رصعً (١) عُدُم خلَط، مع ألفكم تزين

(حکی) ساحقی افتتن

حُسُس س تَحمُوس قطع زال ، بج ألمُحُس تحير
کسر ، بج ألمُحُس تحير

حمل س تعمد المسط - مد ، مع ألمد (١) ومل التشر المد المد المد التشر (١) أحمل قرم

(هو سن المَّهُ اللَّهُ اللَّلِي اللَّهُ الللِّهُ الللْمُواللِمُ اللِي الللِّلْمُ الللِّهُ الللْمُواللِي الللِي الللِّلْمُ اللللِّلْ الللِّلْمُولُولُ الللِي الللِّلْمُلِمُ اللللِّلْمُلِمُ اللللِّلِ

وعلا س تعملا نقلب

(1) فُمْلا غزل ، بع ألمُعُملا نفتل (2) أهمُلا غزل - فتل- حبك - شبك ، بع ألمُلُعُملا

حَفَّى = (٢) مع المُعْمَى ارتعب

(حمم) (۱) قدم شرح

نرجم - فسر ، لج ٱلمُعُم

قاموس الأقمال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(رسع) (س تعمُّوه فتق - (رسع) (۱) رُبُّ فسق ، س فجر - أظهر - انفجر أركب أ (۲) ڪُگھ فتش ركح س تركود صلب، رحُد س ترحُمه بلل -ے ارہائد غمس - غطس - صبغ ، مج رکس س ترکس نجح -أركِحُه ١٠ رُحُه غطُّس -عقد (صلحا) (۱) رُكْس شق عمَّد – صبغ ، ہے اُرکُحُہ (٣) اركس أنجح - نجَّح ، مج رحن س ترحه او ترحه سكىلال ثرثر - مزح - هذی (م کم سور۔ (۲) زُحَهٔ خلّط ، ج آرگُحَهٔ مثل ، ہے ارکہ کم (ر حکم) رُشم زین - هیّا، ركع س تركمه شخ-جرح ، ہے اُرہاکھ (۱) زُکھ ر بنُّه بنُّ (۱) (نَهُ عِنْد ، سِ نقب - فتح ، ج أَلَهُكُد آريخَةِ, (٣) أَنَّ وَ السكر س) ارکھ ر المُورِ من المُورِ -م مُعْم س ثرمتم ربط -صهل (۱) رُهُ ال عصب (۲) رُهُدِ سے ارگھد

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

رس کے وُس

م فُوس س ٹیؤہمر أعوز ، ہے ۔ رِ هُدس س ترهُس أشرق – آر هنار تعذب – خسر نبت ، ہے آل کھی (۱) ہے (۲) ہے اُلگہ:ٰہر (۳) اُلوْبر اُفقر الهُعُس سطع (١١) ارمُس أضاء ، ہے آلماً رضُّس أشرق ر و س تربه مرو (رس) رُنُّ احتال= سج س آرنو م و ف س أر وه حصر -(م رف الس ضغط- صفًى ، م أرله: ه (١) رُزُو ضيَّق - تطهّر ٣) كر أو ضيق - عذَّب (م حن ہے آر کہ اُھین محًا _ تمدّه اقبل (۱) زُحُن شتم - فضح ، سج (۲) مُدُلا قبل – اعتمد ، ہے نگزا المُمُدُلان (٣) المدلاحاذي -م فس س ثرفس فاجأ رُفس ورد - استقبل (۱-۱) صفح انقض - هاجم (٣) أرفس، عارض - حضر ، ہے م الماركس فوجئ بالضرب أصدُمحُ حدث - وصل (؛-) رُوفس ضرب بالكف رِ وُس س تُرزُس صرخ =

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مُحُد بِ ثُمِدُه ﴿ ثِلْتِ -أقسام، سے آلمدہ (۱) مُدِّہ ركَّز - غرس ، ہے ٱلمُصُد مدني تمده قبس ، ہے ِ المَّحُنِ (r) مُحُن دفن (أمواتا) هرم يس ثمره قيدح -أجّج- أشعل - قص (شعره) م هرمه س تعبّس احترق ، سع ألمبً س مُبً سُلِمً (٣) أعبس أشعل مُ م س ثمرهم نقدم ، سے

المأم في وجيء (١) مُأم تقدم - ذهب مبكرا ، سع المُمْرِم (٣) أمْرِم جعله يسبق (مبع قدَّس، بج المُعْبُع تطهـر (١١) ـــ ٱلمُلُمُ حَاتِقَاسَ قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

عدما ي تمده الم (۲) مُمُلا جمَّے ، ہے المُمَّهُ اللهِ (٣) المَّهُ الد مكيلا س تميّه الله سَمَّهُ (١) سَمُّهُما أجد ، حبن قتل ، م الممهر عيم س تعنهم جز ، س المهمرا مركم س ثمل اضعف

() مُلْح دقسق - رقسق -رقمار رقملا بد ،عب مَكُمُونُ سَ تُعَمُّونُ قطع، سَمْ المعرَّف المعرِّف المعرِّف المعرِّف

مرك س تميه و قطف-جنی ، ہے المؤد ،، مُؤد ي ألمُنكِ

مكن _ تميّه وربط -(معد) امتد نصب مكائد - غزا - حاصر حاك - عمل ، سج ألمعهُ: نهُمُ الله م عقد ، مع المُمُهُ ، ملكى س ثمنى ارتعب-(٣) أمني عقد - حث مِنْمُلاً ج مِنْهُ (۱) (**6**—4) (مدی) (۱) آمنی صیار آلمَکُج بخل كامدا – ألبسه القناع (مکم) ن مُکھ مدے۔ صح = مد س تمده جنا -عظُّم ، مج ألمُكُت خر ساجدا = (۲) اُمد (مک) ن مُک رشیق هُ فَع – قنع – قنع – (بالمقلاع) ضـــرب ، __ ألمفس مكٰ س ثمكه فشُـر= (۲) مُعُسجار على - خرَّب، يم ألمُفُس (۲) مُکْھ مُولًا س تمؤه الا كشف-معكى س تعمدي ربط-اظهر - طرد ، ہے آلمقد شد (۲) سج آلمُمُحُج تجعّد (ر) مُفُّلاً تاجر (معدلا) سمد عفن

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

عُزْلُ سِ ثَعُنُهُ السَّرِضِ = معص س تُمعُوه قبض-رن <u>م</u>نه جمع - قذف - منع ، سج المقم = (۱) مُقم ، ــــ منو س تعنوم غطًى ، سے المُفُص (٦) المقص ألغي المنور (١) مُنور بسط - ألبس حرّ مر شمره م نکهن مر في س ثمرُه اغتاظ -(۲) مُنْه جفف – صلّب – استاء – ذمّ – انتقد ، ـــ المرود (١) الممرو اغتاظ من ثمنه وقسرص -مند س ثمنه و اقتسرب طرف بعينه (٣) كَمْثَى شكا (۱) مُنْد قرَّب ، ہے المُند منع س تعنع برد - تجلد (٣) أمند حارب - قاتل ، م و حس س تنده ساد - فنی -ٱلمَامُنت هوجم صار هباء (٢) وُحُس نسف منس ي ثمنوس صلع = (زحلا) سُرُدُه ورُّم، ري أمني ہے اُلمَاؤکہ تورم عند اظهر س اعند شرح ، مج ٱلمَامنِ تبين

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وُک یس نُزُد نام - ریض و فرک سیس نُزد دام -تنه أحس - ضعةً -(٣) أَوْدُه فرض - أقعد -هاج، ہے آلمانی میں انہ أربض جعله يحسّ - أدرك وحُم س تنخم حصر -وَوُف س نَزُوه تبع - نتبع -ضغط ، ہے آلماؤر (۱) أُحْر اضطهد ، مع آلمؤود بلل – روی ، ہے اُلمَاٰزُحُم وَهُ تَهْدِج ، عِي الْمُوْد (ورک ن نگر جفف ارتعب (٢) مع لَأَوْمُ م ارتعب فسل س أنا عضب (۲) أؤة أرعب - جعله (٣) آن أغضب يسرع ، ع ألمَّانهُ د (١-١) (فرسان) نے آلمانی صنة حدفع - استعجل -مِيِّم ، جِلْهِ أَهُ مُ أَنْهُ حَالَمُ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى ا ترجل ، (١-١) مُنهلا أوقع في الإثم ، مع أهدُونُ לְהֹים ׁ עַבְּהֹים ׁ עַבְּהִים ׁ עַבְּה حاد – أخطأ فر س تنهم رجم، سے ركيض - أسرع ١١) أَوْلَى الْمُ روی حرث - أعدی ، سج ألمنهم والأنكم المُزْمُهُ (٣) أَوْمُهُ رِكُسِض -

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

عجّل

(٣) أؤسَّم أبعد – ابتعد – -نَفُد اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ امتنع تعفّن ره ومنع = زيند ____ شند ثالث نحادث (١٥) من المؤرد تحادث تحسرتك - زحسف (٣) أؤسَّم سرا - أقسام سسرا = (١٠٠٠) رنبآلاً یہ (ربه) وَلَحْ ـ شَنْهُد رطب -وَاك ____ أَنْ وَ وَسُ = ترطب (۱) زُهُد رطب ، (۲) أؤرف مع المأؤلُم (٣) اؤلُم رطَّب ومنط س أنسّم أحب – رحم، و کی س آنی تندر، __ ألمؤسط (٢) وُسط = ___ ہے آلمؤلی (۲) وکی تسنمر المَوْسُمِ شفق على (٣) أوسم m) أولي جعله يتمر حبّب - شفق (وحع) ﴿ وَمَعْدِن عُلْمَ الْعُلْمُ الْعِلْمُ الْعُلْمُ الْعِلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعِلْمُ الْعُلْمُ الْعِلْمُ لِلْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ لِلْعِلْمُ الْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لْعِلْمُ الْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمُ لِلْعِلْمِ لْعِلْمُ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لِلْعِلْمِ لْ (زمع) (۲) زُبُع حضن-رأس ، ہے اُلمُنع تزعم (،۔،) غطّی ، مج ألمأوسُد أشرف -(وسع) مع ألمأوسع تزعم و من المنطقة و المنطقة ومع ابتعد (٢) وُسَّم أبعد، ـــ ألماؤهد (۲) زُمُد ركَّب -ٱلمَّوْسُم ذهـب – ابتعـد

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الَّف ، ج ٱلمَّزُمُد ، اوْمُد (و حد) (۱) ہے المؤد تراءی ضعيفا - ضَعَفَ و ق س آنخ مال - انحنی -و الله س المناه المتعدد احتل ، ہے آلمؤثم خضع -(۲) ___ المؤخلا (۲) اوشلا تـــازل = (۱) ـــ المؤفّ ارعد ، مع المأذخلا (٣) أوقع أحنى - أجبر و کم س آنکم رعد، ہے وَعُدا س يُنهده رمز إلى -المؤجّم (١) المُؤجّم حسزن -عبّر - دل على ، ــ آلمؤهد اغتاظ - تنمر (١) أنحم (٢) زُهُم رمز إلى أغم، مع ألمأؤخم اغتم (وَهِ عَلَى مِنْ أَرْهُمُ بِقِي حَتَى وَحُع بِ ثَنِحُه مِ مِـزِق -المساء – أتى مساءً حطّم وصُع س تنهم قطر - سال وُفِع س تَنقُه، زحف (۲) مع آلمَانِهُم تقطر - ترشش ومك س تنسود انتفخ -(٣) أوهم أقطر عفن (۲) وُسُع (وحم) (۲) زُحْمِ لِيَّن ، ہے ر وفص ہیں آنوہ صرف س الْمُؤْكِم تلين - ارتخى

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وُكُمْ سِ أَنْفُهُ تَحْسِرِكَ -وَعُم مِن تُنهُم رسم -خطّ - صور ، مع آلمانهم انساب – امتد (۲) وُعُم (۲) اوْعُم وَرُو س نَنْ وحد - صلَّح وَهُلُّ مِنْ تُرْمُّ كُفُسِر -و أن س نبع - سال اجرم= (٢) أفعه مع المأوعه ور ک س تنزه درصف، سج وَهُ وَ يَنْ مُوهِ = يُزِمُو زحف (٣) أزمع أزحف وصر س تنمه رقص (١) أمر فكم س تنكس فسار - غلسي رفص (٣) أوهم ناح - بكى (۲) مع ألم ولم التهب (۲) أولمس أغلى – أدفأ – أسـخن (١-١) وَهُلا مِن تُنهُمه وطُلد -مُنكُ أن أدًى - أفساض -ثبّت، ہے آلمزمّد (۱) زُمّد = أغنى، مع أحكَّولُس (٣) أَوْمُهُ وطُّد – ثبُّت وَلُمْ سِي سَاءُم همسس وَهُلا مِنْ يَنْهُلا = مِع (٢) أولم أنصت آلمؤهلا استرخى ٢٠) أُوهلا أرخى ، المأزمُ السعف وَلَمْ س تَناه م رغًا ١٠) وَلَا (r) أوها ارخى - سمح -أتعب (٣) أَوْلُس حذف— قلع أعطى

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

(سعم سنّح (۱۲) مُحُس سنّح (سعم الله عنه الله علم الله على الله علم الله على الله علم الله على الله علم الله علم الله على مجد ، مع أهكُدُس مر س تعده سغل-(محکی) ن نده اجتهد - غش ، سے أحمار طرًق- ضرب (بالسوط) مع (٣) كمهم شغّل أعذك مر س تعده سال (دمع) (محلا) (۱) مُحْلا فتح سکب - نزل ، ہے آملیٰ شق (طريقا) ہے آھگھُڪ (۲) مُحْدَ أسال محم س ثمدهم تسرك -- لعسنة و شعب الم طرد - طلِّق ، م أمهده أسخن - شوى - حــرق ، (محن المكدن علم المكدن سج أعطى: (١) عُين أضرم، = (۲) أحدً ساك مساك المحمد (ب-1) المحمدة الأولاد - تصرف كالصبيان دحرج – دهور – ردع (محم مُدِّم بال مراع س تعنوم منتج أثار ، سج أعطي (١) عَلَيْهِ = 1 (r) (La) دلل – مالق – أرضى (٣) أحدًى سبت (كاليهود)

قامسوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مسلا س تعسّل سال -مراكس تعبوها مالق-نبے ، ہے اعمال خدع (۱) مُبالاً أغدوى-(٢) كمشك أسال مالق- خدع ، سے آھگہُولا مسع س تمسّع اسدود (معبوف) (۱) منبؤ أرسل ، سے (٢) مُسْم سود - شواه ، سج أعكرو أعكُسُم (١) أعسم سود هده فرس ثقة و سهر (۲) المدة مسى _ شعب تدفأ - حمى سهرً (۲) مُسَّ أســخن ، سے هسم س ثعثه، رشا-مِنْ مِنْ جِنْن ، مِ قدَّم (هديـة) ـج أعطت = شفما (۲) عُسْر (۲) اعشر **عسک** س تعشوه سحق– (عسل) (۱) مُسْم أفنى-عذب ، بج المحاسم (۲) مسم بدد - أفسد ، ــ أحمَّتُ سحق - تحرّش اضطرب (،-ب) مُهمَّ افسد عمن س تعسن اسود (۱) عُسن مسلاس ثمنه الا قطر -سود ، ہے اعظمن (۲) اعسا صفًى (۲) مُسَّلًا أصفى ، عج Wila?

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مسخ خاف (۲) مُسْد أجبر

معت رهن ، علم المعت المعتب ال

(عدن) مج أملاً فن شنع - قبح - انفسد (۱) مُحُدن قلبًا ح - شنّع ، مج أملاً حُدن تظاهر بالجنون

محدة س ثمدًة سكر

حدث من محدًا انبسط - هدأ (۱) مع أحدًا حدًا الله الراحة (۱) أحدث أوصل إلى الراحة

مكس س ثمكس أو ثمكمس أرسل - أجاب - شلح (ثوبه) ، هم أممكس (ن) مُكس سلخ - أنقذ ، هم أممكس أممكس تعرى (ن) أمكس عررً و

عسم اجتمع (۱) عُسَا جمَّع

مسکم س تعسّم صدئ (۱) مُسّم وسّع (۱) کمسّم صدئ

مركب س تمركوس بسط، سي أمماركس (٢) مَركوس

مركك س أميةه شقّ-فتح

هم أن س أعدًا: هذى

مُحُد الله عُمُود = تُعمُد رقد - نام (r) المَحْد أضبع

(عدّس) نأتي غالبا أحدًس س ثعدًس وجد - استطاع

مقے س ثمع سکن – استقر (۱) مُق أعطى – سمح ، سے

(١-١) لعم أسكن (١-١)

قامسوس الأفعال الأرامية السُّريانية سُرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حکی سن آمکی ملك-تسلّط (۱) مُکی جار ، سج آمککی (۱) امکی سلّط-ولّی

مكم ___ تمكم ن__ - كمل __ كمل __ سلّم ، __ أمهكم رس مُحْم كمل _ صلّح ، __ أمهكم أمهكم رس أمكم أنهى _ سلّم _ أسلم ، _ ألماً مكم

(۱) **حَكُد** س ثَعَكُود نزع **حَكُد** س ثَعَكُوم سلق، سج أحَمَدُه

(معمم) (۱) مُعْد سخر من- لعن - حرم ، ب أمكُمُد احتُقر - عاش بالدعارة

(عصده) (۲) مُعُده سـمَّى،

یم آمکُمُده تسمی – اشتهر

عصک س آمعُمه نــزعنشل ، بے آمکمُم (۲) بے

آمکُم سلل (۲) آممُم

معکی ۔۔۔ تعمیٰ سےمن ۔۔ نضج (۱) مُعْی سمَّن(۱) اَمعْی انضیج

حصّلا من تعمّد سمع – استجاب ، من المحمّد (۲) مُمّد سمّع ، من المحمّد (۳) الممّد اسمع – أعلم

(حصن) (ز) مُعُن لفظ – القـــى – طــرح – حـث ، ــج آماًهُون

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(عمر) ___ المادر (عصم) (۱) مُحم خدم-انصبً – انسكب نفذ – عمل – فلح ، ب أحكمت اهتدى مُولًا _ نعفلًا بنا -سفل - ضعف (۲) مُقَالًا رسما ريم (سعم) ذلـــل – أضــعف ، ــج (حب) مَنْ نكُل ، ح الملكفلا تعب - اشتغل أحكر سعف - تعب المقلا م ملاس تعنه تنحى - زاغ-مف س فف سط -ارتعد (۲) مُله انسحب سوى- سلف حك _ شعّد سال -(مدم) ہے آمائم نکل (۲) مُنْم نگُل – عذَّب ، ہے فاض - طفح (١) مُعُد سال صنَّملًا جد (٢) = عنَّمُما بشدة ، مع أحمَّه انصب (٢) كمعُه صبّ حدى س تعده كار عَفْ سِ ثَعَفُ أَو تُعَفُّهُ -عُدُلًا س تُعَدُّلًا سعل جمل – أعجب – استحسـن عدم س تعده نقب - غرز (١) مع أهدُّ أعجب - مالق (٢) أَهُو: جمَّل - حسَّن -(١) مُعْ = م أَمَكُ انشق

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

معُلا _ تعقولا رفع _ -لعناس تعنول السعل-أخذ - حمل - تنزوج-أظلمت (عين) (١٠) أعنى نـزع- أبعـد - بـدا ، ــ جهر ، ج الماحني أعلممل (١) عُمَلا ___ (ه) منان تظاهر ، ہے المُصارب المفلاحاً أعداً في خُيل - حنّ إلى أطلق- انطلق (عنس) مع أعطرُ سطرب ممّع س تعمه و ضرب-ابتهج (۲) مُنْ فرَّح، ہے أســقط – صـــدم ،ـــج أَهُمُّ أَنِس (٣) أَهُنِس فِيرَّح -أعلاقه= (١) عُقه ____ فتن أمذمو عنو س ثعنو بقي - حضر (معنز) (۱) مُمُز كنب -(٢) أحبُّ رترك - أهمل خدع - زنی ، بج أهمُّمُون عَنْه س ثَعَنْه زلسق -**ھند** س ثمزد تجف – انحــرف - أخطــا، نشف ، ہے آحاؤد احصى سج أحكرُن انخدع (١) عُرُن (۱) مُند نشر - أشاع ، ـــ جذب (٣) أحدًه أغوى آهمزُّود اتصل (منه هس-صفر

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

المُنْد س ثامند ضعف وهن (۲) أشد أضعف ، سج سے الملات المُلُمَّد انغلب بن المأسد مكلا __ تعدد زلل - غلب نصب - أسس - وضع ، (لمع المعرف المائم حدد -Wihal a عين ، مج ألمُأسُم لاصق مگم یں ثمۂ مم سکت المُح س ثامنود عجّل ا (۱) مُكُم أسكت ، سع أمكُم أم سبق ، ہے آلماقد (۱) کُفد لمحس منهجه اوتهجه ضغط على – عاقب تتبع – طلب ، ہے آلمادہ (٣) كَاقْت جار على لحُن ___ ثهدُ: أو ثهدُه و لَمُكُلُّ سِ تُلْمُكُ وَثِقَ ، سِجَ كسر - غلب ، ــ ألماد = الماملا خاف الماملات (۲) لَكُمْ مِعَ ٱلْمُكُمِّ جعله يثق (سے اللّے او احص س تحقوه منع -**اُلَمَالُ**: تاجر زجر ، ہے الماقع انکسر = رم) لُلْمُ مِي مُعَالِّ (۲) لمارة و سي شاحدة و تعجيب (٣) كَلْمُو أَدْهُشُ

قامــوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(الحم) الماقع أيقظ = 241 <u>-</u> (41) (٣) كما كي ابيض لَمُل س تَلْمُمُم وزن سج لكس س تهكمس مزق، سج ٱلمامُ عثر = ١١) مع ٱلمُامُ (٣) كما أعثر سخلار (۲) سخلاا ج - سسان مذه س حماً لک س تمکمت قلع ، ہے وُضع (٢) لَمْ وضع - أسس - فلك حمّل (r) حمللاً ب ألماكم أحكم – أسس (الكل) ن الكلاثات المُه _ شامُه قسوى -عمل للمرة الثالثة، اللَّكُ اشتد (۲) لَمْه قوتى - شدّد ، لمُحده س تُلمَمه تعجّب ، ہے يج ٱلمَامُع اشتد المامّدة انسدهش= (١) سع لَوْا ___ نَكْرُا شـــبع ، المالمن س المحدد أذهل ے الماؤا امتلاً (۱) اؤا ملاً ، سے لمُنُد س ثُمُند خدّر المكاذر لگع س ثمك تعب – لَوْس س تَكْرُوس قسدح -نقب - حفر ، ع ٱلمأوٰ

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

تشقق - انکسر (۱) گؤه خریّب - مزیّق انصب - مریّق صوب - قاد - هدی ، صوب - قاد - هدی ، می گاؤی استقام (۱) گؤی اصلح ، می آلمگؤی اهندی - انتصب (۱) گؤی حضیً

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ملحق الأفعال الثلاثية المعتلة

وتنقسم إلى خمسة أقسام:

- ١- الفعيل المعتسل الأول
- ٢- الفعل المعتبل الوسط
- ٣- الفعل المعتسل الأخسر
- ٤- الفعل اللفيف المقرون
- ٥- الفعل اللفيف المفروق

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أولا : الفعل المعتل الأول

م م مُحَم س نُادُم تجف ف — (ه كم) نُهُ دعا -بِبس (۲) مُحْع جفف ، سے جمع ، مع آلمَهُ خُم اجتمع -المُحُم (٣) أُوحُم حضر – ودَّع مُلُح س نُاد تاق إلى ١٠٠ ج الماح = المنك اشتاق (**بُد**) رن بُحْد نقر – ۱۳۰ مرس شبه علم - عرف ، صاح (فرحا) – رنَّ سے آلمب ، (۱) مبد أعلم (۲) أَهُ مِن عرَّف (١-١) عُمْرِه أوصل - ترجم ، مج ٱلمَّكُ أظهر - دلّ - خصتص ، مج أَحَكُهُ وَمِن تعلم - فهم (٣) اُحدادی - حمل ، سج ألمأوفلا مُوح س تُلُلا أعطى -(محمر) نتم نزوج وهب ، مج ألمد سمح -(أرملة أخيه)

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

المحمد من المحمد تعلم ، ع (مده و) (۱) مع آلمَدُو تبع المُدُون الْدُوعِلْم ، ب الدين اليهودي آلمُكُد تمرَّن مه **ملاک** س تُلأبد اقترض ، ج رن (حعے) (۱) نعج سلم ألمد ورم أورد أقرض (مسم) (۱) تشم وحّد ، مج مر م ملک – النو س نُانُو مصُّ المُسُب (١٠٠) مُعشب فرز -(۲) كنه = كونه أرضع حرم - استثنی ، ہے أعدهم اختلى (مهر) (م مر) مُسلَح س نَاسَج سقط ، أضاف - زاد ، مع للكاهشد (۲) سُمْ (۲) اَهُمْ السقط ہ ، ملا ک ن (حم) سلا کی آه آه سکا یئس خذا مُكُم س لَلكَ ولد ، سج مُرْف س لَازُد اهتم -المنكر (1) كر وله (1) اهكر اعتى ١٠) مُرْد ۽ المُرُد

قاموس الأقعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

منه س نُلزُل ورث - امتلك مُعَمِ سُ تُلمُ اشتعل – احترق (١) ٱلمُنفِ (١) أوهب (١) أوبا أورث - in paol (r) (pa) أحرق – أشعل ، مج المُلَاهُ هُـ - شُه رضٌ ﴿ صِمْ وجّه - أودع ، مج ٱلمَاهُ هُ اللهِ (۱-۱) مُعَمَّمُ قاد ، سج كوَّن، ج ٱلمُنْمُ مُعْمَ سِ تُلمُن ثَقُل (١) مُعُد آمكُه مُ هُ تقدم - انبسط -وقرً قدّر ، م المُنَّف كُمُد س تُمْد وثب -(٣) أَهُمْ: حمَّل – صمَّم ، عج جلس – سکن ۲۰) نُـهُد – ٱلمَّاهُ مُّ: مُرَّد س مُّلَزُد كبر - نما -عمَّر ، مع ألمأً لله استقر (١) ارتفع (r) كَهُود عظَّم - فخَّم أَمْلُد أَقَام - شَيَّد ، مِ منو س مُلزُّو طال ألمأهأد (کم م یتم -(عنم رفع – المؤمر رفع – أيتم ، مج ألمأحكم عظَّم ﴿ مَنْ مُا أَبُع اصفر َ مُكُوف س مُلكُوزاد - بقى -٣) أَهُزُه صفَّر ، خضَّر ربح (١) مُكُون وفر ، مج المُكُون (٣) أَمَازُ نَفُّع – ربَّح

قام وس الأفعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ثانيا : الفعل المعتل الوسط

(کُ) (رُ کُ افہم ، سے افہم ، سے غلی (ر) سُر نبح ، سے (حُده) ﴿ حُده توقف -ه س که انفذ - انقطع تأخر (١) سم هدم + مع حرم من م حم س بحوم تعفن (٣) کما جفف م حن س بحه بار - خلا -و س سوس فار -تخرب (٣) أحًى خرّب غلى (٣) كنس أنبع -أغلى (الماء) ہے اُلمان مُ الله شُده الله - سكن الله س کما جال ٣) أحُمه أبات (7) کیک طرد ، ہے (پُد) ش ألمليس جعله حنونا عسلملاً ي ، بالجا

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ذاب- ذبل (۱) ومح سيل -(معلى) ﴿ يَشْمُ لُونَ ، أذاب ، مج آلمُونِد (۲) أُومِد راه (و-د) معالم و - بنبر (۲۰) (۲۰) ما بابل رامرلاً یه ، فیس أحدث بلبلة ، مع ٱلمُوهُ م ولا س به الا تحرك -- أجنا هم لأ ج هجر ۲۱ روس حرك ، سج أَلَمُونِ (٣) أَوْمِ الْأَوْلِ ر س که و جنب – اصطاد سے المانی اوسا خضع (۱) آبال خدم استخرج (۲) کے وصل، (۲) أوسلا أخضع مع ألم يُنك انفلق (١) كُوك م بن بن دان – عدل ، مج رنى ، بول س بول المنهج (۱) (١) المن من الله من الله من (١) و م س به م طحن (۱) وأنم م وح س برهد سال –

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

م امع س بأهد تحرك - ارتفع، و من المناطع و مناطع منطور - رصد (۲) ومُ الصر ، سم الدُونه (۱) أنس حمل ، مع أاومس m أَوْمِهُ أَظْهِر - أَخْرِج و ا و س ساهم دوئی – ضبع – م (وو) (۲) رَبِّ سكن – انتظر م الى س مأه رزق – أطعم ، سے وع س بوم داس ، ہے الملوم (١) ومع (١) أومع م 1 س سأه ما تحرك -اضطرب - ارتعش (۳) آاس (١٥٥٠) (١) وَمَ أحكم العقل، حرك ، مج ألمأمه المح حَمْمُ (و-١) رَمْمُا مِ - مها حِنْهُ الله ، مع مناه (اُک) 🛪 تُھ زین ، ہے أاومد غش م اه س بأهم رغب (١٥) (١٥) أنَّ جمع – زوّج ، ہے آبڑی س ان م **100** س شوه رغب

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(١٥٠) ١١) أَوْهِ زُودُ ، مِنْ أَابُوهِ

ر رو س مره: أخذ - ملك -

رمى - لكم

ا ا و س شور اخذ - مسك - (سم الله عن المشبع قرن ، سم المشبع ربط – اتصل رمی – لکم م مصص س سهم ترفق -م مح س سُود غلّب – اخطا ، مع الماسد (1) سد ر مع س سود غسل بے آلمسّد مرس سور ضغط - شدّ -سّ س سُو احترم-وطَّد ، سے اللَّاسُن (۱) سُسُن ثبَّت – أصلح ، ہے آلمسّر (معم) (۱) شم وحّد ، نج م من س سه رأى - نظر (٣) أسنه أظهر (محمد) (۱) مع المستوس فرح م مسلم س سول خاط (معوفي (۱) سُوَّةِ بِيْضِ – غسل ، م المسَّهُ و تطهَّر (١) سُمَّ خَيِّط ، مِي الْمُسَّ jaul (r) (سُلا) نَسُلا قَوْي -شجّع ، ہے آلمسّلا تقوّی – - عدا عدد (على الله اعد -تشجّع - اجتهد قدّر ، بج ألم كيت قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(مُلا) س امُلا كبّل -(کُما) 🖔 پُئاس تنز. وزن ، ہے آلمائصہ **گەھە** س ئەھ طار حُم س ندوم خبًا - أمسك-مُهد س عنهد طفا - عام-سبح ، (۲) گُند غمر م س معنی کان – حدث – ٣) ألهد أسبح مُح س نهمم طلى -مسح، سے آلم اُست (۱) مُصَّ لطُّخ ، ج ألم أله حـ خلق، ہے اُلمَاصُ

> كن س منه طار (۱) كنا طير ٣) ألمهـ: حثّ (العقل)

> حمُ الس تعمُّ الحرق - كوى مغدًا جا مغغ (۲) م **حد** س ىدەد تألَّم

صه اس تعدد حجل - خاف

قامـوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

وُجِد (۱) حُبُّ کون ، ہے المُكْمَ (١) حُمْ عانب -قوم، مج ألمُحُمُ (١) أَصُع

(۲) ڪيڪ

مُ س بعُه وضاق - حصر -شقّ (۱) مع ٱلمُحُهُ حرّ -انظلم (ويأتي) ألماتُ احترق (ألما)

م **حمد** س نقمم هدأ – بقي (7) قُمه أراح

> کی س که لعن ، سے الملک ہی شکھ سے المک ہی اکسی احتقر

گم س کهم دنا – هاجم گه س کهه لقف – لحس

كو س كود ضم (۱۱)

کم س کمم عجن ، سے اللکم

(حمل) (المثما ضم - رافق - اقترب ، سم الملكحة

مع س بعده مس – جس، مع الماضع (۲) اعدم امس

مد لم أو معمل س بعدها مات (٦) أحمد المات – قتل، سج الماحد ا

م س بنه نهیج - تهزز
(۱) ج آلده تحرك (۱) آئب
حرك (۱-۱) بُنْد هز ، ج

سُع س نعمد استراح (۱) تُس سکَّن (۱) آئس أراح – سکَّن، سے آلمائس استراح – أعفی من

قاموس الأقعال الأرامية المثريانية مثرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الممثلاً حد (٣) مع ٱلماصمُ وقيل عصم س تُعمُ اندفع – نُع س سُوم نام (٣) أنَّع أنام تاق - رحّب = (۱) هُمُس سج م الک س سهد انحنی - انکب أهكمه اشتاق (٣) أند رفع - هز - أثار، عُم س بعثه احترق ، يم ألمائيه (۱) کشی احرق ، سج م كوف س تعه ارتعب – أسرع أهذك (ُ 🙀) (۲) ہے اُلمائٹ: احترق م سفور انتهی (۱) هنو حدد – تمم ، اله أهكُم (هُد) ﴿ مُثَد لطُّخ، دنّس ، ہے آھامُنّد (ھُون) (سُنْ أعان ، يج - جنِس صف سرخ أهلأت حصر - أحاط - منع -م عصف س سعود فنى – زال سد، سے الماصی (۱) اصی (۱) هند حدد (۱) اهند أغلق - أصلح خرب، بج الماسعة

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

م عصصہ س بعثوم تنفس – (حمر) شخّه منع -حجب ، ج المحُور استنشق – سلم (الروح) ، ب الماشع (١) عقوم شم -المعلاً ورن (المعلا) نهق انظلم (٣) كَمُمَا ظلم ، مع Washi صُع س سُع وضع ، ہے (حُم) ﴿ خُم عَيْم ، بِ الماشم (١) هُمُم عرض -ألَّف ، ع أهدُكُم المحتم (٦) أحمم أظلم -(ر) (حُد) رس اخد (کُ) مّن نظر - رأى، س أظلم– حجب رتكارآ م حد س مده تعب – (كُمِ) (٢) كُنَّم عود – أنَّس، ضعف – ضاعف (۲) مج م المكتب (١) أحب عود -آلمحُمُ انكس - خارت قواه (٢) أُخْنِف أَنْعِب ر کے افاظ، سے م حمد س بخوم کرہ – حزن المحمد انظلم (١) الملحم (۱) خُنُم أحزن ، مع ٱلمحنَّم تديَّن

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع العياة - د. أحمد الجمل

(٣) أحْمه أغم ، مع ألماحُمه-(كُل () را الله استخف م **کلا** س نقولا سقی حُمُو س تُحُود فقاً (العينين) (عُص) 🛪 اَفُسَ أَفَنَع ، ج (۲) خُهُو أعمى ، مع ٱلمُحُهُو (٣) لَحْهُ وَ أَعْمَى ألماقيص اقتتع (فُوں) (۱) فُن غسل ، ہج م خن س ندوز سهر (۱) منز ألمقت أيقظ (٣) كَدُن أيقظ -م **قم** س بغوم شهق ، أخبر - حث ، م ٱلمادَّم، (١) مج أَافُنُه = أَافُوه تثاعب م س بقم تاه - ضلّ (عُن) م آلماق، احتدم غيظا (؛-ج) آلم فُورُو تلظّی م 19 س بعه، اشمأزً

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(؛-ج) قومه أزال ، سع المقومة مُ فِ س مرّه؛ أخذه الدوار (١) رُبُ صور - لون ، سج أَنْ لَهُمَّا: تَصُور - تَخْيِل مُ د س بؤهد وصل -اجتمع (۱) رُبُّد جمع – ولم س سرّه انصت - سمع ، أعاد، م أركمت ے اُلمان ط (۱۰ اُزے (۱۰۰) رُو س برُه، صاد ، سے المارُب رُلِمُ لَا أَنصت (۲) رُمْ (۲) ارْم اصطاد (مُح ن مُنه صيف رة س شرة ساح ۳) کرمُس عوی مُع س مقه م قام - وقف م م س ترة تجفف (۲) مُنح أقام – أسس – مكِّن، بع ألمُّتم (١) أَصُم (٣) أرةً كوم – سد أقام- أوقف ، مج الملصّع رُع س برُه م صام (۱) ارْمع فرض (الصوم) (مُه) (،) مُنه مسنع رُهرُ س سُهرُا غرد -(من خشب) ہے آلمصنعم

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

رُ**وُمِ)** () آبُم رفسے – (مُع انتبه -عظَّم، سج المأؤسم (١٠٠) ومدَّم عظَّم - ثقُّف ، مج ٱلمُؤمدُ: م م ود س نود مساح – (و و الما الما الما الما المنقر ضــجً- تشــاجر (۱) أؤـد م هڪ س نفود جفّ و 10 س نزه ابتهج - تهلل ٣) أوه، أفرح رسك المن عسل، م ومع س نه سنوس تنفس (۲) ومس سفللاً ص سكُّن ، عِ ٱلمَّوْسِ (٣) ٱؤْسِ شمّ ، ہے آلماؤسس (؛-ر) وُسنّس - مَا أَمُوس أَنبِت (٢) (عموس أنبت - بِ نُوس رِجُ بِ (سون) م هس س نقمس ذاب (۲) مُنس وستّع ، ہے آلماؤہ استراح دوب (٣) كمس جرؤ - قاوم (٣) أَوْمُ فَرَّج - رحَّب (وه کی این می آلمزه کی اهتز – تخلخل

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(هُم) رن مُن هذًا ، م المنقر ، الم سج أحكم الملقيع (١) أعنى احتقر -(عمم مالق (۱) مُمَّم مالق عُم س معمر لطَّخ (١) أَعُمر جرح - أذ*ى* گد س سگهد تاب - رجع م من منه ما من المن منه من المناق ال (۲) لَلْأَبْد فَـــيء – تقيــــاً wall a m كُلُم رد - أعــــاد -أجاب– قاء (حُفْ) (٢) مُنَّ سكِّن – أمَّن، با مرة عجب جلَّماً ص - بــجة مأللاً جــ (۲) ر هڪ __ بهود سحق -ارتعب (٣) كَلَّهُ وه أَدهش حك- طلبي ، سع ألمامُند المسلم سلم سعف ن (۲) لمس (۱) مُنُد نزع ، ہے آمکُند ٣) كَمُنك وفُق سکن ، ہے اُلمَاکُمس ندم **ھەۋ** س تْعَهُز وثب – قفــز كمو س مكهم زال - استراح (٢) هُوُو وشب - حث ، - خجل - خاف (۲) گُمو منع مج أحكَّة

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ثالثا: الفعل المعتل الآخر

الک س تکا الک (۱) کک س تحکا او حک س تحکا الک سے الک سے الک (۱) کک افسد ، الحک (۱) کک افسد ، الحک سے آلاک سے آ

(انعل) (۱) اهن طبب - حلًا س تحلّا بنی ، سج شفی - اصلح ، سج آلماهن - آلمن ، سج آلماهن - آلمن ، سج آلماهن المنت ، سج آلماهن ، سخ آلماهن ، س

حصا س تحسّا احتقر ، م الكل س تاقاطبخ ، م الماقد (۲) احسّا اهمل

الگا س نَلْمًا أَتَى - وصل حكم س تحدَّل بحث - رغب - فَتَسُ ، + فَعَ طلب من ، حكم س تحدَّل بحث - رغب - فَحَمُ طلب من ، حكم س تحمُّل س تحمُّل بكى ، مع + خم الزم - أوجب ، مع المحمُّد (۱) حُمَّد المَّل المحمُّد (۱) حُمَّد المَّل المحمُّد (۱) حُمَّد المَّل المحمُّد (۱) حَمَّد المَّل المحمُّد (۱) حَمَّد المَّل المحمُّد (۱) حَمَّد المَّل المحمُّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المُحَمِّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المُحَمِّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد المحمَّد (۱) حَمَّد المحمَّد (۱) حَمَّد المحمَّد (۱) حَمَّد المُحَمَّد (۱) حَمَّد المَّل المحمَّد (۱) حَمَّد (۱) حَمَّد (۱) حَمَّد (۱) حَمْد (۱

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّا ع الحياة - د. أحمد الجمل

المرد (۲) كد اعطى -خير - اختار

ارتفع (عب) مَنْوَ نقص -زال ، مِه أَلْمُنْوَ

اظهر - نشر هرب ، يج المكت - اظهر - نشر هرب ، يج المكت (۱) كت خرب - نفى - هاجر ، يج المكت (۱-ج) كت نفى ، يج المكت هاجر

حرًا من تحرًا طلب - بعث مع المحرّد من ألمحرّد

حمُّل س تحمُّل امتحن – حقق، م الحمُّد (۱) الحُمُّد تبصر

حُنُّ السَّنَا براً - خلق ، سَ المَدُنُونِ (٢) حُنُو فصل - فرق - خلَّص ، سَمَ المَدُنُونِ

(ملما) (۱) کا او کتا زها – جمل ، سے آلمکا و او آلمکتا (۱) لکا و اک

المناس ألم المنار ، مع المنار ، مع المناس (١) المناس (١) المناس (١) المناس الم

قامسوس الأقعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ومل س تبشا دفع - صدم ، سُلُ س نَهنا رفد -سے آلموست (۲) وست سكن- جلس ، اختبأ -ابنعد، سے آلم ہے (۱۲) وكُل - وحُد س تُومُ نقى وبخ، ہے آلمانت (۳) کانت (۲) وَقُس غسل ، سج المَاوِقُس أرقد – خبأ – أبعد (٢) أوقد طَهَّر ، مع ٱلمَاوِقُ ر ب م نکھا فاہ ب وكم س تبكم أنقذ ١١) وُك ہے آلم عصّہ نقیاً – تفجر انتشل – رفع -----(r) وصل س تبقد شابه سُک س آپیڈا صرخ (٢) وُهُم شبَّه ، مج ٱلْمُوهُم (۱) گُس خار تشبه – تظاهر (ر) (ان سند حرض -وُلُم س بُهُ دنا – تبع، سج حث ، سے آلمان ماجم -آلمونُّ (٣) أُونُّ أَدني وول س بُوانش - فرق

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ا کُل س آبا فل طهر - تزکی ، یے آاہ کُس (۲) اُک برز ، سے آاہ کُس (۲) اُک براً

(الله) (۲) أنَّ زنى ، فجر – فضح ، بج أَارُنُ

معبًا أو سبّد س تسبّا فرح

معلًا س تسأا رأى ، مع ألمسأت (ه) (سادات) مع ألمسأدأت تباهى

مسكل سي تسلم الخطأ ، سي المسلم المسل

(اصا) (۱) أَمُّ جمَّل – طهَّر، سِج ٱلْبُوْت

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

رد) به الله المرك المرك

(۱۵ و از) (۱) آب قاد – هدی، مع آلماً الهندی

(البصر) أهمل ، مع الله مص تُرك

مُلًا س تَمثل لذ - اعجب - استفاد ، مع ألممند (٣) أمند نفع - افاد ، مع ألمكمند انتفع

معكم أو سعَّه س تسعَّا خبأ-ممل سر نشا أو ناشا أو نشا حيى - عاد إلى (٣) أسًا حجب (۱) سُفٌ أهمل، مع ألمنف أحيا، مع ألماً سُم خلص

معرًا س تسرًا قلع ، ہے مكل أو سك س تسكّل طی (۲) سُک ہے المسک المسرّد (۲) سُرّد (۳) کسک

منا س نشا خرئ ، ہے سعك س تسعد أهمل -آلماً... تعلق – قاوم – قاتل (٣) أَسَّد وصتى - هيّأ (١-١) أحرق (۱) سُعث حمّى (حسنو) مع أحكُسنو تُلف -(٣) أسعُس جفَّف

مسكًا س تستّا حنى (السهم) کیا ۔ پک ۔ ٹیک حدث - شبّ (۲) لُکُ أعاد (سطل) (۱) شمّ سامح قدَّس ، مع آلمشعُّم

الشباب - جدَّد ، مع آلم كُدُ ری کیک

قاموس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

آلمَائي: اصطدم (٣) المؤند (كه اللَّهُ اللَّهُ ، ع سحق ، بج ٱلمَّالهُ: . ألمكما كمُعُما أو يعْد س تجمَّا اختبا لحُكُمُ س تَهْمُ ناه س لَكُمُ سَهُمْ اللَّهُ مِن اللَّهُ مَا لَكُمُ مِن اللَّهُ مِنْ (۲) گُذُ نسي – سامح ، (۲) ککت انسی – آناه ، مع اللالمخد صُل س تُقل انَّب ، م المقال (۱) حُلُد بم المُحَلِّد لمُعُلِّ س تهدًا أغلق -اختفی ، یج آلمه ای لُه حكًا س ثمثًا منع – ضم – خبًّا ، ﴿ ٱللَّهُ أغلق- أمسك ، سم ألمحك (۲) مُک (۲) امک المُنا س ألمنا جصص -طلی ، یہ آلمائی: (حیل) ن منه سئی ، یج ألمصي كُما س ثها صدم -ضرب، ہے آلمانہ (۱) ہے

قامــوس الأقمال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

صصًا س تعمَّا خبًا – ستر (۱) مُعَّد غطى – أخفى، مع آلائعُد

حكا س تحقا مال ، م كُالحق (،) خَف أمال ، م الم المحق (،-) (محد) م المكرف انقلب

فَنْ سَنْدَا حزن - تألم، مع المائد (۱) فَنْ قصر ، مع المَنْد (۱) أَمْد أحزن - قصر فصر فصر قصر قصر فصر المنا أَمْد أَمْد

صُعلًا س تَحَفَّا كِتَل ، مِع الْمُفَّسِ يَكِتَل (۱) حُفِّس مِع الْمُفُسِ

ا أو كما س تكا الما تعب – اشتغل (۲) الكاء التعب

كُمُ س تَكُمُ مِمَا ، مِعَ الْمُكُمِّ وَالْمُكُمِّ وَالْمُكِمِّ وَالْمُكِمِّ وَالْمُ

كيًا س تحمًا نلق، المحمَّد

حسل س تحسا ضرب -صرع - جرح (۱) مُسَّ به آلمَسُ (۱) احسَّ (۱-۱) المسَّ أعاد إلى القياس

محكا أو هنه س تعنها وصل - بلغ (۱) هنه سي المعنه (۱) أهنه

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

حک س تعد ملا – (حداً) شد مرر -نافس - اجتهد ، مج آلمَعُدُ، غرف ، سج آلمعک (۱) مُک كمَّل - تمَّم ، مع ألم مُكَّد (١-١) صعُل س تُعمَّل جنى – كنَّس– مُعكُ كمَّل – أتم أبعد (٢) مُعُمَّ نظَّف حكًا س تعتاعة - حسب ، م المحتب (٢) مثب (بحل) (۱) نُحُ تنبأ ، ج ٱلمَّنَّ هذي - تتبأ معصًا س تُعشًا جبَّن – خثرً، ہے آلمعصّٰ تجبن – تعفن (٣) أمعصُ رطَّب – (٢) تُبُ قفز لكُل س تُما أذى - ضر ، م محرًا س تعرّا عصر ، ہے آلمائم (۱) نُصُ ضر ، مج ألمعرَّد (١) مُعرَّد (١) أحرَّد ٱلمُنعُد (٣) أحَّد أضر - جرح ٱلمَامَّ = ٱلمَامَّ يَضِرِر **محرُّ ا** ساوی – وجد ، ہے آلماصرً. قدر

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(به معنی (سط) (۱) نصب جرب (سط) (۱) معنی المنعند (۱) العب غنی

سُرُ اس تُرُا تشاجر - تخاصم معسل او هس س تهسًا استحم - تطهر - تعمد - استحم - تطهر - تعمد - عمل س تُمَّا = تَمَّا ضحى ، سبح (۱) مع أهمُس انغسل مع ألمُس = (۱) تُمُس عَلَّس - أسبح

عُمَّا سَ ثَمَّا نَسِي ، مِ آلمَنَّ مِ آلمَنْ مِ آلمَنَّ مِ آلمَنْ مِ آلمَنَّ مِ آلمَنْ مَ آلمَنْ مِ آلمَنْ مُ ألمَانُ مِ آلمَنْ مِ آلمُنْ مِ آلمَنْ مُ آلمَنْ مِ آلمَنْ مُ ألمُنْ مُنْ مِ آلمَنْ مُ آلم

عَلَىٰ أَوْ عَنِّ سَ تَعَيِّ الْمُنْ َ لَلْمَنَ َ لَلْمُنَ َ لَلْمُنْ َ لَلْمُنْ َ لَلْمُنْ َ لَا اللَّهِ َ اللَّهِ مَا اللَّمْ َ اللَّهِ مَا اللَّهُ مَنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِلْمُ اللَّهُ مِنْ اللَّالِمُ مِنْ اللَّهُ مِنْ

(ع ل) مج أه لم ك انطرد - ابتعد (٣) أهك انطرد - ابتعد (٣) أهك المروس الأفعال الأرامية السُريانية سُرياني - عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ردّ– حرم – احتقر ، سے آگاھنگ

معصّب س تُصمّا عمی (۲) مُعمّد أعمى ، سج آها أَهمُ مُن تعامى (۲) أهمدُ

منا س تعتا ابغض ، مع العما ، مع العمائد (۲) معام العمائد العمام العمام

ھکُل س تھڈا جرؤ – ٹار– ہاجم

صعُل س تَصفًا كنَّس ، مع أهلاف (۱) أهلاف

صناً – صنّ سنّ تعنا تعنن – نتن (۲) أهنّ أنتن

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حُكُل - حَدَّ س تَحْدَ ورم- ثَدَن - كَثْف (۱) خُدُّ غلَّظ ، مِ ٱلمحدُّ انتفخ احدُّ غلَّظ

حُبُّ الله تُحْبَّا بلغ - حاز +

مُلا عدا على ، مع المحْبُو

تخلص (٣) احبُو اوصل غلَّب - خلَص - أنقذ ، مع

المَاحُود

(حُرُّا) (۱) حُرُّد قاوم – احتمل – قوي

حكم س تحلم أتلف - خرت - معا ، به ألمحمَّه

(حلل) (۲) مُکْ عظم – رفع ، مع المُکُد (۲) احک

طغا – ظلم (۱-۱) مُحكَ حُصُّل احتل - أزهر - لمع ، عظم ، ہے الممُحك يع المحد (١) خُفُ لَفَّ -دفن ، مج اللحف (حصل) سے المحت حمُ الس تحمّ الجبر ، ہے آلمحرّ = (۱) حُرّ مع حيًا س تعتا اجاب -ألمحُرُد (٢) أحرُد جار على استجاب ، مج المحمّد (٢) حُمّد غنّی ، م المحنّ (۱) احنت حُدُ الله عند س تَدْا مسك -جعله يغنّى – غنَّى اخذ ، مع آلمذب (۱۱) أحزب خلُّص - تغذَّى - أوقد حلًا س نعل اعتنی ، مع المحنّ (٦) احنّ لصق -(حال) ن خد شکا شغل (البال) (ظلما) خدع ، سے المحکم (حيل) س ج المخت قُل س ثقاا جمل - حسن تو اضع (١) مع ألماقاً تجمل (١) أقار جمُّل

قامــوس الأقمال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(فر ا) (۱) فَرُد خَلُص ، ج (کھا) سے آلمکی نلڈن ألمافئ عمر عمر أحداث الله - ضلّ (m) فأ = فأن س تعال خصب، أحمًا ضلَّل سج آلماهـُ: (٣) أهـُد ولَّد -أخصب – عيّن حكُم س تُحكَا فلِّي – فتُش– قطف ، مع ألمعك (١) فك حكًا س تحمًا انسع (١) فُكُم أوسع ، مج ألمُّكُم فل س تحتا النفت - عاد -انتشر (٣) أهمًا وستَّع -اهندی ، مج آلمونس (۱) فنس رجع - أجاب ، ج آلمُنُ (٣) كعنّ أدار - أعاد -رُّ الله سُواا توسخ () زَاا أرجع أو زّاء وستَّخ - نجَّس ، مج حكًا س تحدًا ثنا - ثنت (الشاة أي صاحت) = ركًا س أَرْدًا رغب في -(۲) فک أراد ، ہے آر لھٹ

قامـوس الأفعال الأرامية السُريانية سُرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

م فُول س تروا شق - خرق، سم رُوا = رُب س تروا أففر + حُلا سخر من ، ہے آر لجُب منظراً جامن شامنظراً سفه – دعر ۱۱ زُوْه خرب هَدُ اللهِ مُعَدًا حوى - أمسك آړې. بوڙ امَنَ س مَن = امْن (عباً) ١٠ مُبِد استوفى -عطش ، ہے آرگی۔ اكتسب – ملك ، مع ألمَّرُد صُهُ اللهِ سَمَةُ اللهُ عَلَى اللهُ (ربط) شرّ شم -سبۃ – لعن ، ج آرگیس (۱) مُوت كلُّل ، مع المُوت (٣) أحدُد ردّ - كلُّ ركم او رك س تركا مال مكل س تمها جال -- انحنی - زاغ - انحرف، ے آرپک زاغ m رُک طاف (٢) أعنَّى بلبل صلّی - بارك ، بر أرلك مگ س تمثا قلی – شوی، (رها) ن زُهُ صنَّى ے آلمک (۱) مُک ہے آلمُک س امک

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مُنْ الس تُمْنَا صرخ - نادى-احتل - اعلىن ، سے آلمئند (۲) آمئن علّم - جعله يعلن

(معل) (۱) مُعُس قسى -عامل بقسوة ، بج ألمُعُس قسا (۱) أعمُس قستى - صلّب

وَحُل = رُحُ س آرَدُ كبر - نشأ (۱) رُحُ المني - أزاد - نشأ (۱) رُحُ المني - ألمؤحُ ازداد (۱) رُحُ عظم (۱) رُحُ عظم

فُلُ = فَرَّ سَ تَنْكُمُ الْخَصْرِ - رطَّب (۲) فُرَّ سَ الْخَصْرِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّالِمُلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ ا

(علل) ہے آلمک تذلل (۲) مُک احتقر = (۲) آمک

ملًا س نَمنًا اقتنى - ملك ربح ، بج ألمنًا اقتنى (۱) منا اعطى ، بج ألمنًا اقتنى (۱)

هکُل س تُمثَل صرخ - نادی، به آلمک امک اصرخ اصرخ

معً س تمعًا كوم - جمع

مرًا س تمرًا كسر (الخبز) فدَّس ، سے آلمرًد

قامـوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

وُول س نَنْوا ذهب - مشی - وَلُمْ س نَنْما نَامَل - فکر ، سج جری - سال ، سج آلمؤوّب آلمؤوّب (۲) سج آلمؤوّب فکر تعذب (۲) زُوب أرجع(۲) أورّب (۲) أورّب جعله يفكر أسال - أصلح - أجزل فكم العطاء وكم س نندا رعی - دبر

(۲) (۱) مَنْ الْمَانُ تَجَفَّفُ (۲) (الْمَانُ تَجَفَّفُ (۲) الْمُحَدُّ الْمُحَدِّ الْمُحَدُّ الْمُحَدُّ الْمُحَدُّ الْمُحَدُّ الْمُحَدُّ الْمُحَدِّ الْمُحَدُّ الْمُحَدِّ الْمُحَدُّ الْمُحَدِّ الْمُحْدِي الْمُحَدِّ الْمُحَدِّ الْمُحَدِّ الْمُحَدِّ الْمُحْدِي الْمُحَدِّ الْمُحْدِي الْمُحَدِّ الْمُحَدِّ الْمُحَدِّ الْمُحْدِي الْمُعْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُعْدِي الْمُعْدِي الْمُعْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُحْدِي الْمُعْدِي الْمُ

وَهُلَ سِ نَهْ مُلَ مِهُ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ مُلَّا اللَّهُ مِنْ اللَّلَّا مِنْ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّا مُنْ مِنْ اللّلْمُعُلِي مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّمْ مِل

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة -- د. أحمد الجمل

وَهُلُ سَ نَنْهَا لام ، مِع المؤمّد (۲) هُبُد طرد -حرم ، مع المَكُوب انحنى (۳) اوَهُد لام مع المُكُوب انحنى مع المُكُوب انحنى مع المُكُوب انحنى مع المُكُوب انحنى مع المُكُوب انحنى

(وَهَا) (٢) رُهُ = (٢) أوهُ الله قدَّم - أعطى

(ولم) (m) المك نبَّه – وعظ، مع المكافيات

ھکًا س ثعدًا سبی – سلب– نہب ، ج اُمحدُ (۱) مُدُّ (۱) اُمدُّ جعله پسبي

> مرا س تعبّا طرد - رمی - طرح - اسقط ،

قامــوس الأقمال الأرامية السُريانية سُرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

امَّاهُ اللَّهِ اللَّه

ضعف - خمد (۱) مُدَّ - بردً - أضعف - خفف - أضعف - خفف - أضعف - بكِّن ، مع أَمكُنَ ، مع أَمكُنَ ، مع أَمكُنَ ، مع أَمدُ ، بردُ - أطفأ

ھگا سائعثا نشل ، ہے آمھک

حگ = مك س تعك سكن - ارتاح - هدا - سكت (۲) مُك أوصل إلى الراحة - أزال - أنهى ، ع أممُك (۲) أمك أسكت

حُلًا س تَعْلَا ذهب - راح - تغير (۲) مُنَّ أبعد - أطلق- حذف ، مع أهكن (۳) أهنًا أفقده الصواب - غيَّر

محًل س ثمثًا اصبی ، به اُمحُد لعب، محُد لعب، به اُمحُد لعب (۲) مُدُد لعب، بين – بين – نحتُث (۱-۱) لمحُد خبر

(حمط) ہے اُحہمُت تسقی (۳) اُحمُت سقی – روی ، ہے اَلمُاحمُت ارتوی

حَالًا س تَهْ الْ حَالَ - حَلّا - حَلّا - حَرْر - ابعد ،

 مَا الْمَحْوَّ تَعَكَّر (٢) مَنْ مَنْ حَلَّ - خَرَّ ب - ابتدا ، مِ الْمَحَوَّ تَعْذَى ابتدا ، مِ الْمَحَوَّ تَعْذَى (٢) الْمَات أوقف - ثبّت - السكن

المكا = المكا س المكا شرب ، بع المكا (۲) بع المكا نروى (۲) المكا سقى - نسج - بنى

(ام) (۱) لَمُد اخْر – الْجُل، عِ ٱلْمُأْهُ- تَأْخُر

لَكُلُ سِ تُكَمَّ علَّق – رفع، بے الملك (۲) بے الماك تعلق (۲) المك جعله يعلَّق

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

لَمُنَّا سِ ثَلَمْنَا ردد – خَبِّر – روی ، یے المائی = (۲) کائی یے المائی (۳) المائی جعله براجع

لمُول س تهدا وضع على النار (٢) كمد أشعل

لمُوْل = لمؤه س تُلْمُوا رطب، مع الملؤه (٢) المؤه انقع -اذاب

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة -- د. أحمد الجمل

رابعا: الفعل اللفيف المقرون

(ادم) مع آاره انتفخ ، (۱م) (اها) نه جمع ـ وافق بين ، ج ٱلْمَاهُ (سال ن سُمَّد اظهر ، يج (حمل) ن حُمَّا أو حَمَّاا ألمسة تظاهر عزًى ، مع ألمحنّاا المُوا س تَهْمُ السام (١) كُوْد (م) (۱) من النفل مع شوی - طبخ ، ہے آلمگہ۔ المالة. كُهُ اللهِ شَكْمًا رافق - تبع وهُ ا أو رؤه س ترة ا ضعف ، (۱) که ج الکه تعس (۲) وُوْء أضعف ، مج المروب من الروب من المارد (صه) ہے آھاؤ۔ رغب ٣) أهمُ رغّب المام صار (۳) آهو خلق ، سج -oall

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

حمُّ س تحمُّا ناح – عوى (٢) حُمَّا نبح (٣) احمَّ جعله ينوح

(مه) (۱) مُمَّد لبث – ثابر – انتظر ، م المُمَّد

وُمُ الْ وَمَا سَ آَنَّهُ الرَّوى -تَبَلَّلُ ، مِ ٱلمَاوَمَا (٣) أَوَمَا سَقَى - أَسَكَر

هُ اس نَمْهُ اسْدوی ، یہ اُمهُ در (۲) مُهُ د بسط - فرش - غطًی ، یم اُمهُ هُ در (۲) اُمهُ در سوئی - سهّل

لَّهُ اللهُ مِنْ الْمُوا ندم = مج الْمَالُ (۱) كُون أَنْب (۱) كُون جلب إلى التوبة السريانية سرياني عربي، إعداد صناع الحياة - د. احمد الجمل

خامسا: الفعل اللفيف المفروق

مُعَدًا - مُعَد س مُاعَدًا حلف جب مُعَدًا - مُعَد س مُاعَدًا حلف - أقسم (۱) أهمَد ناشد، سج المُهمَد وجب المناحلة ال

منع (۳) امن طرد- مُرَّا س مُلَمَّا نبت - نما منع (۳) امنیت

(مبراً) (۲) مبر المُبُوب سبح (محل) (۲) اوحُد انهى – (الله) (۲) اوبُود اعترف – خرتُب شكر –مدح ، مبر المَاوَبُوب (۱-۱) (عورو) مبر المَامَرُوب وعد – أقر – اعترف

مُعْدًا - بُعْد س نَاهَا حلف-اقسم (۲) اهمد ناشد، مع آلمًاه مُعَد استحلف

قامـوس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ملحق الأفعال الرباعية

وتنقسم إلى خمسة أقسام:

- ٤ رباعي لا يمكن رد مادت إلى أقبل من
 أربعة أحرف
- ٤- أ رباعي مزيد بالسين أو الشين أو التاء أو الساء أو السلام أو الميم قبل فاء الفعل، مثل :
 عنود مدود الحدر حصه مسمال مساد المعارد مسمال مسمال المعارد مسمال -
- ٤- ب رباعي مزيد بالواو أو الياء أو الميم أو
 البراء أو النون بعد فاء الفعل، مثبل:
 حده: صح: سعم حن / ريد:
- 3-ج رباعي مزيد بصرف من جنس البلام، مثل: مثل: عن من
- 3-د مزید بتکرار الفعل المضاعف، مثل : منی: منی: منی: منی: منی: منی:

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

أولا : الرباعي الذي لا يمكن رد مادته إلى أقل من أربعة أحرف

حُنگُو س حُنگانسب، مكنكا ج أذل ، ہے آلمہٰ خرّ حُكْمُ س حُكْمًا أدمش (ومع) م المرتم بسن حُكْمًا - أقليق ، ح ألحكة-و كمد س بُحمد ضاد، (حنسم) ____المُدَسُم ہے آ اُرکھُت ہوجہ تحرك و مراس براند هز، سے م ہے۔ کنانگ س نڈنٹ جسّد ، ہے۔ آلمُرنہ تنلی ألمأذنت تجسد المصرار سامسي حُنْدُ س بدُند في تحرك تمهل رُهُ الله س كل الله السعل ، م معلى س من من آسن – ب اغضلاً ا صدِّق ، مع ألمُ معُم

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

كن في طرطش - وسخ، (ا ا ا) مع أَرْدُوا و تطلُّب -حتينيا المون المون المون المون مسار عمال عمار عمال عمار عمار الحما س سُكة، أوجز ، سج حُكِّر م س محدّر تفاعل أربُكُهُ افتقر - نقص (صعدلا) ہے المُنف (اؤهلا) م أَرُوزُهُ لا تكبر م الله كذكم س مُعَاثم وسم – ميز م ہ مہن کھ یں سُزقع حیرگ (الذنب) مالق ، مع آلمسُوتُ (حكسم) مع المحكم كان لكة م س مكة م بطأ أو بقي وحده ، مع ألم كحم م تبطأ كُندُه س كُندُه مالق -نافق ، ہے المكسمّ سے زلا ۔ (سے نل) اضطرب كهنوس كهنو غنسى-لَمْ الْمُعَالِمُ عَلَى -غرغر - فرقع ، مج ألم أله له

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

صُعثلا __ سُمند كُنگُ س كُنگا أباد ، مع جعلــه يتنسـك (ناسـكا -الكك عفيفا) مع أهمُ محدً المنه بأمنه المربع المر م سند کتب کتب مارونيا من الثلاثي س هشي __ هيم معدم س معدم دفع أساء الكتابة صوم کی سوسی مُ خِد س بِمُ خِد نبت – حاول أن يبين أنبت ، مج أهمُ وَحُد تشعب (صحن) ہے آلمعطن تعین – انتشر مفريانا (حمد) __ المحدد ندند س سُدند اجُج ، سج ألمأندُند لمع كُنْدُ س كُنْدُ عربل ر م ندن س سندا أبعد – فصل م ه **گـــز تلاف** س بگرزشم وستُخ - امتنع - ترك ، مج ألمُحدُ كُنْ قُلا س كُنْ قُلالْك سُکھ ۔ سکھ مع المُذِفُلا تقلُّب كتب (يونانية)

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

ح م م س بدائس فسنم – کن د کنی سے کانے فرق، بج ٱلمُفْزِنُه فه نوه ما معله ر فن صدي يدنه الله علي – بطریرك ، بے المُحَجُّر عـرض - فضــح ، ــج فُكُور س نفكة، بــــــّد -ألمأفرضا شتّت ، ج المُعَكَّم، مِـ <u>عَمْمُو</u> سِ <u>عَمْمُو</u> وُزُوْلًا غسل - ملاً (الفم) ألمفكشع تفلسف ہ الفَوْف تقلب – لعب – (حيهم) ج المفيهم تخيل (يونانية) فَنْلُس س بِعُنْلِس سعق ، بج فُنسُ س سُونها فراح -ألمفنك فتُن ، ج ألمُفني فُنگا س سفناً ا مزق فَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ (فَنْلُو) مِ ٱلمُفْنَارِ ارتاب وصـــى - خــــث ، ـــج (ر معدن م أر يُعدُ خجل **ڪُوُنُ اُ** سِ بِهُوَنُو رِبط

قامـوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(۱) **وُهُود** زاد – كُثُـــر – منه منه منه منه مسرب ساعد ، على ألمَّزُوهُ وَد تكبّر -بالمطرقة تسلّط على مُنْهُد مرز بضجة -مُع لَيْ س سُعه لَما كوم ، سے صات – طن ، مع ألمُهُ مُع (ملاحه) ي المفلكم مُهدّد __ مُهدّد صار كاثوليكي شغل ، ہے آلمُمٰلکت مُكُوف س سُكْرُوه عزل مُ لَحَقَى س مُعَنَّى شكا، ، بے آلاملاً ہے ، م م معاد س سعواد خلص م المُعَلَيٰ تم استخدامه مُكُون سُكُو عــزف - نجًى ، مج أَحَلُواُ د (بالقيثارة) – غنَّى مُعالِّف س سُعاد السرك مصمعص ___ مصمعه - اشترك ، ــ أحدُه أه زخرف ، مج المُصمنع (د) اختلط لمسكم س سكسما خفض - نلــل - أخضــع ، ــج المُلسكة تطاطأ

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

(المنه من المالية و المالية و المناف المنا

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ثانيا : الرباعي المزيد بحرف قبل فاء الفعل وعلامته في القاموس (٤- أ)

کھگہ سرق ، ہ تمسكن ، من الثلاثي (صح) الكسيُّ تلصَّص ، من صعف رهن ، بج المُصف الثلاثي هيهًا س تعميهًا حاد استرهن ، من الثلاثي متى س تُعمَّح سكن - استقر (صنعلا) م المسعلا هبت عليه عاصفة ، من صُمحُ عارض – الثلاثي سفلا س تسفها حضر ، ہے آھمُمدُ صاغ حدث - وصل ، من الثلاثي محًا س تعدها أقبل (صحمل) یم المعدمال عثر ، من الثلاثي (مملا) م م عنه حداد عداد استعجل – - جيهن عة، أهمأ ج ، جيه مُعصف انقر ، به المُعصف

قامسوس الأفعال الأرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ارتعب ، من الثلاثي وأد تهيج

مُحدة فر مدح ، يه المُحدة في المُحدة في المُحدة المحدة المحدة المُحدة المُحدة المُحدة المُحدة المُحدة المُحدة المُحدة

(عیسن) سے آمکیسنا تکاسل، من الثلاثی سننا س تیست و حك

المكرية عير - بدّل ، سي الثلاثي المكرية ، من الثلاثي المكرية المكرية

(حدوب) هم المكرة، وعد- أقر - اعترف ، من الثلاثي (با)

مُعُوِّد أظهر - دلّ - خصّص، مع أمكُهُوً تعلم- فهم ، من الثلاثي تبد س تبد مل عرف

مه مرز – حرم – استثنی، بع آههٔ هُمْب اختلی، من الثلاثی (مسب)

مُعَمَّمُ أخر، بم أعمَّهُ مُنَّ تأخَّر، من الثلاثي (أسن)

مُعَمَّمُ قاد ، مع أَعَمُّمُ مَعْ تقدم – انبسط – امتد ، من الثلاثي (معم)

مُسكُف حول - غيَّر ، سِ اُحكُسكُف ، من الثلاثي

قاموس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

سكو س تسكوه خلف-مُعكُّ كمِّل - أتمّ ، من غيّر – بدّل الثلاثي مكاس تعدّ ملأ – غرف (عسن المكان الله - فُسد ، من الثلاثي سُزا م م مدد استعبد ، أخضع ، س نُسْا خرئ أخبر، بج ألمكُمحُم ، من الثلاثي حدب س تحدّب صنع مُحدُّلًا كمَل، سع - عمل آمةُ حكلا، من الثلاثي (صُلا) مُحكُّ عظَّم ، ج أَعَلَمُكُم ، من الثلاثي (محص) ی امادف (حلا) انقلب ، من الثلاثي ععًا س مُعِثِي طرد ، من تحقل مال الثلاثي حكم س تحكم مُكْهُدُ الهب – أحرق او تعكم فلت - هرب -خرج م أَعَمُكُمُ حَالَ احترق ، من الثلاثي (حمد)

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

من الثلاثي (نوالا)

حَنْلُم ادًى - أفاض - أغنى ، مع أحكُوبُل ، من الثلاثي وَلَا سِي تَنْلُ فار - غلى

لَلْحُدِ علَّم ، مِ ٱلْمُلَاكُمِ، تتلمذ، من الثلاثي حَكَد س تُحَكَده انضم

كم الثلاثي عسًا س تعسًا من الثلاثي عسًا س تعسًا ضرب - صرع - جرح

لُحكْم خبر ، من الثلاثي مدًا س تُعدًا أصبى مدًا س تُعدًا أصبى قاموس الأنعال الأرامية السريانية سُرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة – د. أحمد الجمل

ثالثاً : الرباعي المزيد بحرف بعد فاء الفعل وعلامته في القاموس (٤- ب)

امتلأ ، من الثلاثي ربي الس (حبيلا) ي المضيد ين ملا جدل – نسج سكر - هاج ، من الثلاثي المام (حبلا) أَجْتَرٌ، من الثلاثي 🖒 س سيد او المريد المن سدي سب سن سدي سب سن تكبّر ، من الثلاثي هُ مُنْجُوبُ مرر ، بي المُسْنَحُو ، س کُدُ تصرف ببساطة من الثلاثي سحو س تسحمر م بر نقص - زال ، م خلط – جمع – مزج – ألم أنور ، من الثلاثي را حبس س گے:ا اشتعل – ارتفع سعم احتمل - ثبت -نجلد، ع ألمن من 100 Ll or (1200)

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الثلاثي سقع س تسقع خنالا عربي، ني قاوم – غلب ، ہے آلمستھے ٱلمَحْنَةُ ، من الثلاثي (284) صحة احتمل ، ہے أَهَا لَمْ مَن الثلاثي هد حمد فتل – النف ، ہے س تُعجُد ظنَّ - أمل -ٱلمَحْوَمُ النَّوى ، من الثَّلاثي انتظر (حمر) كنوال مع المكنولا ، مُنْهُ ربط - عرقل -من الثلاثي (حيماً) حبك - منع ، مج المُذَوُلا كُنْ ولام - ويخ ، من تعرقل، من الثلاثي الثلاثي حَبِلًا س تَحْبُهلًا (ω) عذل- لام م ه ه فوه، من الثلاثي كذالا خلط - حبك ، ج (فعر) ٱلمَحَرِّدُ ، من الثلاثي حُدُلًا س تُحْدُه لا غزل م و فس ضرب بالكف ، من الثلاثي رئس س ترقس

قامــوس الأفعال الأرامية السّريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الثلاثي (حسله)

وْهُ وْ وَ وَ وَ اللهِ مَا عَدِ ، عَلَمْ مَا عَدِ ، عَلَمْ مَا مُلَمِّ مِنْ ، مِ الْمَلْمُ مَا مُلَمِّ ،

عُوزُو بردًد ، مِ ٱلمُعَوَّزُو ، من عُوسُ السد ، من الثلاثي مُنس ثَمَ برد

م المُؤهُود تكبر - نسلُّط من الثلاثي هشم س تُعسَّم على، من الثلاثي زُد س يُّد كبِّر

> ن ، من المؤمَّر ، من الثلاثي (ن)

> (ومع) ہے آلمانع نزعم ، من الثلاثي (وهم)

م دحرج - دهور -ردع ، من الثلاثي مين س تعيدة شعل - أسخن -شوی – حرق

قامــوس الأفعال الآر امية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

رابعا : الرباعي المزيد بحرف من جنس لام الفعل وعلامته في القاموس (٤-ج)

الثلاثي كل س تهكا كشف - أظهر - نشر-(حەزز) يى آلمحەرز بهت - تحير، من الثلاثي(206) ر ۾ **ڪم** عمل بحکمة ، سج مناز س تحدّن جعله ألمُوون فهم - عاد إلى ، متوحشا، مج الحُدَّة توحش، من الثلاثي (٥٥٠) اغتاظ ، من الثلاثي حدًا س تحكمو جاب (سحب) ی آلمنت کان كسلانا - تظاهر بالكسل ، روب مبغ ، ہے من الثلاثي (سح) ألمَّ مَن الثلاثي (~) حُدِيهِ مِع ٱلمُحَرِّمِ استعبد ، من الثلاثي حدب س تحدد کُم نفی ، ہے صنع - عمل المُكُدُد هاجر ، من

قاموس الأفعال الآرامية المريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مُ مُ مُ مُطَ – ربط (بشدة) ، من الثلاثي (حدو)

(حەزز) ج آلمحُورز نلظى، من الثلاثي (دُن)

وُم مُع أزال ، يج ألم ألم وُم من الثلاثي وُم سي سعُوم بقي – انتظر

فَ دُو سعق ، مع آلمَّة مُو ، من الثلاثي هنَّم س ثَهنَهم فرك – سعق

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

خامسا : الرباعي المزيد بتكرار الفعل المضاعف وعلامته في القاموس(٤- د)

حُكُمُلًا - بلبل - خلط، و شرش ، من م المُحكُّ ، من الثلاثي الثلاثي (كي) حُلا س تُحُولا خلط -(حجم) ج المُحَرِّدُ بَعلبل ، من الثلاثي حُب س تَحْم، م م م م م م م م م م م م م م م مزج ، مع ألمُحُعجُع ، من الثلاثي (حمحه) یم المحمد (حُھ) بُهت – تحير ، من (حنحن) مع ألمُذَدُ صار الثلاثي (حُه) حُدِد سرق ، من الثلاثي مُ س تُحُه نهب – سلب ألم كلك ، من الثلاثي

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

1 = (W) المن المناس المن عاد إلى الطفولة ، من ألم أنه من الثلاثي أن الثلاثي أي س تُنَّى دوت س گھوز (أذن)

> المحمد تجسّس ، من الثلاثي أم س تهام جسّ – لمس

(اصرم) م أأوطرم همس ، من الثلاثي أم س سُم دوًى – رنَّ – ربط (الكرم)

وصوم ادمى ، به المرط **احدی** زعزع – هز ٔ ، ہے صار دمويا ، من الثلاثي ٱرُوحَهُ ، من الثلاثي (١٠٠) (بُور)

سُكُسُلًا حفر ، سج وصوف ، من الثلاثي أوه آلمُسُكُسُلا تحلّل ، من س نبهم دق الثلاثي (سُلا)

م م **١٥٠٥٠ أثار – أهاج ،** سج (سعسم) ج أاسمسم المَّوْرَةُ ، من الثلاثي مَّوْ س اضطرم (حب) ، من ىۋەز تخاصىم

قامسوس الأفعال الآرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الثلاثي سُم س تسم حر -(کمکم) یے الکمکہ یبس– کنس اندهش، من الثلاثي (كمه) مُنْ مُنْ نبح، من الثلاثي (سُن) كعده لملم - لجلج ، من الثلاثي كم س تكمم مُلُمُلُمُ حث - جذب ، سج جمع ٱلمُسَلِّمُ ، من الثلاثي (گسیا (هسطس) ي آلمسطس تحول إلى غبار ، من لُمْ اللَّهُ على - انتفخ ، من الثلاثي (مُس) الثلاثي (ئم) مدر مدر مصمص ، من **ہُدہُد** زفر (لہیب) ج الثلاثي منس سي تعدو مص اللَّهُ عَلَيْهُ ، من الثلاثي $(ع \stackrel{\checkmark}{b})$ صُوْضُ مرز ، بج ٱلمَعْدَعُد ، من الثلاثي مدن س تُعدوز كالك لجلج ، من مر ً – صار مراً الثلاثي (كي)

قامسوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني - عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مُعَطِعُ بلبل ، من الثلاثي كَنْكُ غرغر ، من الثلاثي مُعَطِعُ بلبل ، من الثلاثي مُعَمِّد من الثلاثي مُعَمِّد من الثلاثي مُعَمِّد من الثلاثي مُعَمِّد من الثلاثي الثلث من الثلاث من الثلث من الثلاث من الثلث من الثلاث من الثلاث من الثلث من الثلاث من الثلث من الثلاث من الثلث من الثلاث من الثلث من الثلث

أُجْبُ هِزَ ، مِ ٱلمُنبُ ، من فَكُولُ رَشِّ – لَوَّتُ ،
الثلاثي بُ سِ سُه، تهيّج – مِ ٱلمُفَكُ ، من الثلاثي
تهزز فُل سِ تَقُولُ رَشَّ

مُحْكِمُ فتت ، سِ مُحْكِمُ فتت ، سِ مُحْكِمُ فتت ، سِ مُحْكِمُ من الثلاثي فَكِمَ الْمُكْرِبُ، من الثلاثي حُبِ سُ سَعْمَا فتً – دقً ثَدُه، استأصل

رُلْمُ لَلْمُ انصت ، من الثلاثي رُلْمُ سَ سُوما أنصت - سمع طرقت (ريح) ، من الثلاثي حُلا سِ تُحُمالاً دخل

قاموس الأفعال الأرامية المثريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ومنزمه شمّ ، من الثلاثي وُس مُلْمُلًا أسقط - هدم ، مِ ٱلمُكْمُلا خَفّ ، من س ئەس تنفس الثلاثي مُلا س تُمُهلا وُ مِدْ وَاللَّهُ عَظَّم - ثَقَّف ، سِج خفّ – نقص ٱلمَّوْمَدُومِ ، من الثلاثي مُعِمْ ربِّل - عمل (في (بُور) الحدادة) ، من الثلاثي مع س (وَصَنَّر) مِم ٱلمُؤْمَار علين ، ثَمُّه عشْش من الثلاثي أورس أنو لان مُلْمُلًا = ع المُلْمُلُمُ و في الثلاثي بدّد ، من الثلاثي قهقه ، من الثلاثي مُلاس ثُمُ لا توقّف وص س نهم نضح - رش – سکب ن جنب ، ہے وُكُنه حطَّم - عذَّب ، سج لَأَوْنَ الشَّتِهِي - النَّذَ ، ٱلمُؤْمِدُنِينِ ، من الثَّلاثي وَهِ من الثلاثي أن س ثنوي س ننه ۸ حطم اشتهى

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

و و و حرك ، م المأوفر ، م المأوفر ، من الثلاثي أو س أبو من الثلاثي أو س أبو تحرك

ورور سحق ، من الثلاثي أورس تنهورض - سحق-داس

مُلْمُلُمُ مَا التُلاثي أَمْكُلُمُ ، من التُلاثي (مُلا)

گُوهُم جأر - خار - رفع (الصوت عالیا) ، من الثلاثی کم س تُکمه مر جار علی - أذی

كم من الثلاثي (يُام)

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

ملحق الأفعال الخماسية

إلى، من الثلاثي منى س المدن من س الثلاثي منى س (معلامات) مع آلمسرة، ثمن أشعل أظلمت تباهى، من الثلاثي سدًا س (عين)

مکھکم طم ، ہے آلمکھکم احتام- تدنس ، من الثلاثی سکم س شکم سکم علم

ر حمال الله المكافي المنطقة ا

من تظاهر ، سج أمطأن خُيل – حنّ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

الأفعال الشاذة

شواذ الأفعال الصحيحة

آلا " ذهب " - أحص " وجد " - عمل " صعد "

الذاي قبلها ، وعندئذ تنتقل حركتها إلى الزاي ، وتسقط همزته الزاي قبلها في الأمر كله ، وقد يأتي الفعل آد بمعنى " نفع " عندئذ تلفظ لامه، وإليك تصريفه .

في الماضى:

غائبون آرکه = آرکم	غائب آر
غائبات آدکت = آدکت	غائبة آ، ٨٤
مخاطبون آنکهٔ	مخاطب آ، ۱۸
مخاطبات آمکمی	مخاطبة آاكه.
متكلمون آركے = آركنے	متكلم آاكِ

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

في المستقبل:

مكأنأ	غائبون	∕انا س	غائب
نائح	غائبات		غائبة
رمكنالأ	مخاطبون		مخاطب
与机	مخاطبات	ركيالا	مخاطبة
≈ ii	متكلمون	_ i'	متكلم

الأمر :

أكه = أكن	مخاطبون	W .7	مخاطب
أحت = أحتى	مخاطبات	آک	مخاطبة

اسم الفاعل:

الزمن الحالي:

الصيغة المتصلة	الصيغة المنفصلة	الضمير
ٱنكنا	الْ سراً	متكلم
ٱنكِنا	ٱبُكِ إِنَا	متكلمة
انچنه	رني رياً	متكلمون
اُنکِنا	رني ڪڙا	متكلمات

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

آنچه	الأس ايط	مخاطب
آنکِه۔	أنكا أيه	مخاطبة
الكيفه	رم <u>دا</u> رکزا	مخاطبون
رثك	رئيا كِأ	مخاطبات
∞ iĭ		غائب
ٱنكِ		غائبة
ريمة		غائبون
اُنے		غائبات

اسم المفعول : آدا ____ آدا

المصدر الميمي: آناه ____ عُداًناها

قامــوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

* أَحَدُمُ " وجد " يشذ عن عدًى بزيادة الهمزة .

المصدر	اسم المفعول	اسم الفاعل	الأمر	المستقبل	الماضىي
معصصه	ھفس	معدس	المحد	تعدّس	أهضا

*** ھُکُھ** " صعد " بِشَذ عن وزن ھ**ُن**لا

(تسقط لامه لفظا وخطا حيث تحركت وسكنت السين قبلها ، وعندئذ تنتقل حركتها إلى السين)

المصدر	اسم المفعول	اسم الفاعل	الأمر	المستقبل	الماضىي
مصمم	ھڪم	شُدُم	à	يعم	ھڭم

الوزن المزيد بالهمزة:

المصدر	اسم المفعول	اسم الفاعل	الأمر	المستقبل	الماضىي
00000	amo	مُشِمَ	اَشْم	بھم	اَهْم

-والمبني للمجهول من المزيد ٱلمَاصَع

قامــوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنَّاع الحياة - د. أحمد الجمل

شواذ الأفعال المعتلة

اَهِكُم " شرب " - الْكُل " أَتَى " - سُبِّه " عرف " - مُعِيد " عرف " - مُعِيد " وهب " - مُكُد " جلس "

* أحكم " شرب " يشذ عن سبّ لزيادة الهمزة على أول ماضيه وأمره نظير أحصُ إلا أنه لا تدخله ميم في الحاضر ، ويتصرف مثل سبّ مع المحافظة على الهمزة في الماضي ، وفتح عينه في الأمر .

في الماضي:

غائبون آهمُمه	غائب أحكم
غائبات أحكمت = أحكمت	غائبة أحكمك
مخاطبون آهمُهُم	مخاطب أحكمه
مخاطبات أحكمهم	مخاطبة أحكما
متكلمون أهمَّاب = أهمَّات	متكلم أحلًا

في المستقبل:

يصرف كالفعل المعتل اللام فنقول ثمثا

اسم الفاعل : أحكُ ____ مُكَا

قاموس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنًّاع الحياة - د. أحمد الجمل

الأمر :

أحكه	مخاطبون	أحك	مخاطب
شكماً = تكما	مخاطبات	أحكد	مخاطبة

ويأتي هذا الفعل قليلا حمُما على وزن مُنا وحينئذ يتصرف عليه بدون اختلاف .

المُركم الأمر فقط، فيقال فيه:

ી	مخاطبون	IL	مخاطب
ئد = ئد	مخاطبات	1	مخاطبة

* ﴿ عرف " يشذ في المضارع والأمر أيضا ، المستقبل تُبُد الأمر ود .

* مُعِيد " وهب " تسقط هاؤه لفظا كلما سكنت هي والباء بعدها، ويأتي المستقبل على غير لفظه فنقول آلمَا ، وتسقط الياء لفظا وخطا في الأمر فنقول هُد ، وإليك تصريفه :

في الماضي:

			*	*
ĺ	4 7 7			
	رمعمد = معمد	غائبون	حويد	غائب
	ئەمە = ئەمۇت	غائبات	كأمد	غائبة

قامسوس الأفعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صنّاع الحياة - د. أحمد الجمل

مخاطبون نيودگمي	مخاطب نوحه
مخاطبات مُوحِكُم	مخاطبة سُوحه،
متكلمون سُوح – سُوحتُ	منكلم أمحك

في المستقبل:

غائبون ثلمكم	wi:	غائب
غائبات ثمکے	ØÜ.	غائبة
مخاطبون آلمكم	WII.	مخاطب
مخاطبات گملک	جرار	مخاطبة
متكلمون تشم	WII	متكلم

ويأتي المستقبل نادرا ثُمُد – لَمُمُد

الأمر :

ر د د محم	مخاطبون	သို့	مخاطب
وُحت = وُحتَّج	مخاطبات	، م	مخاطبة

اسم الفاعل : نود ____ نود

اسم المفعول: نُود ____ نَهُد

المصدر الميمي: نُود ـــــ مُدُد

* مُكُم " جلس " يشذ في المستقبل والأمر ، المستقبل تُكمت الأمر أحد .

قامـوس الأقعال الأرامية السريانية سرياني- عربي، إعداد صناع الحياة - د. أحمد الجمل

4.7 • 4,